

En tiempo suplementario ganó 4 a 3 y pasó a cuartos de final

# ASOMBRO BELGICA: VENCIO A LA URSS

■ En el otro partido disputado ayer, México también logró su clasificación para la siguiente fase superando con comodidad a Bulgaria por dos goles a cero

■ Todo el Mundial en Revista Triunfo

## ARGENTINA-URUGUAY Y BRASIL-POLONIA

■ Los representantes sudamericanos saltan al ruedo esta tarde

Página 20



**EL MOTOCROSS DESAFIO A LA LLUVIA.** — El motocross fue uno de los pocos deportes que se realizó ayer desafiando la lluvia en el circuito de la Laguna Carén, en la comuna de Pudahuel. Una de las figuras de las competencias en las diferentes categorías fue el campeón chileno William Whittle, de Universidad de Chile.

ILEGAL ENTIDAD DC-MDP BUSCA AMEDRENTAR A ESTUDIANTES

## EN USACH SE HARA RESPETAR LA LEY FRENTE AL TERRORISMO

Página 6

LUNES 16 de Junio de 1986  
Año LXX — N° 22.642 — 2ª Edición  
Santiago de Chile — S. Aurelio

**\$ 60**  
REGIONES  
XI y XII \$ 70

## LA NACION

**HOY** comentan...  
**CARLOS CRUZ-COKE OSSA**  
**GONZALO IBAÑEZ S.M.**  
**MANUEL JOSE GAMONAL R.**

### TRES GANADORES CON 12 PUNTOS

Con tres ganadores con 12 puntos se resolvió el concurso número 530 del Sistema de Pronósticos Deportivos, "Polla Gol", correspondiéndole a cada uno un premio de 3 millones 785 mil 204,33 pesos. En segunda puntuación se registraron 88 premios de 86 mil 027,37 pesos.

Nº	L	LOCALES	E	VISITAS	V
1		SPORT. CARTAGENA		DEP. CASABLANCA	X
2		FERROVIARIOS	X	JUV. PUENTE ALTO	
3		CONCON NATIONAL	X	JUVAN MAYO V. Alemán	
4	X	COM. LLAY-LLAY		MUNIC. TALAGANTE	
5	X	J. O'HIGGINS-Coraci		C. BATALLA MAIPO	
6	X	JUV. CHEPICA		DEP. MAIPO	
7		J. FERRO Chimbarrongo		CULTURAL DORINHE	X
8		DEP. COLCHAGUA		LAUTARO (BUIN)	X
9		GRAL. VELASQUEZ	X	DEP. RENGO	
10	X	DEP. VICTORIA		TRICOLOR M. PAINE	
11		U. VETERANA-Puerto		SAN LUIS J. Pique	X
12		ESTRELLA-Casablanca	X	J. SERRANO-Melipilla	
13		GASCO		MALLOCO ATLETICO	X

### HOY EXIJA GRATIS

REVISTA

## TRIUNFO



## Las Razones del Marxismo

EDITORIAL

El Presidente de la República, en las palabras que últimamente ha dirigido al país, se ha referido a distintos temas de interés nacional, entre los cuales se encuentra el relativo al itinerario político institucional futuro de la nación.

En efecto, el Primer Mandatario ha señalado que una de las tareas prioritarias del Gobierno consiste en proyectar, más allá de 1989, los principios y fundamentos que han inspirado su gestión durante 12 años, concepto desde hace tiempo recurrente en los llamados que se hacen a la ciudadanía, tanto por el Jefe de Estado como por otras altas autoridades.

Es claro que el proyecto político a que se ha hecho referencia excluye toda participación, abierta o velada, de las fuerzas marxistas, y esto es una aseveración en la que se viene insistiendo desde que asumieron el poder las Fuerzas Armadas y de Orden.

Las razones por las cuales siempre se vuelve al tema del marxismo es uno de los puntos claves para poder comprender la realidad política, tanto pasada como actual, de Chile, y en más de una ocasión algunos han creído que se trata de una verdadera obsesión por parte del Gobierno, que no obedecería a un peligro real.

A este respecto se hace necesario recordar que el marxismo es, en primer lugar, una ideología transnacional, cuya filial en nuestra patria, el proscrito Partido Comunista, es uno de los más obsecuentes del mundo a sus superiores del Kremlin.

Por otro lado, por única vez en la historia de las democracias, el marxismo pudo en Chile, en 1970, tener acceso al poder y comenzar un programa de gobierno que nos conduciría por una vía "pacífica" al paraíso comunista. Ese intento quedó frustrado en 1973 por medio del Pronunciamiento Militar, poniéndose así fin al mito marxista de la irreversibilidad del proceso revolucionario, cuestión que se considera como dogma y necesidad histórica. Es por ello que el imperio del marxismo internacional quiere a toda costa revertir la derrota sufrida y poner término al "traspie dialéctico" ocurrido en 1973, y para siempre.

En definitiva esto es así porque el marxismo es una ideología cosmovisional, que pretende transformar a todos los hombres y a todo el hombre, produciendo una verdadera mutación que dé origen al "hombre nuevo" y a la utópica "sociedad sin clases". Fuera de que un proyecto tal es contrario a las exigencias de la naturaleza, es también

completamente excluyente de toda otra forma de organización social que no sea la marxista. De ese dogmatismo intransigente le viene al marxismo su carácter totalitario, con la consiguiente pérdida de las libertades personales.

Y todo esto, por lo demás, el proscrito Partido Comunista chileno lo ha dicho y repetido majaderamente, de manera que el Gobierno lo único que ha hecho es darse por enterado de esas palabras que los hechos corroboran. En efecto, en declaraciones oficiales, tanto en Chile como en el extranjero, el Partido Comunista ha estado permanentemente apoyando e instigando la insurrección armada y la violencia para derrocar al Gobierno. A la luz de lo anterior, es claro que el terrorismo que diariamente se ve en el país, con la secuela de muertes y de daños a la propiedad pública y privada, no es sólo fruto de resentimientos o de manifestaciones de disconformidad social: se trata de la puesta en marcha de una ideología en cuyo pensamiento vertebral se encuentra el desprecio por la vida.

En este contexto, resultan más que razonables los llamados que constantemente efectúan las autoridades de Gobierno a la ciudadanía.

¿Aló?



## El Terrorismo Ilustrado

La opinión pública observa con temor y preocupación la tendencia al vandalismo y a la delincuencia que en forma creciente afecta a diversos centros de educación superior del país, siendo en algunos más intensa que en otros.

El temor de la gente se explica al ver la violencia física que grupos de estudiantes emplean tanto contra los bienes, públicos o de las propias universidades, como contra las personas.

La agresión a académicos y autoridades universitarias no se ha limitado a lo verbal —recordemos los insultos e injurias de que fue objeto el rector de la Universidad Católica hace algunas semanas— sino que también ha llegado a la violencia y amenaza física armada. Hace algunos días un profesor de la Universidad Metropolitana fue sacado por un grupo de alumnos, desde una sala de clases, encañonado con un arma de fuego.

En esta espiral de violencia no han faltado las bombas, ya sea en los automóviles de las autoridades y profesores o en los recintos mismos, provocando alarma y daños cuantiosos en momentos en que los centros de educación superior hacen esfuerzos por racionalizar

sus gastos para mejor orientarlos a investigación, extensión y remuneraciones.

No sería realista desear que el estudiante se margine absolutamente de la realidad nacional y, por el contrario, resulta conveniente que los futuros profesionales —quienes supuestamente están llamados a contribuir en forma significativa al desarrollo de su país— sostengan opiniones y puntos de vista más o menos críticos, que conduzcan a planteamientos constructivos.

Nada de eso ha ocurrido por desgracia, pues quienes están detrás de los grupos violentistas no buscan ni desean la solución de los problemas estudiantiles, sino que, lejos de ello, acrecientan las dificultades y diferencias con el único objetivo de hacer ingobernables las universidades y provocar un caos generalizado.

Lo insólito es que quienes así actúan son grupos muy minoritarios; las elecciones estudiantiles recientemente efectuadas en diversos centros de educación superior reflejan la impopularidad de dichos métodos. Pero pese a ello, el temor a sufrir los efectos de esa violencia inhibe a la gran mayoría para hacer valer su voluntad de estudiar.

Estos verdaderos terroristas universitarios, acompañados muchas veces por elementos extraños, están provocando un daño tal vez irreparable a los estudiantes; las prolongadas suspensiones de clases, las convocatorias a jornadas de protesta y la irregularidad general del año académico amenazan la continuidad de éste y conllevan pérdida de tiempo, de dinero, y frustración de la mayoría.

Es preciso que tanto los jóvenes como sus padres y la propia comunidad, que a través de su esfuerzo y sus impuestos contribuyen a financiar la educación superior, pongan atajo pronto a este caos estudiantil, en beneficio propio y del país.

La institucionalidad universitaria no se construye sobre la base del temor, la violencia y la destrucción; el Gobierno tiene la firme convicción de que esto no lo desea la inmensa mayoría de los estudiantes y profesores y no dudará —como lo ha demostrado— en aplicar el peso de la ley a quienes, bajo el manto de la "ilustración popular", busquen destruir la tradición académica de Chile y frustrar el desarrollo de sus futuras generaciones.

## Fin a una Inquietud

El alcalde de Santiago, Carlos Bombal, ha informado que su municipio estudia la creación de diversas fundaciones educacionales para administrar algunos de los principales establecimientos tras pasados recientemente. Esta solución permitirá salvar, tal vez, el único obstáculo real que frente a esta medida pudiese haberse generado.

La percepción errónea, aunque explicable, de numerosos estudiantes, apoderados, profesores y ex-alumnos, de que algunos de los más antiguos y tradicionales liceos de Santiago pudiesen sufrir menoscabo en su acervo cultural

e histórico, resulta comprensible porque la propia comunidad estudiantil no se ha informado ni se ha dejado informar oportuna y verazmente del alcance de esta medida.

Resulta en este caso plenamente aplicable el antiguo refrán que dice que no hay peor ciego que el que no desea ver.

A pocas horas de hecho el anuncio por el Ministro de Educación de culminar el proceso de trasposos de establecimientos, se había producido una reacción desproporcionada y carente de fundamentos valederos en grupos de alumnos y profesores.

Con el correr de los días, todas aquellas razones esgrimidas para oponerse a la medida han ido perdiendo sustento. La calidad de la enseñanza en los establecimientos tras pasados ha mostrado ser mucho más alta, en promedio, que en los liceos hasta ahora fiscales, según la encuesta PER, aun no invalidada metodológicamente por nadie.

El nivel de remuneraciones de los profesores, la calidad de la infraestructura e implementación física de los locales y, en fin, la posibilidad de diálogo y participación directa de los apoderados y centros de padres con las autoridades

educacionales han sido notablemente mayores en los establecimientos bajo administración municipal que en los fiscales.

La información directa y pormenorizada entregada por diversas autoridades a los distintos establecimientos de la comunidad estudiantil, ha permitido que éstos se formen una idea completa y objetiva de los beneficios y modalidades del proceso de trasposo.

En cualquier caso, la reacción inicial, por insuficiente que haya sido el nivel de información, no justifica en modo alguno la actitud belicosa y violenta que han mostrado, en especial, algunos

alumnos que al paralizar clases se ocasionan un grave daño a sí mismos y a sus compañeros.

En fin, si aún subsistieran aprensiones respecto de la administración municipal de ciertos establecimientos, por su tamaño, número de alumnos y tradición, el anuncio hecho por Bombal no sólo permite eliminarlas, sino que también entrega un marco jurídico y administrativo eficiente y claro que evita, para el futuro, algún intento de utilización política que los desvíe de su misión de formar generaciones de hombres íntegros para Chile.

## Siete Días en la Economía

Un fuerte crecimiento de la producción industrial; la creación de la "Comisión Nacional de Turismo"; el reajuste tarifario anunciado por la Compañía de Teléfonos y el claro conocimiento que tienen de nuestro país los inversionistas norteamericanos, fueron los hechos y acontecimientos más relevantes del ámbito económico ocurridos durante la reciente semana.

Cifras y antecedentes entregados por el Instituto Nacional de Estadísticas, INE, revelan que la producción industrial creció en abril último en un 14,6 por ciento en relación a igual mes de 1985, en tanto que las ventas del sector lo hicieron en un 12,4 por ciento. Asimismo, si se comparan los primeros cuatro meses de este año con similar período de 1985, se observa que la producción manufacturera aumentó en 5,6 por ciento.

Los datos —escuetos— confirman una tendencia que se viene registrando desde hace ya un tiempo en la actividad fabril. Y revelan el buen pie en que se encuentra la economía nacional, caracterizada por un sostenido incremento. La situación se ha descrito como "buena, ya que en varios sectores se han logrado producciones que sobrepasan los niveles más altos alcanzados con anterioridad". "En términos de la industria como un todo, los promedios logrados durante este año son los mayores desde que se tiene información".

Los antecedentes entregados por un organismo serio y responsable como el INE constituyen un rotundo desmentido a aquellos sectores que denuncian "un desmantelamiento" de la industria. Lo que ha ocurrido es una profunda transformación de la estructura productiva industrial, que ha favorecido a aquellos sectores más dinámicos y más empleadores de mano de obra. Se aprecia además un sostenido mejoramiento de aquellos subsectores que producen para las exportaciones y de aquellos que sustituyen importaciones.

Esto —además— revela que la industria es ahora claramente más eficiente que en el pasado y con perspectivas bastante más promisorias, ya que se ha orientado a rubros en los cuales puede competir ventajosamente con el resto del mundo. De vital importancia es esta situación, ya que a una mayor producción industrial se añade un mejoramiento del empleo.

### CONOCIMIENTO DE CHILE

El secretario ejecutivo del Comité de Inversiones Extranjeras destacó, el jueves último, la buena impresión que existe en el sector empresarial de Estados Unidos sobre la situación económica chilena al informar sobre los resultados de la gira efectuada a ese país.

De acuerdo a lo expresado por el propio Cabezon, existe en Estados Unidos un acabado conocimiento sobre la realidad del país, su sistema de infraestructura, la rectitud del Poder Judicial y la seriedad con que Chile encara sus compromisos.

Los empresarios norteamericanos valoran los fundamentos sobre los cuales se basa la economía nacional, tales como propiedad privada, el rol subsidiario del Estado, el mercado como mejor asignador de recursos y una plena libertad de comercio.

Esto es de especial importancia en momentos en que personeros y sectores de la oposición propalan en el exterior una visión distorsionada de la situación chilena, con el fin de impedir la concreción de nuevas inversiones y entrar al desarrollo económico.

Los hombres de negocios de la nación del norte —bien informados sobre la situación del país— han expresado su reconocimiento al quehacer económico nuestro. Además —según lo indicó Pedro Cabezon— conocen la Constitución que la ciudadanía aprobó mayoritariamente y también saben de los pasos concretos que se dan para alcanzar una democracia plena.

Nadie más objetivo en sus apreciaciones sobre un país que un potencial inversionista, ya que éste examina detenidamente diversas variables antes de llevar a cabo su aporte de capital, especialmente su seriedad, su clima de estabilidad y claras reglas del juego.

### RENTABILIDAD DE LA CTC

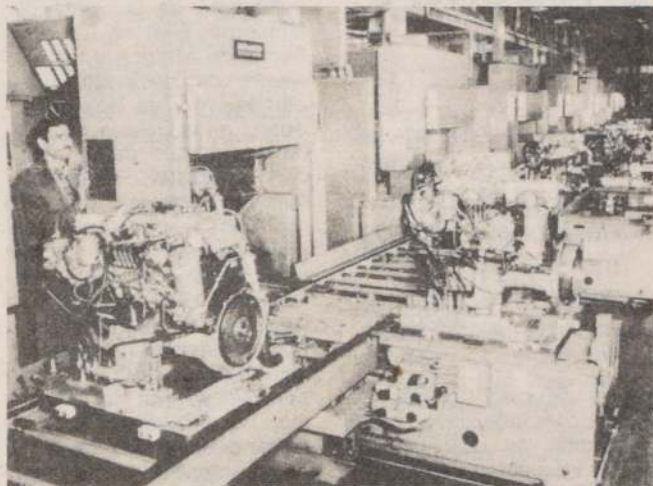
El viernes último, el Ministro de Economía Juan Carlos Délano declaró que el nivel de rentabilidad que presenta la Compañía de Teléfonos es "razonable", añadiendo que se busca contar con el máximo nivel de eficiencia en su operación, de modo que por la vía de nuevas inversiones se logre que la mayor cantidad de chilenos disponga de teléfonos.

El secretario de Estado formuló estos conceptos al comentar el reajuste dispuesto por la CTC que alcanza —en promedio— a un 5,9 por ciento. El porcentaje de variación comenzó a regir desde ayer y es inferior al IPC acumulado desde enero a la fecha.

Délano señaló que "nosotros pretendemos que la CTC tenga un aumento razonable de su rentabilidad, ya



**REALIDAD CHILENA.** — El secretario ejecutivo del Comité de Inversiones Extranjeras, Pedro Cabezon, destacó la clara información que existe entre los empresarios de EE. UU. acerca de la realidad nacional.



**CRECIMIENTO INDUSTRIAL.** — Nuevamente la actividad manufacturera experimentó un fuerte aumento. Cifras de abril revelan que la producción se incrementó en 14,6 por ciento.



**ACTIVIDAD TURISTICA.** — La creación de la "Comisión Nacional de Turismo", anunciada por el Ministro de Economía, Juan Carlos Délano, y la directora de SERNATUR, Margarita Ducci, permitirá fomentar efectivamente esta importante área.



**PRECIO DE REFERENCIA.** — La Comisión Chilena del Cobre anunció un nuevo precio de referencia para las ventas del metal rojo que se efectúen a contar del 1° de julio próximo.

que es la única forma de que pueda llevar a cabo nuevas inversiones y que no sea deficitaria como en años anteriores".

Lo declarado por el Ministro es plenamente compatible con la política sustentada para otras empresas públicas, las que también deben exhibir una rentabilidad acorde con lo que de ellas se espera. "No debemos —dijo Délano— subsidiar a aquellas personas que ya tienen un teléfono, sino que a través de un aumento de la inversión, se pretenda que este servicio llegue a más personas a lo largo del país".

### FOMENTO AL TURISMO

El Gobierno está empeñado en mejorar la actividad que se desarrolla en todos los ámbitos del quehacer económico. Una prueba de esto es la creación de la "Comisión Nacional de Turismo", que bajo la conducción del Ministro de Economía, Juan Carlos Délano, tiene como propósito fomentar esta actividad en todos sus niveles.

El turismo ha ido adquiriendo un rol cada vez más importante en la economía nacional. Si se observa el crecimiento del sector en relación al número de turistas, al ingreso de divisas y al empleo que genera, se puede verificar una recuperación de gran trascendencia. Es por ello —tal como lo señalara el propio Secretario de Estado— que resulta de la mayor conveniencia la creación de una instancia destinada a aunar los esfuerzos del Gobierno y el sector privado en esta materia.

Entre los objetivos que deberá cumplir la nueva entidad se mencionó el servir de organismos válidos de comunicación y participación entre los distintos sectores privados involucrados en las actividades de la industria y el área pública. Además, convertirse en un "centro generador" de ideas matrices para orientar su acción con especial énfasis en las empresas del sector público. Junto a ello, se pretende identificar áreas de importancia estratégica para el sector turístico.

La llamada "industria sin chimeneas" es una actividad de enorme trascendencia para un país como Chile, que posee reconocidas bellezas naturales, una hospitalidad innata de sus habitantes y zonas de especial interés para los ojos extranjeros. De acuerdo a las últimas estadísticas, la afluencia de turistas al país aumenta año a año y si a ello se suman los diversos proyectos en carpeta —como el de "Valle Nevado" cerca de Santiago— se establece que es necesario, más que nunca, llevar a cabo acciones concretas para mejorar el sector.

### EXPERIENCIA JAPONESA

En entrevista concedida a LA NACION, el representante de la "Japan External Trade Organization", JETRO, en Chile, Teiji Sakurai, manifestó que sólo a través de un trabajo conjunto entre el Gobierno y el sector privado será posible aumentar las exportaciones. Dijo el ejecutivo que la experiencia de su país ha confirmado que mediante esta labor, el ingreso a los mercados externos se facilita enormemente.

Los puntos de vista de Sakurai merecen una especial atención. Japón se ha convertido en los últimos años en un verdadero "coloso" exportador, con unas ventas al exterior que superan los 170.000 millones de dólares. Es por ello que la experiencia nipona en esta materia es importantísima, considerando que Chile tiene como una de sus metas superar en forma sustancial su nivel de embarques, con el fin de lograr el deseado desarrollo interno y servir adecuadamente sus compromisos con la banca internacional.

### PRECIO DE REFERENCIA

Dentro del panorama semanal, la Comisión del Cobre acordó un nuevo precio base de referencia para las ventas de cobre que realicen los productores y exportadores nacionales a partir del 1° de julio del presente año.

Dicho valor corresponderá a la cotización "settlement" —contado vendedor— que se registre en la Bolsa de Metales de Londres para el contrato denominado "Cobre Grado A".

Asimismo, para las ventas destinadas al mercado norteamericano, el precio base también podrá estar referido a la cotización que rige en la Bolsa de Nueva York.

El acuerdo adoptado por COCHILCO responde a los recientes cambios que se han producido en las especificaciones de los contratos de la Bolsa de Metales de Londres. En efecto, a contar del 1° de abril entró en vigencia, en dicha bolsa, un nuevo contrato de "Cobre Grado A" para transacciones a futuro y para operaciones al contado que se iniciarán en julio próximo.

— hoy comenta... —

Carlos  
CRUZ-COKE OSSA

## Cronograma de las Leyes Políticas

El Ministro del Interior, D. Ricardo García Rodríguez, convocó a una reunión a la Comisión Asesora de las Leyes Orgánicas Constitucionales (Comisión Fernández), con el objeto de conocer el estado de avance de los anteproyectos relativos a las Leyes Orgánicas-Constitucionales que establece la Constitución Política del Estado y que serán promulgadas antes del término del período de transición constitucional, es decir, el año 1989.

Por otra parte, ha sostenido diversas reuniones con sectores políticos con el objeto de conocer sus opiniones acerca del avance constitucional e informarlos sobre los propósitos del Gobierno de despachar la legislación complementaria de la Constitución Política, abriéndose paso así a la plena vigencia de sus disposiciones, de acuerdo al calendario establecido por mandato popular el 11 de Septiembre de 1980, al aprobarse plebiscitariamente la Carta Fundamental por el pueblo de Chile.

Estos dos hechos son significativos desde el punto de vista político e institucional y es necesario insistir en ellos.

En primer término, ya no habrá nadie que podrá negar que el camino a la plena democracia es el propio Gobierno quien lo dirige, y lo que es más importante, quien también lo impulsa, con lo que queda descartada definitivamente la idea de inmovilismo que ha acuñado la oposición como un "slogan" y que lo sostiene interna y, lo que es más grave aún, internacionalmente. Incluso, en 1983 se abrió la posibilidad de promulgar la Ley Orgánica de partidos políticos, lo que no fue posible, pues se partió de la base, por la misma oposición, que nuestra Constitución era espuria, ilegítima y antidemocrática. Prácticamente terminado el estudio de dicho proyecto de ley en las Comisiones Legislativas, las diferencias entre el Ejecutivo y el Legislativo son superables, toda vez que ya estará terminado el estudio de la ley de inscripciones electorales e iniciado el estudio de la futura ley constitucional sobre sistema electoral. Es la respuesta de la cordura a la insensatez, del trabajo serio a la llamada "ingobernabilidad", y finalmente, la respuesta que Chile entero desea darle a otros fantasmas jurídicos, como la "Asamblea de la Ciudad" o la "Demanda de Chile".

Las reuniones con los movimientos políticos responden a una consecuencia lógica: quien acepta y respeta la Constitución Política de 1980, su opinión es respetada y aceptada por el Gobierno. Las Fuerzas Armadas de Chile en el período de transición son mandatarias de la soberanía de los chilenos expresada en el Plebiscito del 11 de Septiembre de 1980. Por consiguiente, incluso traicionarían gravemente a su mandante, el pueblo chileno, si entraran en conversaciones con quienes desconocen una realidad política y jurídica, como es la Carta Fundamental que nos rige. Ya no se trata de sostener que la Constitución "es un hecho". Es un hecho jurídico y constitucional avalado por más del 67% del cuerpo electoral nacional, quien lo puso en movimiento. Y esto es importante, porque se habla que el Gobierno no quiere el diálogo (palabra tan sumamente manoseada). El Gobierno, al contrario, quiere el diálogo, pero con aquellos que están dispuestos a aceptar las reglas del juego y mal podría hacerlos cuando envuelto en la palabra "diálogo" vienen las zancadillas, el terrorismo y la negación de casi trece años de la historia política nacional... Hasta ahí llega entonces ese diálogo y ahí se advierte si es el Gobierno o la oposición quien busca el enfrentamiento y no se necesita ser adivino para darse cuenta quien es el culpable.

Son pasos importantes los que se han dado esta semana, pasos que Chile debe atesorar porque estamos en presencia de la consolidación de nuestras instituciones políticas y al mismo tiempo muestra un realismo político que Chile entiende y que aplaude.



Ernesto Ayala, presidente de SOFOFA, uno de los participantes en el evento penquista.

En Ñuñoa

## Clausuran encuentro vecinal

Alcalde subrogante, Pedro Sabat, destacó el espíritu de trabajo de los vecinos para resolver los problemas de la comuna

Más de cien vecinos de Ñuñoa concurren ayer a la ceremonia de clausura del Primer Encuentro de Dirigentes Vecinales 1986 de esa comuna del gran Santiago, que se efectuó en el Internado Nacional Femenino.

El acto estuvo presidido por el alcalde subrogante de Ñuñoa, Pedro Sabat, quien destacó el espíritu de trabajo de los vecinos del sector para resolver los problemas de su comuna.

El encuentro, que tiene por objetivo buscar un mayor contacto entre los dirigentes vecinales y el municipio, contó con la participación de representantes de las 37 unidades vecinales de Ñuñoa.

Las sesiones de trabajo, desarrolladas desde el sábado, comenzaron a las 9.30 horas con exposiciones sobre postulación a proyectos POJH, Departamento de Aseo y Ornato del municipio y su relación con las juntas de vecinos y presentación de proyectos de las juntas de vecinos en el área social y territorial (mejoramiento de alumbrado, pavimentación, equipamiento de sedes comunitarias, entre otras iniciativas).

Durante la jornada también se efectuó una charla sobre el trabajo desarrollado conjuntamente entre el consultorio Salvador Bustos y la Municipalidad de Ñuñoa, con el objeto de mejorar la calidad de vida de la población.

En el ámbito de la salud, actualmente se ejecuta un programa en el referido centro asistencial, destinado a las madres embarazadas y a los menores de edad.

Para el próximo mes de octubre, se prevé la organización del II Encuentro de Dirigentes Vecinales de Ñuñoa, de cuyas reuniones se han extraído conclusiones adecuadas para satisfacer las necesidades del quehacer comunal.

## Empresa privada analiza sus proyecciones en Concepción

Altos personeros de Gobierno y de los diferentes sectores de la producción a seminario que se realizará el 23 del presente

CONCEPCION.— Con la presencia del presidente de la SOFOFA, Ernesto Ayala, del Embajador norteamericano Harry Barnes y del ex Ministro Modesto Collados, entre otros altos personeros, se realizará en Concepción el día 23 de este mes un seminario.

Organizado por la Cámara de la Producción y del Comercio sobre la empresa privada.

Al encuentro, dieron a conocer ayer directivos de la Cámara, se encuentran invitados el Comandante en Jefe de la Fuerza Aérea e integrante de la Junta de Gobierno, General del Aire Fernando Matthei y los ministros de Hacienda, Hernán Büchi y de Economía, Juan Carlos Délano, junto a representantes del comercio, agricultura, minería, construcción y servicios.

El Seminario se titula, "La empresa privada, factor esencial de desarrollo en una democracia estable" y según señalaron los dirigentes Jan Stengel, presidente de la Cámara, y Pedro Larraín, gerente de la misma, constituirá un análisis en el contexto político, económico, social y laboral y sus proyecciones en el mediano y largo plazo, acerca de la empresa privada.

Las sesiones del encuentro serán en la Caja de Compensación Los Andes, Club Concepción y sala de sesiones de la Municipalidad de Concepción, luego de la apertura, que estará a cargo del presidente de la Cámara, Jan Stengel.

A continuación, expondrán el Embajador Harry Barnes sobre "Empresa privada y democracia"; el presidente de la SOFOFA, Ernesto Ayala, sobre "La empresa privada y propiedad privada como incentivos del desarrollo"; el economista Alejandro Foxley, "Sobre empresa privada y su influencia en el contexto social en que se desenvuelve".

Los ex ministros de Economía, Modesto Collados y

Fernando Léniz, asimismo, expondrá sobre los temas "Desarrollo, influencias y aportes del sector privado en los diferentes esquemas económicos que ha vivido nuestro país y sus proyecciones en el mediano y largo plazo" y "Desarrollo del sector privado dentro de los diferentes esquemas políticos en nuestro país y como sustento de una democracia estable", respectivamente.

En la parte gremial intervendrá Luis Queralto, presidente del Sindicato Número 2 de Standard Electric, sobre "Relación laboral y participación en la empresa privada proyectada en el mediano y largo plazo", cerrando la jornada, con la lectura de las conclusiones, el penquista Jan Stengel.

## Vuelven los trenes a Quillota y La Calera

Servicios a esas localidades estaban suspendidos desde el accidente del puente Queronque, ocurrido el 17 de febrero pasado

VALPARAISO.— La reanudación de los servicios regulares de trenes entre Valparaíso a Quillota y La Calera suspendidos desde el accidente ferroviario de Puente Queronque el pasado 17 de febrero decidió la Superintendencia de Explotación Valparaíso del Ferrocarril del Sur.

Así lo informó el superintendente, Miguel Alfonso Dorens, quien expresó que los tráficos comenzarán a re-

gir a contar de las primeras horas de hoy.

El ejecutivo informó que se ha decidido completar estos recorridos luego que se realizó un programa de instalación de radios Phillips en las cabinas del sector ferroviario comprendido entre el puerto y La Calera de alta calidad para agilizar las comunicaciones lo que fue requisito básico que se tuvo para ordenar la reanudación de estos recorridos con el máximo de seguridad al público.

Esta se cumplirá con salidas del puerto a las 19.45 horas diariamente para llegar a La Calera a las 21.05 horas.

El automotor AM-135 saldrá del puerto a las 20.15 horas y llegará a Quillota a las 21.25.

Anteriormente a las 06.10 horas saldrá el automotor 142 de puerto con destino a La Calera a donde llegará a las 07.30 horas recorrido que realizará diariamente y en ambas direcciones.

Dijo que el automotor 144 saldrá de Quillota a las 06.50 horas para llegar al puerto a las 08.00 horas. Este circulará sólo en días de trabajo.

Finalmente, señaló que el resto del servicio continuará tal como hasta ahora con un tren diario para Los Andes y otro para Llay Llay y los recorridos locales a Limache y Peñablanca.



Así fue el accidente de Queronque que causó la suspensión de los servicios de trenes.

En XI Región

## Centro de Apoyo para Colonos

Será construido por el Ministerio de Bienes Nacionales

El loteo de la Isla Refugio y una parcelación del área de poblamiento, con el objeto de establecer un Centro de Apoyo para Colonos, llevó a cabo un equipo del Ministerio de Bienes Nacionales que durante 22 días realizó trabajos en terreno en la XI Región.

El grupo de funcionarios, encabezados por el jefe del Departamento de Asentamiento Humano, Luis Vigoroux, explicaron al Ministro del ramo René Peri, los resultados de la misión señalando que dejaron parcelado el lote fiscal que existía en el Seno Leilollu.

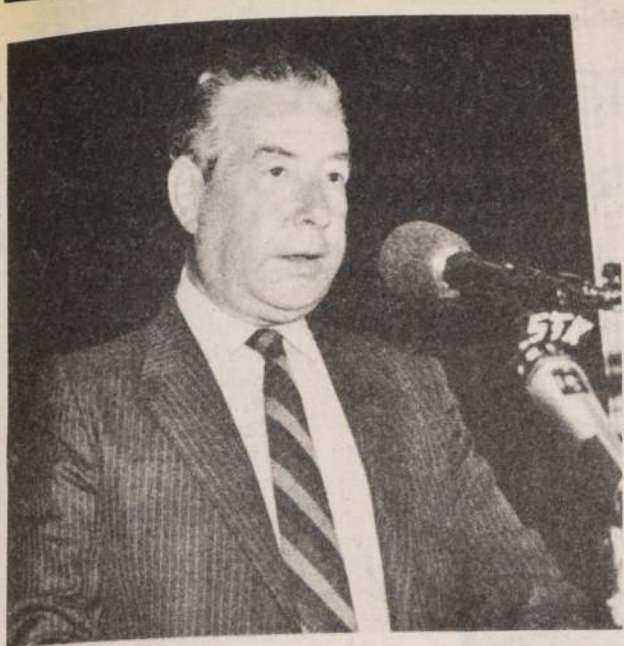
Este quedó distribuido en parcelas de 10 a 70 hectáreas en las que podrán radicarse familias para lograr su autosustento o una actividad productiva. También echaron las bases de lo que será un centro de apoyo para los colonos. Todo esto con el fin de incrementar el número de familias que actualmente se encuentran radicadas en la zona y aumentar su densidad poblacional.

Este servirá de lugar de encuentro y comunicación para los colonos y, en parcelas de 0,6 a una hectárea, se instalarán también los

servicios básicos para la población.

Además, se construyeron un refugio de Bienes Nacionales de 100 metros cuadrados, que consta de una sala de capacitación o información y tres departamentos independientes con instalaciones sanitarias y agua de vertiente que es trasladada mediante un estanque elevado.

En la zona costera, una vivienda de 24 metros cuadrados servirá de refugio a los colonos en tránsito que deban pernoctar en la zona.



El rector de la Universidad de Chile, Roberto Soto Mackenney, ha implementado una política destinada a dar mayor participación a los académicos y en la actualidad, en pleno proceso de normalización, han elegido y ratificado en sus cargos a 10 de los 12 decanos que forman el Consejo Universitario.

## Estudiantes se oponen a paro en UC porteña

VALPARAISO.— Frente al llamado a una paralización de las actividades académicas de la Universidad Católica de Valparaíso, fundado internamente en problemas de financiamiento universitario, un numeroso grupo de estudiantes de esa casa de estudios superiores entregó una declaración en la que señala:

1.— Que en este llamado se intenta confundir a la opinión pública y utilizar al estudiantado en acciones de claro contenido político.

2.— En la Universidad Católica de Valparaíso, como de seguro en todas, hay un gran número de estudiantes que se han manifestado democráticamente por no aceptar esta paralización y cuyo interés es el respeto al derecho a estudiar y a la defensa de los valores más caros de esta casa de estudios superiores.

3.— El derecho a estudiar, en un clima de respeto mutuo y de libertad, son valores fundamentales e irrenunciables, como también lo es la no instrumentalización política de la universidad, los cuales no transamos, ni tampoco claudicamos.

4.— Nosotros no rayamos, no rompemos, ni instrumentalizamos los bienes materiales que la sociedad toda y la Iglesia, nos ponen a disposición para nuestro desarrollo intelectual y moral, con el propósito de servir mañana a nuestra patria.

5.— La universidad no es un medio para la acción política, sino que su fin y destino están sobre los intereses mezquinos de grupos partidistas.

Y por estas consideraciones declaramos:

1.— Repudiamos los actos de paralización y de coartar el libre derecho a estudiar que los estudiantes tenemos.

2.— Deplorar el silencio de la Iglesia y la pasividad de las autoridades de la universidad frente a estos hechos.

3.— Lamentar el indecible estado en que mantienen las fachadas externas de nuestra universidad, lo que atenta a las bases mismas de convivencia y muestran a la ciudadanía una imagen contraria al objetivo cultural universitario.

4.— Invitar a los académicos de la universidad a romper su pasividad y silencio y emprender con el cumplimiento primario de sus deberes docentes, la demostración que la universidad es un cuerpo vivo que no se deja amedrentar por minorías de audaces.

5.— Comunicar a nuestros compañeros que la universidad no se cierra a lo académico y que es su deber que, junto a nosotros, concurren a clases en la universidad; y si ellos nos fuera impedido, lo hagamos en los lugares que la autoridad universitaria tiene el deber de concedernos.

6.— Exigimos, que así como la universidad acepta y permite la abstención concertada de no asistir a clases, debe ser equitativa y justa, al darnos a nosotros, cumplimiento cabal de su obligación contractual de brindarnos los servicios educacionales que hemos convenido.

No podemos imaginarnos que la autoridad respalde con su silencio la negación de lo que es propio a su esencia y a su deber. Tal circunstancia implica conculcar las garantías individuales que nos darán derecho a solicitar, que los tribunales de justicia amparen nuestros derechos constitucionales.

Firman la declaración: Guillermo Winter Mickman, Giovanni Pinedo A., Rodrigo Fuentes H., Rafael I. Palma Rojas, Karl Werner Winter, Fernando Pérez Toro, Paola Moggia T., Marcelo Alonso H. Gerd Klaus Schwarzenberg, Alberto Cortés Nirme y Mario Zumelzu C.

# Rector Soto impulsa proceso de participación en la U. de Chile

En pleno proceso de normalización, puesto en marcha por el Consejo Universitario y el rector Roberto Soto Mackenney, se encuentra la Universidad de Chile, que de los 12 decanos, 10 ya han sido elegidos por los propios académicos. Dentro de un mes se hará lo mismo en las dos facultades restantes: Artes y Ciencias Económicas y Administrativas.

Asimismo, los resultados de las elecciones significan

Decano Hugo Zunino Venegas

## “Anhelo de la U. es manejo jerárquico”

Cuando el 30 de mayo fue reelegido con el 67 por ciento del total de votos emitidos, el decano de la Facultad de Ciencias Químicas y Farmacéuticas de la Universidad de Chile, Hugo Zunino Venegas, cumplió con uno de sus deseos como era que fueran los propios académicos quienes respaldaran a sus autoridades más cercanas.

Químico farmacéutico, doctorado en Química de Suelos en la Universidad de California, profesor titular de la Chile, 46 años, había sido propuesto en 1985 por el rector Roberto Soto como decano de la Facultad que hoy dirige. Posteriormente, su nombramiento fue ratificado por la Junta Directiva. Sin embargo, en mayo de este año presentó su renuncia al cargo para facilitar el proceso electoral.

El claustro lo conformaban 109 profesores. Votaron 93 y 62 lo hicieron a su favor.

¿Ud. cree que tiene una real representación. Tal vez se votó por usted porque no había más candidatos?

Para aspirar al cargo había que contar con el apoyo mínimo de 10 académicos y ser profesor titular. Si no hubo más candidatos fue porque no se encontró a otro académico que resultara más conveniente para ocupar el cargo en las actuales circunstancias.

¿Qué significado le da a este tipo de elecciones?

Esto indica un avance en el proceso de participación académica. El anhelo de la Universidad es que se maneje jerárquica y orgánicamente por sus académicos.

¿Cómo es su relación con los académicos?

Decano Hugo González opina sobre elecciones

## “La oposición perdió bandera de lucha”

El doctor Hugo González Fouquet fue ratificado por la comunidad académica como decano de la Facultad de Ciencias Veterinarias de la Universidad de Chile.

González Fouquet, 53 años, casado, dos hijas, cuatro nietos, lleva 30 años en la universidad como académico. Ha publicado 31 trabajos, tanto en Chile como en el extranjero. Ha sido director del Departamento de Salud e Higiene Ambiental y del Departamento de Salud e Higiene pecuaria de la otrora Facultad de Ciencias Agrarias, Veterinarias y Forestales. También ha desempeñado una importante labor en el Instituto de Investigaciones Veterinarias del Ministerio de Agricultura, entre otras actividades.

— ¿Qué significado le da a las elecciones de decanos por parte de los académicos en los últimos tiempos?

— Significa que el rector no ha estado equivocado al nombrar decanos, porque en la práctica todos los designados han sido ratificados por la comunidad académica en elecciones democráticas y jerarquizadas. En todas ellas han votado sólo profesores.

— ¿Pero por qué las elecciones son ahora y no fueron antes?

— Esto corresponde a una política implementada por el rector en el sentido de darle más participación a los académicos.

— ¿Esto quiere decir que

la universidad se está democratizando?

— Estamos en un proceso de normalización y adecuación, puesto en marcha por el consejo universitario y el rector. De los doce decanos del consejo, diez ya han sido elegidos. Dentro de un mes se hará lo mismo en las dos facultades que faltan: Artes y Ciencias Económicas y Administrativas.

— ¿Por qué cree que el doctor Urcelay, siendo miembro de la Asociación de Académicos, no ganó en las elecciones?

— Urcelay no llevaba la bandera de la Asociación. Iba sólo como académico....

— ¿Podría ser que la asociación no es tan representativa como dice ser?

— Poco a poco ha ido perdiendo fuerza, se les ha ido quitando la bandera de lucha. Querían que los decanos fueran elegidos por los docentes, y han sido elegidos. Creo que gran parte de los académicos está con la gestión que se está efectuando dentro de la Universidad de Chile. Primero por el período de normalización y evaluación académica. Es un logro importante saber la jerarquía interna de cada facultad.

También estamos en un período de acreditación, en el cual todos los académicos tienen que ser evaluados en su desempeño. Además, los académicos están haciendo un estudio de una posible modificación al es-

que el “rector Soto no ha estado equivocado al nombrar decanos porque en la práctica todos han sido ratificados por la comunidad académica en comicios democráticos y jerarquizados. En todos ellos han votado sólo profesores”.

Al respecto opinan dos autoridades, el doctor Hugo González Fouquet, decano de la Facultad de Ciencias Veterinarias, y Hugo Zunino, de Ciencias Químicas y Farmacéuticas.

Una comunidad académica se caracteriza por tener diferentes posiciones. La esencia de la Universidad es esa. No he tenido problemas. Ha habido diferencias de criterios que a veces hay que considerar, no para conseguir un triunfador, sino que en la búsqueda del camino para llegar a alguna meta en común.

¿Cuáles han sido estas diferencias?

Sobre planes de estudio, el desarrollo prioritario de la Facultad y la forma más expedita de hacerlo. Eso en general.

¿Muchos alumnos se quejan de que existe una carencia de distintos servicios como una biblioteca adecuada, por ejemplo?

¿Vio al entrar ese terreno en que están construyendo? Bueno, las autoridades comprendieron el problema

de espacio físico más elemental de la Facultad y nos dieron los recursos necesarios para una biblioteca y un casino que correspondía a la población de 1.200 alumnos.

Refiriéndose a logros obtenidos durante su gestión, el decano Zunino puntualizó que “salimos del estado de alteración provocado por la fusión en 1981 de nuestra antigua Facultad con la de Ciencias. Se había perdido la identidad de la Facultad. Un logro fue también el recuperarnos de los daños producidos por el terremoto. Además hemos conseguido una estructura departamental moderna y racional, definida por la propia comunidad académica interesada. Estamos a punto de finalizar la revisión de los planes de estudio de las cuatro carreras que ofrece la FAC.

tatuto de la Universidad de Chile.

— Los académicos realizaron hace poco un referéndum en el cual se solicitaba la renuncia del rector Soto, por ser un rector delegado.

— Eso ya se acabó. Es rector y punto. Ya no es delegado, es nominado, porque él debe trabajar de acuerdo al estatuto vigente. Y así lo ha hecho. Un rector delegado es el que maneja los asuntos universitarios conforme al Gobierno.

— ¿Qué sería entonces lo que mantiene viva a la Asociación?

— La parte que mueve a la Asociación de Académicos son las remuneraciones. Cada vez estamos recibiendo menos aporte fiscal. En 1965, la universidad tenía el 62 por ciento del aporte fiscal global; en 1970, el 53,4 por ciento; en el 75, el 44,6 por ciento; en el 80, el 43,1 por ciento; en el 85 el 26,7 por ciento. Este año nos dieron el 14 por ciento solamente.

— ¿Cómo podría solucionarse esto?

— Modificando la ley de financiamiento universitario, en donde se establece una competencia interna entre las facultades por aportes directos y aranceles de carrera.

— ¿Cree Ud. que el nivel académico ha descendido por razones económicas?

— No. Pero desde el punto de vista anímico es

una traba. Nadie puede trabajar tranquilo si tiene una mala situación económica.

— Sin embargo, hay quienes insisten en que la Universidad de Chile no tiene el mismo nivel de antes...

— Es un error decir eso. La Chile sigue siendo rectora en cuanto a calidad académica, excelencia docente e investigación.

— Volviendo con la Asociación de Académicos... ¿qué piensa de ella?

— Las asociaciones deben dedicarse exclusivamente a la parte gremial y buscar el bienestar para los asociados. Meterse en política es desvirtuar su función.

— ¿No tienen validez las consultas que hacen?

— Son referéndum muy especiales. Ellos ponen las condiciones, son juez y parte. Hace las preguntas, organizan el comité electoral y recuentan los votos... ¿qué legitimidad y confianza puede darle a uno eso? Tengo buenas relaciones con la Asociación, siempre los escucho, pero siempre y cuando no se salgan de los problemas universitarios.

— ¿Cree que sus decisiones tengan incidencia en las autoridades de la universidad?

— No. Ni siquiera tienen el apoyo del ciento por ciento de los académicos. Dicen tener 2.200 afiliados. En toda la universidad son alrededor de 5.600 profesores.

— hoy comenta ... —

Gonzalo  
IBAÑEZ S.M.

## La Argumentación Política: ¿Razones o Caprichos?

Comentando la "Ética a Nicómaco" de Aristóteles, Santo Tomás de Aquino afirma que la política es ciencia principalísima, pues se ocupa del mismo fin del hombre. Ello es una muestra de la alta idea que de la política, teórica y práctica, tenían los pensadores clásicos.

Es cierto que toda acción humana tiene de algún modo efectos políticos y que la armonía, el progreso, la paz constituyen una responsabilidad común. Sin embargo es el gobernante, el sujeto principal de la acción política; a él le corresponde dirigir los esfuerzos de todos a estos fines, esto es, al bien común. Lo cual supone poseer conocimientos teóricos importantes de historia, filosofía, derecho, economía, etc... y, además una fina prudencia para discernir en las circunstancias concretas qué es lo más conveniente para la nación puesta a su cuidado.

Quien seriamente quiera dedicarse a labores políticas no puede descuidar su preparación en este sentido. Todo esto sin perjuicio de una vocación de servicio público que debe constituir la nota dominante, el telón de fondo, en el despliegue de su vida.

¿Cuán lejanos de este ideal están muchos de nuestros aspirantes a políticos o de aquellos que lo único que desean es volver a serlo! Con honrosas excepciones, lo que dicen o hacen suele dar pie para que con bastante razón se hable de la política en un sentido peyorativo, como una actividad casi despreciable. El debate entre las diversas corrientes que se disputan el favor ciudadano es claro ejemplo de lo anterior: de entrada, llama la atención — como lo he remarcado en otras oportunidades — la casi ninguna referencia al pasado. Los proyectos políticos aparecen como construcciones ideales, claramente utópicas, desvinculadas de toda experiencia histórica. Tal fenómeno, que puede explicarse por el hecho de que muchos de los que los sustentan — militen en la izquierda, en el centro o en la derecha — estuvieron entre los que causaron los desastres de ese pasado, no puede de ninguna manera justificarse. El mínimo decoro exige que ellos den cuenta de su conducta antes de pretender que el país los siga una vez más.

Respecto de sus ideas para el futuro, la vaguedad, el simplismo, y la consigna mediocre predominan. A no otra cosa responde ese afán de pretender arreglarlo todo con la sola vuelta de la democracia, cuando precisamente todo se desarregló a través de ella. Olvidan (no sé si a propósito) que, constituyendo la democracia una forma legítima de gobierno, ella puede también ser mal usada.

Por eso, llama la atención su pertinaz negativa a aclarar para qué la quieren; hasta el punto de dar pábulo para creer que no pocas veces algo se esconde "bajo el poncho". En otros casos, lo que se esconde simplemente es la flojera para plantearse los problemas efectivos del país y las vías prudentes de solución: mucho más fácil y atractivo que proponer esfuerzo, disciplina, ahorro, imaginación, iniciativa es proponer, como remedio universal, un "cambio de estructuras".

En vez de sustentar lo que se propone en razones, se suele argumentar alegando que con ello se interpretan anhelos de "inmensas mayorías". Aunque ello fuera así — lo que está por verse — ¿valen las proposiciones por el número que las respalda? Mucho reclama la oposición, por ejemplo, porque el máximo argumento del gobierno estaría constituido por la fuerza de las armas. ¿Es que ella no tiene otro argumento en que basar sus pretensiones que la fuerza del número?

Cuando se escuchan estos discursos y argumentaciones queda la triste impresión de que en el mundo contemporáneo, para entrar en el debate político, a la inversa de lo que recomendaban los clásicos, es menester previamente dejar fuera a la inteligencia.

Arturo Sotomayor, director de Asuntos Estudiantiles

## En la USACH se hará respetar la ley frente a terrorismo marxista

□ Inconstitucional e ilegal organismo de la DC y el MDP busca amedrentar al alumnado

"La Universidad de Santiago hará respetar la legislación, que fundada en la Constitución Política, permite el normal desarrollo de las actividades universitarias", dijo a LA NACION, el académico Arturo Sotomayor, director de Asuntos Estudiantiles de esa casa de estudios superiores.

En dicha Universidad, como en otras del país, sectores "muy minoritarios" han desatado acciones de violencia propias del gangusterismo político que propicia el comunismo a través de su doctrina leninista.

### ILEGITIMIDAD DE RENGIFO

Un motivo de discordia generado en la USACH es el establecimiento de una Federación de Estudiantes totalmente al margen de la legislación y del reglamento de la Universidad que dirige el demócrata cristiano,

Andrés Rengifo con el apoyo del MDP. En un simulacro de elección se designaron dirigentes de una federación inconstitucional e ilegal.



Arturo Sotomayor, director de Asuntos Estudiantiles de la USACH, conversó con LA NACION, puntualizando que no se aceptará el terror que pretende imponer el marxismo unido con la democracia cristiana.

A través de ese organismo han realizado toda clase de acciones violentas como toma de departamentos, de escuelas, rayado de murallas, lanzamiento de

panfletos "y amenazas directas a las personas".

La Universidad, por su parte, está propiciando un proceso de constitución de una federación a partir de la formación de centros de alumnos legítimamente elegidos por todo el alumnado. "Para llevarlo a cabo los alumnos deben suscribir una carta compromiso en que se comprometen al respeto a las leyes de la República, a los reglamentos universitarios, a los integrantes de la comunidad universitaria y al patrimonio de la universidad".

Esto que es fundamental, permite el libre juego de ideas y opiniones las que se vacían en estatutos elaborados por los mismos alumnos, los que son sometidos al examen jurídico en la Dirección Académica, la que al comprobar que están sujetos a Derecho, se aprueban dándose vida legal a los centros de alumnos.

"La Universidad está comprometida con los alumnos y los que han cumplido con esas mínimas exigencias ya se han constituido, más los que están en proceso de aprobación, conforman un importante número de tales centros". Destacan los de Ingeniería Comercial, Escuela Tecnológica, Magister en Filosofía de la Ciencia, Magister en Literatura, Obras Civiles, Departamento de Minas, Ingeniería Química, etc.

Arturo Sotomayor dijo a este diario que "los grupos subversivos son muy minoritarios, que por su audacia y formación paramilitar amedrentan a la gran mayoría de los aproximadamente 13.500 alumnos de toda la USACH". Esos grupos propician la ruptura total, agregó, rechazando toda posibilidad de conversación apuntando sólo a destruir el sistema. Actúan en este violentismo a través de los llamados "Comités de Acción de Masas", CAM, típica formación marxista de activismo terrorista, los que cubiertos con capucha ingresan a los claustros lanzando bombas molotov y armados con linchacos.

A través de carta que trata de amedrentarlos

## DC-MDP amenaza a académicos de la Universidad de Santiago

□ Misiva llena de insultos y anuncios de "juicio popular" y "castigo" contra quienes rechacen violencia leninista de Federación de Estudiantes

Una violenta e "insolente" carta envió la inconstitucional e ilegal Federación de Estudiantes de la Universidad de Santiago, a catedráticos y académicos amenazando con "castigo" del "juicio popular" y a su "integridad física", en caso de no cooperar con "la salida de Gualda y la caída del régimen de gobierno de Pinochet". El rector de la Universidad es el brigadier Patricio Gualda.

Expresan que los destinatarios de la misiva que no se sumen al violentismo leninista desatado en la USACH, mostrarán que "apoyan al régimen militar y son cómplices. No deben olvidar que el futuro juicio popular no sólo castigará a los cómplices activos del régimen, sino que a todos

aquellos que mantuvieron un silencio cobarde".

### CLARA ADVERTENCIA

"Queremos informarles, agrega la FEUSACH, que nuestras futuras acciones tenderán a evitar el normal desarrollo de las actividades académicas, por lo que le solicitamos no asistir a clases. En el caso de encontrarse Ud. en un aula deberá retirarse oportunamente o nosotros no sabremos responder por su integridad física".

Dicen luego que si no se responde la carta, "serán reconocidos por nuestra Federación como miembros del Fascismo gobernante, debiendo nosotros denunciar su cobardía, complicidad e irresponsabilidad para

los estudiantes y con la historia".

En términos injuriosos se refieren al Presidente de la República anunciando que el objetivo de la acción de la Federación, constituida al margen de la Constitución y las leyes, es "la caída" del Gobierno.

Resulta curioso comprobar que casi al terminar la carta, afirman que "no deseamos de ningún modo presionarlo", en circunstancias de que toda ella es una directa amenaza incluso en contra de la vida de los profesores de la Universidad de Santiago.

La respuesta a esta carta ha sido de un rotundo desprecio por parte de académicos y catedráticos como pudo ser comprobado.

**DIRECTOR**  
Orlando Poblete Iturrate  
**EDITOR GENERAL**  
Andrés Sánchez Arriagada  
**JEFE DE REDACCION**  
Carlos Iturza Herrera  
**EDITOR NACIONAL**  
Jaime Larrain Drolett  
**EDITOR DE DEPORTES**  
Héctor Vega Onesime  
**REPRESENTANTE LEGAL**  
Carlos Gómez Droguett

**EDITORES:**  
Empresa Periodística "La Nación" S.A.  
Agustinas 1269 casilla 81 - D Santiago  
Fono 6982222 Télex ELANA 240609

**POLITICA:** Manuel José Gamonal; **ENTREVISTAS:** Verónica Reyes; **REPORTAJES:** Carmen Eugenia Bravo; **COLUMNISTAS:** Neville Blanc, Jaime Bulnes, Juan de Dios Carmona, Tomás Casena, Juan Antonio Coloma, Luis Cordero, Carlos Cruz-Coke, Juraj Domic, Gonzalo Ibáñez, José Pedro Lira, Sara Navas, Lamberto Pérez, Carmen Puelma, Gonzalo Rojas, R.P. Bruno Rychlowski, Tomás Solar, Ramón Suárez, Eduardo von Klausen, Juan Antonio Widow; **COLABORADORES ESPECIALES:** Sergio Escobar, Yolanda Montecinos, Nena Ossa; **CRONICA:** Gilberto Puente, Luis Gómez, Flor Ayala, Antonio Salgado, Mariú Correa, Ximena Gattás, Ximena Mistle, Viviana Rojas, Leticia Soto, Mario Vielma, Ana María Quiñones, Hugo Ferrando; **ECONOMIA:** Marisa Latorre, René Lillo; **INTERNACIONAL:** Verónica Pérez, Amelia Miranda; **POLICIA:** José Manuel García, Richard Vera; **ESPECTACULOS:** Nury Constela, José Luis Montes; **REGIONES:** Fernando Salinas, Eliana Fellenberg; **HIPICA:** Ramón Chacón, Julio Cervellino, Marcos Solís; **DEPORTES:** Julio Salviat, Aldo Schiappacasse, Igor Ochoa, Juan Carlos Cordero, Tito París, José González, Juan Esteban Lastra, Harold Mayne-Nicholls, Ramón Reyes, José Antonio Prieto, David Abuhadba, Felipe Bianchi, K. Nasto, Carlos Lorca, Benito Ruiz, Héctor Astorga, Carlos Baeza; **EDICION NOCTURNA:** Jorge Provencs, Guillermo Vilches; **FOTOGRAFIA:** Humberto Guerra, Gastón Acuña, Helmut Rosas, Roberto Guerrero, Marcela Bustamante, Marco Muga, Jesús Inostroza, Guillermo Escudero, Carlos Fénoro, Carlos Sepúlveda, Hernán Andrade, Emilio Goujon, Ignacio Mella, David Lillo; **DIAGRAMACION:** Susana González, Jaime Clavería, Leonardo González, Ricardo de la Fuente, Franklin Mancilla; **DIAGRAMACION SUPLEMENTOS:** Alejandro Román, Alexis Humeres, Patricio Garay, Cecilia Acuña; **DOCUMENTACION:** Angela Flores, Lidia Pérez; **AGENCIA VALPARAISO:** Luz Saavedra, Raúl Santiz, Juan Gálvez, Gabriel Solar; **AGENCIA CONCEPCION:** Remijio Chamorro, Yolanda Arias, Exequiel Ramírez, César Arroyo.

hoy comenta...



Manuel José  
GAMONAL

## Acerca de Tareas y Cronogramas

IMPORTANTES Y DECISIVOS pasos políticos se están dando en estos días. Por parte del Gobierno, el anuncio presidencial de que habrá un plebiscito al término de la gestión de las Fuerzas Armadas y el comienzo de un amplio proceso de participación de quien quiera en la formación de las leyes políticas. Y por parte de la oposición, la paralización del Acuerdo y de la Alianza, la nueva división del radicalismo y la acentuación de la violencia con el pretexto de la modernización en la administración de la educación fiscal.

Es sin duda trascendental lo expresado por el Presidente Pinochet al decir que el Gobierno militar termina, como se había anunciado, en 1989; oportunidad en que toda la obra realizada, toda la modernización del país, toda la nueva realidad que se viva en ese instante, será expuesta a los chilenos para que decidan, y ante la gran disyuntiva: marxismo o democracia.

Distintos personeros gubernamentales han expresado que confían en la sensatez del pueblo chileno el que, según tales apreciaciones, sabrá reconocer todo lo positivo de 15 años de gestión militar y con la altura de miras a que se apela, proyectará la obra del régimen.

Es el momento, en consecuencia, para desbrozar la realidad nacional dejando lo sustantivo. Y en política, lo más contundente es el cambio de sistema o régimen de gobierno: de una partitocracia en que el Presidente de la República era una figura relativamente decorativa gobernada por directivas de partidos políticos, a otro en que el Jefe del Estado efectivamente gobierne sin las amarras propias de las colectividades políticas.

Sin la discusión menor ni el pago de votos vía prebendas a gremios, sindicatos y otras organizaciones, resulta más eficiente gobernar, que no es simplemente administrar recursos, sino crear y proyectar hacia el futuro para todos y no sólo realizar acciones sectoriales. A lo que se une la constante lucha por conservar la mayoría en el seno del partido — ejemplo de lo cual es el nuevo cisma que afecta al radicalismo —, lo que terminó por desdibujar totalmente el régimen presidencial que anunciaba la Constitución de 1925.

Esta es, a nuestro juicio, la gran realidad nueva que las FF.AA. le podrán ofrecer al país en 1989.

OPORTUNIDAD EN QUE ADEMÁS habrá que confrontarse con la participación o el montonismo que ha caracterizado igualmente a esa híbrida realidad en que había quedado el régimen político chileno y que terminó por sacarlo de la historia.

El Ministro del Interior ha entregado el cronograma y forma de participación ciudadana en la formación de las leyes políticas. Cualquiera podrá opinar, sugerir, observar los anteproyectos y antes que vayan a la Junta Legislativa. Abierta, directa y eficiente expresión de la democracia real en que las cúpulas políticas son una parte del conglomerado nacional y no el desideratum de él.

Hay miles de otras formas como el hombre realiza su quehacer y por las cuales y a partir de ellas tiene una expresión. Es que responden a esas "circunstancias" de Ortega y Gasset que se dan en la ciudad, en el campo, en la región, en la actividad remunerada, en la esencial función de padre frente a sus hijos escolares, en el barrio donde está asentado el grupo familiar, etc.

Así se está modernizando al país, en una tarea que es de muy largo aliento y frente a la cual la sensatez deberá, a nuestro entender, ser incentivada por la materialización de la obra efectuada, pues el hombre capta por los sentidos y a veces masificadamente se queda sólo en ellos.

## El desarrollo pesquero estudiarán en Valparaíso

□ VII Jornadas en Pesquerías Chilenas son organizadas por la Escuela de Ciencias del Mar de la Facultad de Recursos Naturales de la UC porteña

VALPARAÍSO.— "Manejo y desarrollo pesquero" es el tema que se abordará en las próximas VII Jornadas en Pesquerías Chilenas, que se están organizando

en la Escuela de Ciencias del Mar de la Facultad de Recursos Naturales de la Universidad Católica de Valparaíso.

Así lo informó el director

Repavimentada  
Ruta Ovalle-Socos se entregará esta semana

□ Subsecretario de Obras Públicas inspeccionó obras viales y sanitarias en Cuarta Región

Con una visita de inspección a las obras viales de la IV Región, al interior de La Serena, y de las que se ejecutan en la Panamericana, puso término a una gira de cuatro días al norte del país el Subsecretario de Obras Públicas, coronel Hernán Abad.

Igualmente se impulsó el avance de los trabajos de obras sanitarias que se realizan en el puerto de Coquimbo, la localidad de La Trampilla y Cuncumén.

### TRABAJOS VIALES

La primera ruta que recorrió la autoridad fue la de Serena-Ovalle, donde se ejecutan obras de pavimentación y repavimentación en asfalto, en una longitud de 86 kilómetros.



El Subsecretario de Obras Públicas observa la ampliación de la cárcel de la Segunda Región, zona que también visitó en su reciente gira por el norte del país.

### JUNTA EXTRAORDINARIA DE ACCIONISTAS

#### LABORATORIO BORO S.A.

Por acuerdo del Directorio, se suspendió citación a Junta Extraordinaria de Accionistas de la Sociedad fijada para el día 12 de junio de 1986 a las 18.00 horas y en su reemplazo se acuerda citar para el día 26 de junio de 1986 a las 18.00 horas, en el domicilio social Lazo de la Vega 4859, Santiago, a objeto de tratar las siguientes materias:

1. Aumentar el número de Directores de 6 a 7.
2. Aprobación del balance y memoria.
3. Elección de Directorio.
4. Designación de auditores externos.
5. Informe acerca de la situación legal, económica y financiera de la empresa.
6. Aprobar los artículos transitorios necesarios para llevar a efecto lo anterior.

Tendrán derecho a participar en la Junta los Accionistas inscritos en el Registro respectivo con 5 días hábiles de anticipación al día de la Junta, esto es el 20 de junio de 1986.

La calificación de poderes se efectuará el mismo día y hora de la Junta.

de esa unidad académica, profesor Patricio Pavez. La convocatoria a participar en este encuentro ya ha sido enviada a organismos fiscales y particulares, del sector pesquero, a universidades y centros de investigación, cuyo quehacer está relacionado con las pesquerías chilenas.

### EXTENSION

Las VII Jornadas en Pesquerías Chilenas se realizarán los días 27, 28 y 29 de agosto, en el Hotel O'Higgins de Viña del Mar, con el patrocinio de la Sociedad Pesquera Coloso S.A. y de la Sociedad Pesquera Guanaye S.A., empresas pesqueras que han brindado un constante apoyo a labores de extensión de la Escuela de Ciencias del Mar de la UCV.

Estas jornadas, ya tradicionales en la UCV, nacieron 1979 a iniciativa de la escuela citada. En esta ocasión, se presentan y discuten — dentro de un marco eminentemente técnico-profesional —, aspectos relevantes de la actividad pesquera nacional; análisis que se cumple con la presencia de profesionales, industriales, académicos, funcionarios y representantes de instituciones estatales, nacionales e internacionales del sector.

### INTERESADOS

Los interesados en participar con trabajos o estudios en las VII Jornadas en Pesquerías Chilenas, deberán hacer llegar un resumen de ello a mediados de julio, y el texto completo a mediados del mes de agosto del presente año, al profesor Patricio Arana, Escuela de Ciencias del Mar, UCV, casilla 1020 Valparaíso.



## Infantería de Marina celebra sus 168 años

VIÑA DEL MAR (por Raúl Santiz Téllez). — En el patio "Sargento Aldea" de la Escuela de Infantería de Marina "Comandante Jaime Charles", ubicada en el sector naval de Las Salinas, en esta ciudad, será celebrado hoy el 168º aniversario del arma institucional de los llamados "soldados del mar".

La ceremonia se realizará a las 11 horas, y será presidida por el comandante en jefe de la I Zona Naval, vicealmirante Hernán Rivera Calderón, en representación especial del Comandante en Jefe de la Armada, quien no podrá concurrir por encontrarse con su salud resentida.

Creada mediante decreto supremo, firmado por el general Bernardo O'Higgins, el 16 de junio de 1818, la Infantería de Marina comenzó como partidas de asalto y de abordaje, hasta ir evolucionando paulatinamente, convirtiéndose en una fuerza imprescindible en la lucha naval.

El comando en jefe del cuerpo de Infantería de Marina, se encuentra actualmente a cargo del contralmirante Ary Acuña.

### SOLICITUD DE DERECHO DE APROVECHAMIENTO DE AGUA

Germán Reinaldo Mohr Schulz, Run 1.579.977-3, agricultor con domicilio en el predio de su propiedad Eduvigis rol 555-87 comuna de Paillaco y con dirección postal Casilla 91 de Paillaco, al señor Director General de Aguas, respetuosamente solicita que se le conceda de acuerdo a lo establecido en el artículo 140 y siguientes del Código de Aguas.

Un derecho de aprovechamiento de agua de 160 l / s de uso consuntivo de ejercicio permanente y continuo sobre las aguas corrientes y superficiales del río Llolehue.

El río Llolehue, nace en los faldeos andinos de la comuna de Futrono, su curso medio cruza la comuna de Paillaco, para tributar sus aguas en el curso medio del Río Bueno, en la comuna de La Unión, provincia de Valdivia, X Región.

La extracción del agua será por elevación mecánica en la orilla izquierda del río a 3.320 m. aguas abajo cuando dicho estero salva el límite noreste del predio Eduvigis.

Las aguas serán ocupadas en el predio para el riego de cultivos agrícolas y forrajeros.

Sírvase por tener acompañado memoria explicativa y plano de ubicación. — Germán Reinaldo Mohr Schultz, Run: 1.579.977-3 Paillaco, Valdivia, junio 6 de 1986.

## CARTAS

## COBRADORES EN MICROS

Sr. Director:

A raíz que un microbus atropelló y mató a mi esposa hace poco tiempo, se me ha ocurrido escribir esta carta.

En primer término quiero hacer presente las estadísticas de un año.

Se producen 47.000 accidentes de tránsito en el país, resultando 1.300 personas muertas, sin contar los lesionados y los daños a los vehículos. 11.000 son buses de la locomoción colectiva, los demás corresponden a automóviles y camiones. El costo aproximado que representan para el país los accidentes de tránsito en un año alcanza a la suma de 100 millones de dólares.

¿Ahora, por qué sucede esto? Por que no se respetan las normas del tránsito.

En primer lugar los conductores de microbuses no cierran las dos puertas

cuando hacen partir la máquina, porque están preocupados del semáforo, de cortar boletos, dar vuelta y manejar el vehículo. Otras veces corren a más velocidad de la señalada en el reglamento, y lo hacen como si la calzada fuera pista de carreras, y llega un instante que no alcanzan a frenar ante un peatón que atraviesa una calle aunque tenga éste la luz a favor. Pero tienen la disculpa de siempre: se me cortaron los frenos... Solución, señor Director: que debe volverse al antiguo sistema de tener un cobrador en cada microbús, aunque haya que hacer aumentar unos pesos el valor del pasaje, que mucho más vale una vida.

Lo saluda muy Atte.

Darío Aliaga León  
RUT-9177-4 Stgo. y  
Socio de la SECH.

## DESPEDIDA

Señor Director:

Luego de tres años de grata permanencia en Chile como corresponsal del Servicio Informativo Sinorama de la República de China, se acerca el momento —a fines de este mes— de regresar a mi país donde me esperan nuevas funciones.

Quisiera, a través de la presente, manifestarle mis sinceros agradecimientos por la colaboración y apoyo que La Nación me brindó durante los años que permanecí en este bello país.

## AUTODEFENSA

Sr. Director:

Son de nuestro conocimiento los efectos que ha producido la violencia en las comunas, violencia que mantiene a los vecinos con una constante preocupación por la integridad de su familia, la propia y la de sus modestos bienes, careciendo de los instrumentos que le entrega la ley, para asegurar su derecho a la protección.

Son de conocimiento público los casos en que familias completas han visto, con impotencia, cómo grupos de delincuentes asaltan sus domicilios o comercios, robando y destruyendo todo a su paso y no contentos con ello, golpean a sus moradores, en oportunidades con consecuencias fatales.

Ante tal situación, como vecinos, nos hemos agrupado en una organización denominada "Movimiento de Autodefensa Vecinal", cuyo primer objetivo es otorgar apoyo jurídico a quienes en defensa de los derechos que otorga la ley deban responder de sus acciones ante los tribunales competentes, además otorgar ayuda solidaria para que las familias afectadas puedan seguir subsistiendo mientras se obtienen las resoluciones judiciales que correspondan.

La acción que anteriormente se describe está ajena a cualquier idea política, situación que hacemos presente para los efectos de no ser mal interpretados.

Asimismo, confío en que nuestros lazos de amistad se mantendrán en el futuro y, desde ya, me pongo a disposición de La Nación para colaborar, desde mi nueva destinación, en todo aquello que esté a mi alcance.

Finalmente, reciban mi más cordial y amistoso saludo y el testimonio de mi reconocimiento y gratitud.

Tomás Lee

Como ya lo hemos señalado, pretendemos agruparnos en un frente común en contra de la violencia, sólo con los instrumentos que la ley otorga a todos los ciudadanos y si se hiciera necesario denunciar ante la justicia a aquellos que actúan con violencia, en perjuicio de vidas y bienes de los vecinos e iniciar y seguir las acciones legales correspondientes a fin de que se ubiquen los responsables y la justicia determine su grado de culpabilidad.

Con respecto a quienes protegen o propician la violencia, nuestra voluntad es ponerlos en evidencia ante la opinión pública y, si fuera necesario, en conocimiento de los Tribunales de Justicia.

Hasta hoy contamos con agrupaciones prácticamente en todas las comunas del Gran Santiago, a través de las cuales se reciben las inscripciones de los vecinos que desean integrarse a nuestro Movimiento de Autodefensa Vecinal, contando con una oficina coordinadora en calle Huérfanos N° 1055 Of. 502, donde estaremos atentos a asistir a nuestros asociados.

Agradecemos al Sr. Director, la atención prestada a ésta y si lo estima oportuno, la publicación de la presente, motivo de nuestro mayor interés.

Raúl Arévalo Cruz  
Secretario General

## Se esperan 530 mil turistas para la temporada 1986-1987

VIÑA DEL MAR (Por Raúl Santiz Tellez).— Representantes del Turismo de los sectores público y privado concluyeron en esta ciudad el análisis, de la estrategia que contempla el plan trienal de turismo que prevé, para la temporada 1986-87, la llegada de 530 mil visitantes extranjeros, que deberán reportar divisas por un monto de 161 millones de dólares.

El plan nacional de turis-

mo fue el tema central de las "Segundas jornadas regionales de análisis turístico", que se planteó bajo el título global de "hacia una estrategia de desarrollo turístico", y que significó dos días de reuniones de 3 comisiones de trabajo, en el Hotel O'Higgins.

Las jornadas alcanzaron una decisiva importancia, por cuanto el movimiento turístico de la V Región concentra poco más del 40

por ciento del total de los visitantes y de las divisas que se contabilizan en el país, según lo expresó a "La Nación" el arquitecto Pedro Valenzuela Valdés, jefe de Planificación del Servicio Nacional de Turismo.

Del período 1986 a 1989, que contempla globalmente el plan trienal, se ha considerado a 1986-87 como la etapa de inserción del programa en lo que respecta a su medio institucional, público y privado, fase durante la cual se elaborarán las acciones específicas para desarrollar —a nivel de Gobierno y de empresa privada— las políticas que permitirán alcanzar las metas propuestas.

El primer desafío está presentado para la temporada próxima, donde el número de turistas esperados, como respuesta a las acciones que se ejecutarán deberá ser de 530.000, reportando una ocupación de la infraestructura básica, del 35 por ciento, y un ingreso de divisas de 161 millones de dólares.



## CITA ARABE AMERICANA EN SAO PAULO

Viajó a Sao Paulo, el ex-parlamentario chileno, Marco Antonio Salum, para asistir a la reunión del Consejo Ejecutivo de personalidades americanas de ascendencia árabe. Salum fue elegido miembro de ese Consejo Ejecutivo en un congreso que se efectuó en Damasco, Siria. En la fotografía, el Presidente sirio, Hafeez Asaad, izquierda, saluda a nuestro compatriota, en audiencia que le fue concedida en el Palacio de Gobierno de Damasco.

## Bomberos de Santiago

## Rindieron homenaje a Morales Beltramí

□ A un año de su muerte, la institución rindió homenaje a quien fuera su director honorario y le prestara servicios por más de sesenta años

Con la colocación de una ofrenda floral y una placa recordatoria, el Cuerpo de Bomberos de Chile rindió ayer un sentido homenaje al director y voluntario honorario Guillermo Morales Beltramí, con una romería a su tumba en el mausoleo de la institución, en el Cementerio General, en la cual participaron las 22 compañías de la Región Metropolitana, al conmemorarse un año de su fallecimiento.

El único orador de la ceremonia, a la cual concurrió la familia del distinguido médico pediatra, fue el director honorario Gonzalo

Figueroa Yáñez, quien hizo un recuerdo de su persona y destacó la vida de servicio que caracterizó a Morales Beltramí, quien ingresó muy joven al Cuerpo de Bomberos, habiendo recibido el premio por más de 60 años de servicio.

También recordó que fue uno de los gestores de la fundación de la Junta Nacional, al tiempo que dijo que gracias a su iniciativa fue creado el Cuerpo de Bomberos de Melipilla que, al igual que todos sus congéneres, se ha dedicado a prestar un invaluable beneficio a la comunidad toda.

## Sigue frente de mal tiempo en Concepción

CONCEPCION.- Nuevos aguaceros se registraron en las últimas 24 horas en la zona de Concepción, que se dejaron caer con gran intensidad, especialmente en la madrugada y mañana de ayer, produciendo numerosas inundaciones en sectores periféricos, aunque sin que se conociera de emergencias.

El mal tiempo obligó al cierre de los puertos, clausurados para el zarpe de todo tipo de embarcaciones. El Bío-Bío por su parte, luego de experimentar por la noche del sábado una baja en el nivel de su caudal, que llegó por primera vez en el año a un registro de 8 metros con 38 centímetros de altura, volvió a experimentar crecidas.

Todo este cuadro hacia mantener alerta a los servicios de emergencia de las municipalidades tanto en relación a los posibles casos de damnificados como a la adopción de medidas en cuanto a desbordes mayores del Bío-Bío, que el mismo sábado produjo inundaciones en puntos despoblados de sus riberas.



## PISTOLAS PARA PINTAR ALTA Y BAJA PRESION

75 modelos diversos, además pistolas para sopletar y pulverizar, arenar, pinturas acrílicas, estucados, rellenos, etc. FABRICA- CION CHILENA.



## ELECTRO FIX PORTA FUSIBLES TERMINALES GRAMPAS

Según especificaciones y normas actuales. Conectores, Pernos, Partidos, Busching, Grampas de tensión, Conector tierra, Ferreteria Galvanizada, Desconector XB-43.

## HURACAN

## EQUIPO PORTATIL DE COMPRESOR Y PISTOLA PARA PINTURAS TEXTURADAS

Para usos en construcción industrias carroceras, industria del cuero y telas automotrices, etc. Para trabajos de gran superficie.



## SERVICIO Y REPUESTOS DE LAS MEJORES MARCAS DE PISTOLAS

ARPEX BINKS CRAFTMAN CHIRON DEVILBIS PILOT PINA SPRAYT VOLUMAIR WAGNER WALTER

Consulte cada caso en especial

## EQUIPO DE INYECCION



Grietas, Vigas, Silos, Edificios para materiales Epoxi y lechado de concreto con pistola de 5, 10, 20, 50, 100 litros. Consulte cada caso en especial.



## METAL FIX

PIDALO EN SUS DISTRIBUIDORES HABITUALES PRODUCTOS GARANTIZADOS SERVICIOS Y REPUESTOS FCA. Y VENTAS LUIS BELTRAN 1588 (STA. ISABEL ALT. 800) FONOS 481247-741333 SANTIAGO

**BREVES DEL PAÍS**

**Alimentos**

Con éxito finalizó una campaña destinada a recolectar alimentos no perecibles y ropa para familias de escasos recursos de la Comuna de Pirque. La iniciativa, dirigida por el coordinador de educación extracurricular José Pavez, se realizó en todas las escuelas situadas en ese municipio y benefició a 25 mil familias modestas del fundo "El Cardo" y el "Crucero".

**Tijerales**

Con la presencia del alcalde de Pirque, Sergio Santander Fantini, fueron celebrados los tijerales del nuevo cuartel que se está construyendo para el Cuerpo de Bomberos de esa comuna. Asistieron a la ceremonia autoridades del Cuerpo de Bomberos de Puente Alto, entre las que se contaban el superintendente, Manuel Toledo, y los comandantes Manuel Quintanilla y Sergio Morales.

**Drogas**

La forma de prevenir el abuso de las drogas en los adolescentes, analizarán un grupo de especialistas en un seminario organizado por la división de ciencias médicas oriente de la Facultad de Medicina de la Universidad de Chile. Al ciclo, que se dictará entre el 26 y el 28 de junio próximo, ha sido invitada la doctora Chery Perry, del Departamento de Epidemiología de la Universidad de Minnesota, Estados Unidos.

**Higiene ambiental**

Un curso internacional sobre higiene ambiental se desarrollará durante el segundo semestre de este año en la Escuela de Salud Pública de la Facultad de Medicina de la Universidad de Chile. El encuentro tiene como objetivo capacitar al personal técnico y profesional en el área del control de alimentos, el saneamiento ambiental, la higiene industrial y la ingeniería sanitaria.



**Caminos**

La Dirección General de Obras Públicas, realizará a través de la Dirección de Vialidad, una inversión de doce millones 227 mil 204 pesos, en obras contempladas dentro del plan integral de conservación y mejoramiento vial en la Región del Maule. Las obras a ejecutarse son la reconstrucción de puentes menores en esa región. La apertura de las propuestas será el viernes 27 del mes en curso en la oficina de la Secretaría Regional Ministerial de OO.PP. Región del Maule (Uno Oriente 1150, Talca).

**Análisis**

Las relaciones entre la desnutrición, el ambiente y el desarrollo cerebral serán analizadas por un grupo de especialistas en un seminario que dictará el INTA de la Universidad de Chile. El ciclo, auspiciado por los Ministerios de Salud y Educación, se desarrollará entre el 28 de julio y el primero de agosto y está orientado a profesionales y estudiantes de las áreas biomédicas, de psicología y de educación.

**U. talquina**

TALCA. — Hasta el 20 de junio estarán abiertas las inscripciones para los 9 cursos que ofrecerá el Departamento de Matemáticas, Física y Computación de la Universidad de Talca, iniciándose la mayoría de ellos la última semana de junio con duraciones de entre 25 horas pedagógicas a 3 meses. Los cursos ofrecidos serán: Programa Básico, Lenguaje Cobol, Experimentos de Física para Ciencias Naturales, Trigonometría, Taller de Geometría, Paquetes Computacionales, Técnicas de Control de Proyectos y Estadística Descriptiva, y Computación Interactiva.

**Seminario**

Un seminario que analizará las bases genéticas asociadas a la virulencia y al poder patógeno de agentes microbianos que provocan la diarrea, se realizará entre el 21 y el 25 de julio próximo en el INTA de la Universidad de Chile, con el auspicio de los Ministerios de Salud y Educación. En la jornada se estudiarán los diferentes métodos de laboratorio para determinar el comportamiento de bacterias y virus, en relación a las infecciones intestinales. También, se analizarán los sistemas de diagnósticos de los agentes, como asimismo la caracterización y transferencia de antibióticos.

**Arqueología**

Con el nombre de "Max Uhle, pionero de la arqueología andina", se inaugurará el jueves 3 de julio, a las 12.00 horas, la segunda exposición conjunta organizada por el Museo Nacional de Historia Natural y el Instituto Chileno-Alemán, Goethe Institut. La muestra, que está destinada a dar a conocer la labor desarrollada por este arqueólogo alemán, quien recorrió los Andes americanos desenterrando vestigios de antiguas civilizaciones, presentará aquellos utensilios recopilados por Uhle, incluyendo osamentas momificadas de las culturas Chinchorro y Tiahuanaco, acompañadas por fotografías de las zonas nortes y sur del Perú, donde aún algunos de esos utensilios siguen prestando servicio.

# Dos bellas rutas para X Región

□ Ministro de Obras Públicas inspeccionó últimas faenas

A un mundo de "soberbia belleza" está abriendo paso el camino que está a punto de unir Valdivia con el puerto de Corral, desde el cruce de la antigua ruta a La Unión hasta Corral, bordeando el margen sur del navegable río Futa.

El tramo de casi 50 kilómetros de extensión, se halla en fase de término, incluidos sus 17 puentes menores —de 15 metros de largo— y sus cuatro grandes viaductos: El Futa, de 55 metros; el Naguilán, de 160; Descarga de 40 metros y Romaza, de 20 metros de longitud.

Mientras el camino es construido por el Cuerpo Militar del Trabajo —CMT—, con apoyo de Obras Públicas, los viaductos fueron hechos por el Departamento de Puentes de Vialidad, mediante el sistema de "administración directa" —sin contratistas—.

Los trabajos de construcción de la vía, recientemente inspeccionados por el Ministro de Obras Públicas, brigadier general Bruno Siebert, demandan una inversión de 160 millones de pesos; un "costo reducido" si se mira la magnitud de la obra", según manifestaron técnicos de Vialidad.

**LAGO LLANQUIHUE**

En esa misma región, la Décima, Vialidad da también término al mejoramiento del tramo Nochoa-Puerto Kloker, de 22 kilómetros de largo, correspondiente al bellísimo camino Osorno-Puerto Octay-Ensenada, por el borde oriente del Lago Llan-

quihue, de casi 100 kilómetros de extensión.

El mejoramiento indicado, a base de ripio y material volcánico de la zona, entregó a esa turística ruta condiciones catalogadas de un "cuasi pavimento", por los técnicos, debido a la perfecta compactación del suelo conferida por esa mezcla de materiales pétreos.



El Ministro Siebert toma fotografías del puente Naguilán, en el camino Valdivia-Corral.

## Agradecen a alcalde de Batuco

En una emotiva ceremonia los habitantes de la localidad de Batuco, perteneciente a la comuna de Lampa, agradecieron al alcalde saliente, brigadier José Luis Bisquertt Bravo, por los importantes logros alcanzados durante su gestión. El acto de despedida a la auto-

ridad edilicia se realizó justamente en las nuevas dependencias en construcción de la Escuela E-370, reunión a la que asistieron altas autoridades provinciales, de la municipalidad y la comunidad de Batuco en general.

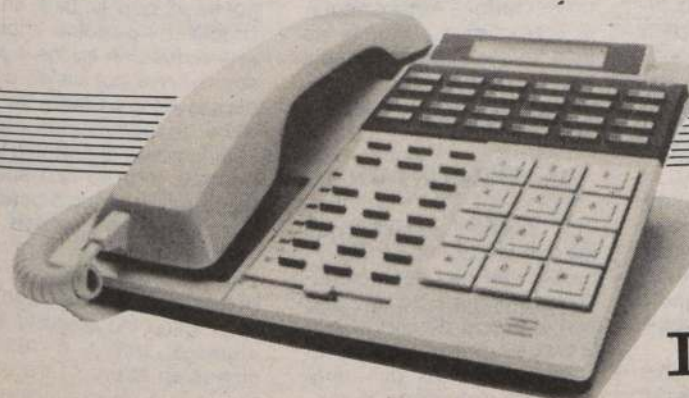
La hermosa obra de ade-

lanto es uno de los éxitos obtenidos por el alcalde José Luis Bisquertt para la localidad de Batuco, que tan fuertemente sufrió los efectos del terremoto del 3 de marzo de 1985. La reconstrucción de la Escuela E-370 se encontraba en décima prioridad en la lista de establecimientos educacionales dañados en la comuna. Sin embargo, el edil se aplicó a conseguir para ella una mayor atención y es así como hoy la obra está a la vista para, a corto plazo, servir a la educación de los niños de los sectores rurales de Batuco.

Los pequeños podrán ahora recibir enseñanza en cómodas y confortables salas de clases, después del sacrificio que les significó asistir a aulas de emergencia en procura de instrucción escolar. En el acto de despedida al alcalde José Luis Bisquertt, la comunidad expresó sus agradecimientos a través del presidente del centro de padres y apoderados del citado plantel.



La comunidad de Batuco, en la comuna de Lampa, se reunió en la nueva sede en construcción de la Escuela E-370, para agradecer al alcalde saliente, brigadier José Luis Bisquertt, por los adelantos realizados durante su gestión.



Sistemas Telefónicos Micro Serie I, II y III de ITT Standard Electric:

**No descansan y nunca están ocupados.**

• Mayor capacidad de llamada y transferencia directa, hasta 16 terminales. • Memoria para 90 números. • Acceso a voceo interno. • Rellamada automática de llamadas en espera. • Conferencia. • Privacidad interna y externa. • Teléfono ejecutivo con pantalla electrónica.

**ITT STANDARD ELECTRIC** Ideas del futuro para la gente de hoy.

SANTIAGO: ITT Standard Electric Av. Vicuña Mackenna 3939 F.: 515515-511157. IQUIQUE: Francisco Freire C. Tarapacá 465-C F.: 22009. VIÑA DEL MAR: Patrick Warden M. 4 Norte 169 F.: 973210-973910. CONCEPCION: INDETELCO LTDA. O'Higgins 734 Loc. 21 F.: 29222. PUNTA ARENAS: CEFON LTDA. Colón 614 F.: 22444.

## Autorizan administrar cartera de terceros

Las instrucciones respectivas entrarán en vigencia el 30 de junio próximo

La Superintendencia de Valores y Seguros impartió normas mediante las cuales se autoriza como actividad complementaria la administración de cartera de terceros, estableciendo requisitos para su ejercicio. Las instrucciones correspondientes se enviaron mediante carta circular a todos los corredores de bolsa y agentes de valores.

Por administración de cartera de terceros se entiende toda aquella actividad que puede desarrollar un intermediario de valores con los recursos en efectivo o valores de oferta pública que recibe de un cliente para que sean administrados por cuenta y riesgo del mandante, con facultad para decidir su inversión, enajenación y demás actividades que corresponden en conformidad con las disposiciones contenidas en el contrato de administración que deben suscribir ambas partes.

Para ejercer la actividad de administración de car-

ra de terceros, los intermediarios de valores deberán cumplir una serie de requisitos. Uno de ellos es el contrato de administración de cartera. El intermediario de valores deberá mantener vigente un contrato con el cliente o quien lo represente, que deberá contener la individualización completa de las partes, además, de enumerar las facultades que se otorgan al intermediario para invertir en valores de oferta pública los dineros entregados en administración; seleccionar los valores que adquirirá para la cartera; cobrar dividendos, intereses, amortizaciones y efectuar rescates de las inversiones, entre otras materias.

Asimismo, se deberá contar con un registro de clientes con carteras administradas y un registro individual por cada cartera administrada. Las disposiciones señaladas entrarán en vigencia a contar del 30 de junio de este año.



Fernando Alvarado superintendente de Valores y Seguros.

## Problemas en economía de EE.UU.

NUEVA YORK, (AP).— Los corredores de bolsa parecían inseguros esta semana respecto al curso futuro que seguirá la economía norteamericana, en medio de vaticinios contradictorios entre los que auguran una recuperación sustancial y los que consideran que esa perspectiva no parece aún suficientemente justificada.

Los optimistas, aun cuando han venido tropezando frecuentemente con indicios negativos que son fuente de defraudación, han demostrado ser persistentes y siguen estando en mayoría. El último ejemplo de este tipo de factor poco propicio se produjo el viernes, cuando el Departamento del Trabajo informó de un alza ligera, de dos décimas de puntos de porcentaje en el desempleo el mes pasado, al 7,3 por ciento.

La firma Value Line Investment, que se cuenta entre los optimistas, afirmó que "están dadas todas las condiciones para un crecimiento más rápido... Los tipos de interés han bajado drásticamente y el déficit del presupuesto federal disminuye, lo cual es tradicionalmente un factor de índole fiscal que actúa como estímulo" de la economía.

## INDICADORES BASICOS

### UNIDAD DE FOMENTO

Valor de ayer : \$ 3.063,25  
Valor de hoy : \$ 3.063,96  
Valor mañana : \$ 3.064,68

IPC Mayo: 0,7%

UNIDAD TRIBUTARIA  
Junio: \$ 5.368

CUOTA AHORRO  
(11-VI a 10-VII)  
\$ 103,77

UNIDAD REAJUSTABLE  
Junio: \$ 30,13

INDICE VALOR  
PROMEDIO (IVP)  
Valor de hoy: \$ 3.057,92

## ENTREVISTA

Cristián Larroulet

## Baja inflación favorece a sectores de menos ingresos

Aumento de las exportaciones ha permitido la significativa caída del desempleo

El jefe de gabinete del Ministerio de Hacienda, Cristián Larroulet, destacó los positivos resultados de las recientes cifras sobre la variación del Índice de Precios al Consumidor y la disminución del desempleo. Puntualizó que son cifras muy importantes "porque afectan a un porcentaje muy sustantivo de la población".

Larroulet sostuvo que los antecedentes sobre inflación demuestran que la tasa ha ido registrando una moderación en los últimos meses. "Eso lo demuestra el Índice de Precios al Consumidor del mes de mayo que mostró un alza de 0,7% y que permite validar las metas que la autoridad se ha planteado para el año, en el sentido que esté entre el 15 y el 20%, lo cual es una baja importante respecto de la tasa de inflación que hubo en 1985".

Manifestó que "es más destacable a raíz que ha sido alcanzado conjuntamente con un fuerte aumento en la producción, y con la mantención de los incentivos para el sector exportador y sustituidor de importaciones".



Cristián Larroulet, jefe de gabinete del Ministerio de Hacienda.

Cristián Larroulet precisó que este crecimiento de la actividad económica, especialmente liderado por las exportaciones ha permitido a su vez la significativa disminución del desempleo lograda en el último tiempo.

Precisó que la baja de la desocupación obedece a que la ocupación productiva generada por la actividad privada ha crecido a ta-

sas mucho mayores que la tasa de crecimiento de la producción, ya que se trata de los sectores más intensivos en mano de obra, los que están creciendo en este momento.

"Creo que lo más destacable de esta situación —afirmó— es el hecho que los sectores que más se favorecen son los sectores de menores ingresos y de mayor pobreza, ya que ellos son los más afectados por el desempleo y asimismo son los más afectados por la inflación, ya que no tienen iguales oportunidades para protegerse de este impuesto, en comparación a los sectores de ingresos medios y altos.

### REACTIVACION

Cristián Larroulet manifestó que ya ha sido superada la etapa crítica que afectó la economía nacional y que se está en un camino de mejoramiento sostenido y "es esta recuperación la que está permitiendo la mejora en general de los niveles de vida de la población, pero en mayor proporción para los sectores más débiles".

## Aumentan capital de Corporación Andina

CARACAS, Junio (DPA).— En mil millones de dólares aumentó su capital la Corporación Andina de Fomento (CAF), Instituto Financiero del Pacto Subregional Andino.

El anuncio, hecho en Caracas, agrega que la decisión fue adoptada por la tercera asamblea extraordinaria de la corporación y que con ese aumento se pretende convertir al organismo en el banco de desarrollo e integración de los países miembros del "Acuerdo de Cartagena" (Bolivia, Colombia, Ecuador, Perú y Venezuela).

250 millones de dólares irán al aumento del capital pagado anterior y 350 millones de dólares al capital de garantía, añade el informe.

De ese total, unos cuatrocientos millones de dólares serán suscritos por los cinco países miembros (propietarios de las acciones series "A" y "B") y los otros doscientos millones por gobiernos de países desarrollados que, según los estatutos de la "CAF" pueden adquirir acciones de la serie "C", destinada a terceros.

"Este aumento de capital resulta positivo toda vez que constituye el primer paso para convertir esta institución en un banco capaz de financiar planes dentro del proceso de integración andina y abre la posibilidad de acceder a nuevas y mayores fuentes de recursos financieros internacionales por la vía del crédito".

Señor  
Director General de Aguas  
Santiago

Ref: Solicita Derecho de Aprovechamiento de Aguas.

Señor Director General:

Vengo en presentar solicitud de aprovechamiento de aguas de una vertiente ubicada en mi fundo Curaquil, provincia de Valdivia, comuna de Panguipulli, agua que será aprovechada en abreviar 800 vacunos, y para riego.

1.- Peticionario: Viola Hott Ehrenfeld, Rut N° 2.339.492-8, agricultora, domiciliada en fundo Calafquén, comuna de Panguipulli, casilla 506, fono 310 Panguipulli.

2.- La vertiente a utilizar se denomina Quelluén; sus aguas son superficiales, corrientes y tienen su curso en la provincia de Valdivia, X Región.

3.- Se solicita derecho de aprovechamiento de aguas en una cantidad igual a 200 litros por segundo.

4.- El punto de captación está ubicado a 750 mts. del camino de Huellahue a Calafquén y se extraerá por elevación mecánica.

5.- El derecho que se solicita es de tipo consuntivo, de ejercicio permanente y continuo.

6.- Se acompaña un croquis en que se indica la ubicación exacta de la captación.

Esperando una resolución favorable del Sr. Director General, lo saluda atte.

Panguipulli, mayo 22 de 1986. — Viola María Hott Ehrenfeld

## Mejores condiciones externas permiten un mayor crecimiento

Las mejores condiciones que enfrenta actualmente el país permiten esperar un crecimiento más acelerado durante 1986, ya que por un lado se dispone de mayores recursos externos, lo que hace factible financiar una tasa de crecimiento más alta y al mismo tiempo la nueva tributación a los combustibles permite que una importante parte de los beneficios del menor precio del petróleo se transmita a los consumidores y empresas privadas.

Así lo señala un estudio elaborado por el economista Eugenio Rodríguez, publicado por la Cámara de Comercio de Santiago.

El informe señala que el impacto de la favorable coyuntura externa debe hacerse sentir en el plano interno, salvo que se adopten medidas de política económica que anulen las establecidas a la fecha, como por ejemplo una reducción del gasto público por debajo de lo presupuestado.

Mientras esto no ocurra —sostiene el economista— las expectativas para este año deben apuntar a una tasa de crecimiento significativamente más alta que en 1985.

Hasta 1985 la situación externa del país se vio deteriorada por la continua caída de los términos de in-

tercambio, lo que llevó a una crisis de balanza de pagos, es decir, el servicio financiero comprometido por el país superó su capacidad de pago.

En estas condiciones —señala el economista— "el país permanecía estrechamente determinado en su crecimiento por la situación externa, siendo imposible crecer más allá de los límites fijados en las renegociaciones de la deuda externa".

Durante los primeros meses de este año se registró un mejoramiento en la coyuntura internacional por la baja del precio del petróleo y la reducción de las tasas de interés externas, generando la posibilidad de un crecimiento más allá de lo proyectado. Actualmente, el crecimiento del país no está limitado por la variable externa, sino por las opciones que tome la autoridad económica.

### BALANZA DE PAGOS

El informe expresa que los dos factores más importantes que han evolucionado favorablemente este año son el precio del petróleo y la tasa de interés externa. El precio promedio del barril de crudo importado durante 1985 fue de US\$ 26.

En abril pasado dis-

minuyó en el mercado internacional hasta US\$ 12 y se espera que se mantenga en el orden de US\$ 16, en el resto del año.

La importación de petróleo y derivados ha superado el 20% del total de importaciones del país durante los últimos años llegando en 1985 a US\$ 494 millones en combustibles y lubricantes y a US\$ 144 millones en productos petroquímicos. Para este año se proyectan importaciones del mismo orden, si bien se esperaban reducciones en el consumo, también se esperaba una caída en la producción interna.

### TRIBUTACION

Por otra parte, el estudio sostiene que la baja en el precio del petróleo implica una reducción en los ingresos fiscales por varios conceptos. Por un lado, se reduce la recaudación arancelaria sobre el petróleo importado y la de IVA sobre todos los productos petrolíferos vendidos en el país.

Por ese motivo, la nueva tributación establecida a algunos combustibles permite al Fisco incrementar sus ingresos frente a reducciones en el precio del crudo, lo que no significa que absorba todo el beneficio generado por éstas.



Una mujer afectada por un grave estado emocional, al perder su hogar tras ataques de vigilantes a la comunidad negra de Crossroad, en Sudáfrica, llega a un campamento (REUTER)

## Atentado terrorista mató a tres mujeres en Sudáfrica

Auto-bomba explotó en una playa concurrida por visitantes blancos

JOHANNESBURGO, 15 (Reuter).— El gobierno sudafricano condenó hoy la explosión de un coche-bomba que mató a tres mujeres en Durban, calificándola de acto de "cobardía desesperación", y funcionarios de la administración informaron que otros siete negros murieron en nuevos disturbios.

Louis Nel, director de la Oficina de Información, dijo que la explosión en una playa a la que concurren sectores populares blancos, apenas 24 horas antes del aniversario de los disturbios de Soweto, era un horrible ataque terrorista de la peor calaña. Otras 15 personas resultaron gravemente heridas junto con 54 que recibieron heridas de menor importancia.

Siete negros murieron en esta nueva jornada de violencia, sumándose a las 1.600

víctimas de los episodios de los últimos 28 meses, dijo hoy esa dependencia estatal.

Esta estimación lleva a 19 la cantidad de muertos desde que Pretoria impuso el estado de emergencia el jueves.

A pesar del creciente número de muertos, funcionarios de gobierno aseguraron que los incidentes de violencia habían disminuido desde que se impuso el estado de emergencia.

Un avión policial lanzó hoy panfletos sobre los distritos negros, exhortando a los residentes a trabajar mañana a pesar del llamado para parar masivamente.

### EL PAPA PIDE ORAR

CIUDAD DEL VATICANO, 15 (DPA).— El Papa Juan Pablo II terminó al mediodía de hoy el tradicional rezo del "Angelus" en la Plaza de San

Pedro del Vaticano invitando a unos 30.000 asistentes a unir sus oraciones con las de católicos y cristianos en Sudáfrica por la justicia y la paz en esa región.

La invocación a Dios, el Padre de todos los hombres, viene de corazones atemorizados ante el creciente número de víctimas en Sudáfrica y expresa la sincera voluntad de una hermandad común, que incluya a todos los hombres y excluya toda discriminación de su dignidad: "nata, como hijos de Dios."

Con los ciudadanos de Sudáfrica quiere orar el Papa porque el Señor apoye a los que trabajan por fomentar la justicia y la paz, respetando los derechos del hombre y en espíritu de verdadera solidaridad, y a los que resisten a la tentación del odio y la violencia.

## Carta de Reagan a Gorbachev

Propone una reunión de los Ministros del Exterior de Estados Unidos y la Unión Soviética para preparar la próxima cumbre de las dos superpotencias

WASHINGTON, 15 (DPA).— El Presidente norteamericano, Ronald Reagan, escribió una carta al jefe del Partido Comunista de la Unión Soviética, Mijail Gorbachev, proponiéndole una reunión en breve de los Ministros del Exterior norteamericano George Shultz y soviético Eduard Shevardnadze, para

preparar la próxima cumbre de las dos superpotencias.

Según informó el diario Washington Post, citando como fuente a funcionarios de la Casa Blanca, la carta fue entregada la semana pasada por el embajador norteamericano en Moscú Arthur Hamman. Fue descrita como de tono "conciliatorio".

La carta habría sido escrita mientras el Presidente seguía defendiendo su decisión del 27 de mayo pasado de abandonar los principios del convenio sobre armas estratégicas Salt II, no ratificado por Washington, decisión que fue criticada por la URSS y los aliados norteamericanos, así como por miembros del Congreso de Washington.

Prensa mundial destaca al gran escritor

## Funerales de Borges el miércoles en Suiza

GINEBRA, 15 (ANSA).— Los funerales de Jorge Luis Borges, muerto el sábado en Ginebra a la edad de 87 años tendrán lugar el miércoles a las 12.30 GMT.

La ceremonia se realizará en la catedral protestante de Saint Pierre, al lado de la estación central de Cornevin.

El servicio será oficiado por dos sacerdotes, uno de la iglesia protestante y otro de la católica.

### WASHINGTON POST

WASHINGTON, 15 (DPA).— La muerte del escritor argentino Jorge Luis Borges "un maestro de la parábola y la paradójica" fue publicada hoy en primera página de la edición dominical del "Washington Post".

"La vida y estilo de Borges muchas veces parecían tan paradójicas como los relatos que publicó en delgados volúmenes", escribió sobre el autor muerto ayer en Ginebra a los 86 años de edad el corresponsal del diario Lewis H. Diuguid.

### ARGENTINA

BUENOS AIRES, 15 (AP).— Los diarios de esta capital dedican hoy su espacio principal a la muerte del escritor Jorge Luis Borges, ocurrida ayer en Ginebra, coincidiendo todos en que su deceso significa una "pérdida irreparable" para las letras castellanas.

"La Nación", centenario diario con el cual Borges tuvo estrecha relación a lo largo de toda su vida, dedica seis páginas a la necrología del escritor. "Jorge Luis Borges fue uno de los más grandes e ilustres escritores argentinos de todos los tiempos. Conquistó una difusión universal y una autoridad y prestigio sin parangón en la historia de nuestra literatura."

"Clarín" publica un suplemento especial dedicado a Borges. "Brillante, irreverente, irónico, reaccionario y gran escritor, Jorge Luis Borges siempre flaqueó por un costado: el de la realidad".

### ITALIA

ROMA, 14 (ANSA).— Toda la prensa italiana dedica

páginas enteras a la muerte de Borges, comentando su obra.

Los títulos de los artículos, debidos a los mejores críticos literarios y especialistas en literatura latinoamericana, sintetizan de por sí el mensaje y espíritu de la literatura de Borges: "Aquellos en el laberinto" (Carmelo Samona),

"Pero acaso no existía" (Antonio Tabucchi), en el diario "La Repubblica" de Roma, bajo un título central "Borges el minotauro melancólico",

"Pero todo es palabra", "El tigre en la niebla", "Las ficciones de la realidad" (Il Messaggero), "La literatura no salva la vida", "Ha cantado el misterio del mundo moderno", "Historias de espejos, espadas y laberintos", (Corriere Della Sera): "La larga fábula del cantor ciego", "Borges el último humanista de nuestro tiempo, explorador de antiguos mitos y poeta" en La Stampa de Turín, que publica también una última entrevista inédita hecha por Vera Jarach.



El fallecido escritor argentino Jorge Luis Borges será enterrado el miércoles en la localidad suiza de Ginebra (REUTER)

## Su muerte enluta a la literatura universal

LIMA, 15 (AP).— Intelectuales y políticos peruanos, entre ellos el novelista Mario Vargas Llosa y el ex presidente Fernando Belaúnde Terry lamentaron la desaparición del escritor argentino Jorge Luis Borges, quien recibió el título de Doctor Honoris Causa de la Universidad estatal de Ingeniería de esta ciudad en 1965.

Mario Vargas Llosa dijo: Me acabo de enterar... la muerte de Borges enluta a la literatura actual, porque no muere solamente el más grande escritor de nuestro tiempo, sino también el maestro creador de nuestro tiempo".

### EN VENEZUELA

CARACAS, 15 (ANSA).— Jorge Luis Borges murió sin recibir el Premio Nobel de Literatura, pero el daño no es para el más importante escritor argentino de todos los tiempos, sino para el jurado de la Academia sueca "que cargará para siempre con es-

te baldón", dijo a ANSA el intelectual y también escritor venezolano, Arturo Uslar Pietri.

Borges, un declarado conservador, dijo en una ocasión que ser "cada año candidato al Nobel es un rito escandinavo y hay que respetar las tradiciones (...), quiero seguir siendo siempre el candidato del año que viene".

### EN COLOMBIA

BOGOTÁ, 15 (DPA).— Los medios de comunicación de Colombia, así como escritores e intelectuales, lamentaron la muerte del escritor argentino Jorge Luis Borges, ocurrida en Ginebra, Suiza.

En su página editorial, el matutino "El Espectador" de Bogotá, publica una fotografía del célebre escritor argentino y afirma que "fue una de las glorias literarias de Latinoamérica", agregando que "por su prolija obra literaria, Borges se caracterizó por ser un permanente candidato al Premio Nobel de Literatura en los últimos diez años".

### JUNTA ORDINARIA DE ACCIONISTAS

#### INMOBILIARIA ESTORIL S.A. (Sociedad Anónima Cerrada)

Por acuerdo de Directorio, citase a Junta Ordinaria de Accionistas de Inmobiliaria Estoril S.A. para el 26 de junio de 1986 a las 18.30 hrs. en el domicilio de la Sociedad calle Lo Fontecilla 441, Santiago, con el objeto de someter a su conocimiento la memoria, el balance, las cuentas de resultados y el informe de los auditores externos y demás materias propias de esta Junta prescritas en la Ley, su Reglamento y en los Estatutos de la Sociedad.

Tendrán derecho a participar en la Junta los titulares de acciones inscritas en el Registro de Accionistas con cinco días hábiles de anticipación a la fecha de su celebración.

La calificación de poderes si procede, se efectuará el mismo día de celebración de la Junta a la hora que ésta debe iniciarse.

EL DIRECTORIO

### JUNTA ORDINARIA DE ACCIONISTAS

#### INMOBILIARIA LO FONTECILLA S.A. (Sociedad Anónima Cerrada)

Por acuerdo de Directorio, citase a Junta Ordinaria de Accionistas de Inmobiliaria Lo Fontecilla S.A. para el 26 de junio de 1986 a las 19.30 hrs. en el domicilio de la Sociedad calle Lo Fontecilla 441, Santiago, con el objeto de someter a su conocimiento la memoria, el balance, las cuentas de resultados y el informe de los auditores externos y demás materias propias de esta Junta prescritas en la Ley, su Reglamento y en los Estatutos de la Sociedad.

Tendrán derecho a participar en la Junta los titulares de acciones inscritas en el Registro de Accionistas con cinco días hábiles de anticipación a la fecha de su celebración.

La calificación de poderes si procede, se efectuará el mismo día de celebración de la Junta a la hora que ésta debe iniciarse.

EL DIRECTORIO

### JUNTA ORDINARIA DE ACCIONISTAS

#### INMOBILIARIA PAUL HARRIS S.A. (Sociedad Anónima Cerrada)

Por acuerdo de Directorio, citase a Junta Ordinaria de Accionistas de Inmobiliaria Paul Harris S.A. para el 26 de junio de 1986 a las 19.00 hrs. en el domicilio de la Sociedad calle Lo Fontecilla 441, Santiago, con el objeto de someter a su conocimiento la memoria, el balance, las cuentas de resultados y el informe de los auditores externos y demás materias propias de esta Junta prescritas en la Ley, su Reglamento y en los Estatutos de la Sociedad.

Tendrán derecho a participar en la Junta los titulares de acciones inscritas en el Registro de Accionistas con cinco días hábiles de anticipación a la fecha de su celebración.

La calificación de poderes si procede, se efectuará el mismo día de celebración de la Junta a la hora que ésta debe iniciarse.

EL DIRECTORIO

**VISTAZO AL MUNDO****Canciller chileno en Roma**

ROMA, 15 (ANSA). — El Canciller chileno Jaime del Valle llegó hoy a Roma, procedente de Santiago, para una visita de cinco días. El Canciller chileno será recibido mañana por el Papa en audiencia privada.

Posteriormente, Jaime del Valle mantendrá un coloquio con el Secretario de Estado Vaticano Agostino Casaroli. La visita del Canciller chileno tiene como objetivo la preparación de la visita de Juan Pablo II a Chile, prevista para abril del año que viene. En dicha oportunidad además de Chile, el Papa visitará también Uruguay y Argentina.

**Huelga en Aerolíneas Argentinas**

BUENOS AIRES, (DPA). — La compañía aérea argentina "Aerolíneas Argentinas" suspendió hoy todos los vuelos nacionales e internacionales a causa de un conflicto laboral. La medida tendrá validez "hasta nuevo aviso", informó la compañía.

La compañía tuvo que suspender ayer 25 de los 27 vuelos previstos a causa de este conflicto laboral, que viene desarrollándose desde hace dos semanas. Los empleados y trabajadores exigen un aumento salarial y mejores condiciones de trabajo.

**Enjuician a secuestradores**

GENOVA, ITALIA, 15 (REUTER). — Tres palestinos, presuntos captores del trasatlántico italiano Achille Lauro en octubre y otros 12 acusados, entre ellos el líder guerrillero Abu Abbas, irán el miércoles a juicio por cargos que incluyen homicidio y secuestro masivo.

Abbas, junto con otros ocho palestinos acusados de complicidad en el secuestro, serán juzgados en ausencia.

El Achille Lauro fue capturado el 7 de octubre por cuatro guerrilleros y sus pasajeros y tripulantes retenidos como rehenes durante dos días, antes de que los secuestradores se entregarán a las autoridades egipcias en Puerto Said.

Un pasajero estadounidense, León Klinghoffer, fue asesinado durante el secuestro y su cuerpo lanzado por la borda.

**Acusaciones a Solidaridad**

VARSOVIA, 14 (ANSA). — Seis militantes del sindicato independiente clandestino, "Solidarnosc", dos hombres y cuatro mujeres, fueron detenidos el jueves pasado en Varsovia y comparecieron ayer ante un tribunal de la capital acusados de actividad tendiente a "provocar desórdenes sociales", un delito que comporta penas hasta de tres años de cárcel, se supo hoy de fuentes bien informadas, según las cuales el proceso instruido con procedimiento de urgencia fue aplazado al jueves próximo a petición de la defensa.

**Papa confirma a 155 fieles**

CIUDAD DEL VATICANO, 15 (ANSA). — Durante una solemne misa por él celebrada en San Pedro frente a unos diez mil peregrinos de todo el mundo, el Papa confirmó a 155 fieles de 11 a 46 años, cien de ellos italianos. De los extranjeros 51 pertenecen a las Fuerzas Armadas norteamericanas destacadas en Nápoles y en San Vito dei Normanni, en Brindisi.

A la homilía el Papa, que aparecía en perfecta forma, dirigiéndose a los confirmados dijo: "El bautismo es sacramento del agua que se efectúa con la ablución para perdonar los pecados y hacer de los neófitos hijos de Dios y de la Iglesia. La confirmación es sacramento de los que después de haber conocido a Cristo, tienen que rendirle testimonio como han hecho los apóstoles".

Separan a facciones rivales en valle del Bekaa

**Siria frena lucha entre libaneses**

□ Distintos grupos en pugna se reunirán en breve para buscar un posible cese del fuego

BEIRUT, 15 (AP). — Comandos del Ejército sirio interrumpieron hoy temprano la lucha entre izquierdistas por Siria y fundamentalistas respaldados por Irán, al norte de la frontera con Israel, en lo que fue la primera vez que fuerzas sirias ingresan en un área del sur libanés tras el retiro militar israelí de hace un año.

Según la policía, la intervención Siria se produjo mientras intermitentes disparos de francotiradores hacían vacilar el recientemente proclamado cese del

fuego entre milicianos shiitas y guerrilleros palestinos por el control de los campamentos de refugiados aquí.

Las fuerzas sirias ingresaron poco después de la medianoche en la población de Nashgara, en el Valle de Bekaa y a 10 kilómetros al norte de la denominada "zona de seguridad" que Israel mantiene en el sur del Líbano, tras haber retirado hace un año la mayor parte de su Ejército.

La acción siria detuvo

cuatro días de lucha en Nashgara entre elementos del Partido Sirio Social Nacionalista (PSSN), aliado de Siria, y del Partido Hezbola, facción shiita extrema apoyada por Irán, que según la policía dejó 23 muertos, 129 heridos y 15 desaparecidos.

Esas hostilidades se originaron por el asesinato de dos dirigentes del PSSN, que habían sido secuestrados por milicianos de Hezbola el miércoles pasado en Nashgara.

Entretanto, la policía indicó que continuaban disparos esporádicos de francotiradores en los campamentos de refugiados palestinos de Sabra, Shatila y Burj el Barajne, luego que la tarde de ayer se estableció una nueva tregua promovida por Siria.

Radio Beirut dijo que representantes de la milicia shiita Amal y del Frente Nacional Palestino de Salvación se reunirán hoy en la capital de Siria, Damasco, para gestionar la consolidación del nuevo cese de fuego.

**Hallan restos de caza en costas libias**

TRIPOLI, 15 (AP). — Los restos de un bombardero norteamericano que tomó parte en el ataque de ese país contra Libia el 15 de abril fueron arrojados a la costa libia, dijo hoy la agencia oficial de noticias JANA.

El gobierno del Presidente de los Estados Unidos, Ronald Reagan, dijo que uno de los aparatos atacantes desapareció durante la incursión, un bombardero F-111, de la Fuerza Aérea norteamericana con dos tripulantes a bordo. Poco después del ataque, la televisión mostró dos cascos que dijo habían sido arrojados a la costa del Mediterráneo.

"Los restos indican que el avión era un F-111, cuyo número es el 127-40-801, serie R.G. F701, fabricado el tres de septiembre de 1985", dijo JANA en su breve despacho. "Los restos demuestran que la arrogancia bárbara de los norteamericanos y sus viles conspiraciones se desbarataron en la costa" de Libia "a manos del heroico pueblo que enfrentó con decisión y valentía la frustrada agresión salvaje", concluyó diciendo la noticia.

El Pentágono dijo a fines del mes pasado que los Estados Unidos esperaban todavía a recibir de Libia respuesta a sus indagaciones hechas por la vía diplomática respecto a un cadáver que podría ser el de uno de los dos oficiales de la Fuerza Aérea norteamericana desaparecidos.



Un barco de la Marina australiana junto a un helicóptero de la policía intentan impedir en el puerto de Sydney que un balsa de goma con manifestantes antinucleares protesten por la visita al puerto de naves de guerra norteamericanas (Reuter)

**Despiden a funcionarios a cargo de planta Chernobyl**

□ Protestas antinucleares se registraron entre Luxemburgo y Francia, por la construcción de una central atómica

MOSCU, 15 (AP). — Altos funcionarios de la estación electro-nuclear de Chernobyl fueron despedidos por "irresponsabilidad y falta de control", revelados por el accidente del 26 de abril, dice hoy el diario del Partido Comunista.

El informe de Pravda es el primero referido a despidos

de administradores tras el peor accidente nuclear del mundo. Hasta el momento murieron por lo menos 26 personas y varios centenares están hospitalizados debido a los efectos de la radiación. Más de 100.000 personas fueron evacuadas de zonas del norte de Ucrania y el sur de Bielorrusia contaminadas por el accidente.

**MANIFESTACIONES**

FRISANG, 15 (DPA). — Unas 12.000 personas de Alemania Federal y Luxemburgo se congregaron hoy en un paso fronterizo entre Luxemburgo y Francia cerca de la localidad luxemburguesa de Frisang, para manifestarse en contra de la construcción de la central nuclear de Cattenom, a unos 10 kilómetros de allí, en territorio francés.

**JUNTA ORDINARIA DE ACCIONISTAS****ASISTENCIA Y SERVICIOS DE SALUD S.A.**

(Sociedad Anónima Cerrada)

Por acuerdo de Directorio, cítase a Junta Ordinaria de Accionistas de Asistencia y Servicios de Salud S.A. para el 26 de junio de 1986 a las 20.00 hrs. en el domicilio de la Sociedad calle Lo Fontecilla 441, Santiago, con el objeto de someter a su conocimiento la memoria, el balance, las cuentas de resultados y el informe de los auditores externos y demás materias propias de esta Junta prescritas en la Ley, su Reglamento y en los Estatutos de la Sociedad.

Tendrán derecho a participar en la Junta los titulares de acciones inscritas en el Registro de Accionistas con cinco días hábiles de anticipación a la fecha de su celebración.

La calificación de poderes si procede, se efectuará el mismo día de celebración de la Junta a la hora que ésta debe iniciarse.

EL DIRECTORIO

**JUNTA ORDINARIA DE ACCIONISTAS****CLINICA LAS CONDES S.A.**

(Sociedad Anónima Cerrada)

Por acuerdo de Directorio, cítase a Junta Ordinaria de Accionistas de Clínica Las Condes S.A. para el 26 de junio de 1986 a las 18.00 hrs. en el domicilio de la Sociedad calle Lo Fontecilla 441, Santiago, con el objeto de someter a su conocimiento la memoria, el balance, las cuentas de resultados y el informe de los auditores externos y demás materias propias de esta Junta prescritas en la Ley, su Reglamento y en los Estatutos de la Sociedad.

Tendrán derecho a participar en la Junta los titulares de acciones inscritas en el Registro de Accionistas con cinco días hábiles de anticipación a la fecha de su celebración.

La calificación de poderes si procede, se efectuará el mismo día de celebración de la Junta a la hora que ésta debe iniciarse.

EL DIRECTORIO

**JUNTA ORDINARIA DE ACCIONISTAS****PRESTACIONES DE SALUD S.A.**

(Sociedad Anónima Cerrada)

Por acuerdo de Directorio, cítase a Junta Ordinaria de Accionistas de Prestaciones de Salud S.A. para el 26 de junio de 1986 a las 20.15 hrs. en el domicilio de la Sociedad calle Lo Fontecilla 441, Santiago, con el objeto de someter a su conocimiento la memoria, el balance, las cuentas de resultados y el informe de los auditores externos y demás materias propias de esta Junta prescritas en la Ley, su Reglamento y en los Estatutos de la Sociedad.

Tendrán derecho a participar en la Junta los titulares de acciones inscritas en el Registro de Accionistas con cinco días hábiles de anticipación a la fecha de su celebración.

La calificación de poderes si procede, se efectuará el mismo día de celebración de la Junta a la hora que ésta debe iniciarse.

EL DIRECTORIO

## Deportes

# LA GALERIA DE LOS FESTEJOS



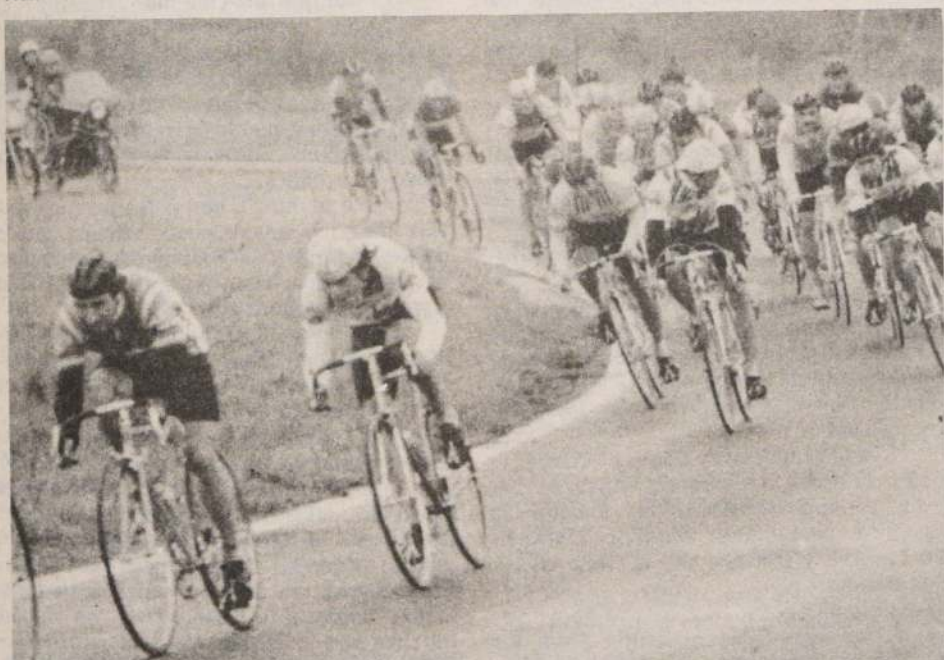
Carlos Rojas, defensor del cuadro Iolno, levanta la Copa de campeón del torneo de apertura, ganada por su cuadro frente a Fernández Vial.



Jeria, González, Simaldone y Herrera festejan el primer gol de los celestes frente a Wanderers, que aseguraba el título de campeón del Ascenso.

## COBRELOA en Antofagasta

## O'HIGGINS en Rancagua



El ciclismo ofreció su espectáculo sábado y domingo. Prueba en dos etapas que hizo suya el defensor de Team Record, Víctor E. Labra.

## LABRA en Las Chilcas

## MANSELL en Montreal



El piloto británico Nigel Mansell se adjudicó el Gran Premio de Canadá de Fórmula Uno que se disputó en el circuito "Gilles Villeneuve", en Montreal. Escortó al vencedor el campeón mundial Alain Prost, de Francia.

**BUTKA**  
SOLO EN LAS MEJORES TIENDAS DEL PAIS

**¡ACELERA  
EL TRIUNFO!**

LA NUEVA  
GENERACION  
EN MODA  
DEPORTIVA

## LA ILUSION DEL RETORNO

□ O'Higgins de Rancagua, flamante campeón del Torneo de Apertura de Segunda División, comienza a prepararse para su objetivo final en 1986: volver al fútbol grande de nuestro país. Dirigentes reforzarán al equipo con más figuras

RANCAGUA. — El partido fue digno final para una liguilla, a la que llegaron —después de mucho batallar— en sus respectivos grupos— los mejores equipos del Campeonato de Apertura de Segunda División.

O'Higgins de Rancagua y Wanderers de Valparaíso, enfrentados a la hora decisiva para definir al campeón del torneo, se brindaron enteros en procura de una victoria para sus colores.

Si bien la hinchada rancagüina no respondió en la forma que se esperaba, el esfuerzo de los directivos de la entidad local para realizar la liguilla en esta ciudad, los parciales celestes que asistieron al Estadio "El Teniente" alentaron con entusiasmo a su equipo.

El festejo final se justificó plenamente, más aún si el sufrimiento en los últimos minutos se hizo eterno para O'Higgins. Y el culpable fue Wanderers, que en base a fuerza y vergüenza de verdaderos profesionales, arrinconó en su área a los locales, los que estuvieron a punto de ver igualadas las cifras en los instantes que ganaban 2 a 1.

Al pitazo final, la fría noche de "El Teniente" se transformó en una caldera con el calor de muchas antorchas que se encendieron en todos los sectores del estadio para celebrar la victoria y acompañar la vuelta olímpica de los muchachos de Eugenio Jara, quienes con la copa en alto agradecieron los vítores, aplausos y el apoyo de los hinchas.

La fiesta continuó en el camarín, mientras los parciales se arremolinaban en sus puertas, cantando el característico estribillo del "dale, campeón".

Dirigentes, técnicos, autoridades de la zona y jugadores se estrecharon en un solo abrazo. Por fin una gran alegría después de experimentar la caída del cuadro a Segunda División. Por eso el presidente de la institución, Héctor Cortés, fue categórico al entregar su opinión sobre el cetro alcanzado en el Torneo de Apertura. Para él y su directiva se trata de una primera etapa del objetivo que se han propuesto para 1986. Y este no es otro que ganar el Campeonato Nacional y retornar en gloria y majestad al fútbol grande de nuestro país.

Y para cristalizar ese anhelo, que es el de todos los mineros de "El Teniente", a los que el técnico Eugenio Jara les dedicó el triunfo, los dirigentes de O'Higgins no escatiman sacrificio. No se conforman con tener unas de las

planillas más altas del Ascenso e incluso superior a varios clubes de Primera División. A los nombres de Horacio Simaldone, Leonel Herrera, Hermes Navarro, José Bernal, Mauro Meléndez, Enrique Enoch, Manuel Navarro, Darío Scatolaro, entre otros, quieren agregar un par de figuras más, para asegurar así el mejor rendimiento en el próximo torneo.

Lo valioso es que su misión la cumplen sin encajarse con estos primeros laureles. Se muestran conscientes que pese a los valores que posee el cuadro aún le falta una cuota de trabajo para elevar en mayor medida su rendimiento. "No queremos sufrir tanto como sucedió frente a Wanderers", dijeron y de allí entonces su interés por reforzar algunos sectores del equipo.

Con la motivación de sa-

berse los mejores del Torneo de Apertura, los jugadores de O'Higgins, guiados por Eugenio Jara, dirán al término de 1986 si fueron capaces de responder a la ilusión de volver a Primera División de toda la gente de Rancagua.

RAMON REYES A.



O'Higgins ya es el campeón. El arquero Cristián Trejos levanta la copa y se la ofrece a los hinchas rancagüinos. El título quedó en buenas manos.

Julián Coronel, arquero paraguayo y posible contratación de la UC

## "LOS AIRES DE CHILE ME HARIAN MUY BIEN"

CIUDAD DE MEXICO. — El tercer arquero de la selección paraguaya, Julián Coronel, reconoció que las conversaciones entre dirigentes para que se concrete su traspaso a Universidad Católica están "muy avanzadas".

En el lujoso hotel "Crowne Plaza", sitio de hospedaje de la selección guaraní, el joven guardavallas se mostró entusiasmado con la posibilidad de defender al club chileno, del que dijo tener muy buenas referencias a través de dos amigos suyos muy conocidos en Chile: Miguel María Michelagnoli y Juan Ramón Isasi.

—Ellos me han contado cómo es Universidad Católica, aparte de las referencias futbolísticas que yo tenía. Siempre supe que es un equipo que practica un fútbol muy técnico y que posee grandes jugadores. Lo que Miguel María y Juan Ramón me agregaron es que se trata de un club con gente muy seria y preparada, que nunca hay problemas en los pagos y que el grupo humano es muy bueno.

—¿En que punto se encuentran las conversaciones?

—En lo que a mí concierne, no habría ningún problema. Basta que los dirigentes se pongan de acuerdo en las condiciones del traspaso para que yo ponga la firma.

—¿Hay algún intermediario en su transferencia?

—El que he llevado todo el asunto es el empresario Adolfo Godoy. El podrá decirle cómo está la situación actualmente, porque yo me desentendí un poco del asunto, preocupado por mi preparación para los partidos que vienen.

No fue difícil ubicar a Godoy. Sólo está un poco más gordo que cuando arrastraba defensas y metía cabezazos defendiendo las casacas de Santiago Morning, Universidad Católica y Universidad de Chile en los años sesenta.

—Es efectivo —reconoció— las conversaciones preliminares se realizaron entre los presidentes de los clubes, Alfonso Swett y Estanislao Domínguez. En general, no hubo inconvenientes para llegar a un acuerdo. Sólo se está topando en lo de costumbre. Una pequeña diferencia entre lo que uno quiere pagar y lo que el otro quiere recibir. En todo caso, Alfonso Swett regresará el próximo viernes 20, y ahí quedará todo dilucidado.

—Después de saber lo que conversaron los dirigentes, cuál sería su pronóstico, ¿se hace o no el traspaso?

—Yo diría que se hace, porque hay un factor muy importante en esta negociación, el deseo del jugador de actuar en Chile. El ya cumplió las etapas necesarias en Paraguay, y quiere sobresalir en otro país.

A Godoy no quisimos pedirle una opinión sobre las cualidades del arquero, porque —aunque sean verdaderas— sonarían a interesadas. Si lo hicimos, en cambio, con el capitán de la selección paraguaya, Rogelio Delgado. Y su juicio fue categórico:

—Yo diría que es el arquero sudamericano con mejores condiciones, tiene solamente veinticinco años y ya aprendió todo lo que hay que saber sobre el puesto.

—¿Por qué no es titular, entonces?

—Porque el técnico prefiere la experiencia del "gato" Fernández, y porque éste ha respondido siempre muy bien.

—¿Y por qué no es segundo arquero?

—Tal vez se esté premiando la campaña de Battaglia, que estuvo en todas las emergencias y fue titular cuando no pudimos contar con los que actuaban fuera de nuestro país... lo que le puedo asegurar es que Coronel tiene poco que envidiarles a ellos dos. Y a cualquier arquero...

Coronel se mostró como una persona sencilla. De poco más de metro ochenta, quedo de pie mientras conversábamos, rechazando una invitación a tomar asiento, y eso lo hizo aparecer como más alto.

—Dicen que los arqueros pueden llamarse tales solamente después que le han marcado el gol número mil. ¿Cuántos le han hecho a usted?

—No llevo la cuenta. Sólo sé que cuando recién había cumplido 17 años se interesó por mí el Elche de España. Yo jugaba en el Sportivo Luqueño y había sido seleccionado juvenil en el Mundial de Japón. Estuve cuatro meses en España, pero no fracasé. Ellos querían un arquero experimentado, y vieron llegar a un niño. No me dieron muchas oportunidades, esa es la verdad. Poco tiempo después, todavía no tenía 20, me contrató Independiente de Argentina. Fui para aprender solamente, porque sabía que los puestos ya estaban ocupados. Fui compañero de Bochini y Bertoni, entre otros, y jugué en algunos amistosos.

Al regreso lo contrató Guaraní, el equipo popular de Asunción.

—Ahí llevo cuatro años como titular. Pienso que es buen tiempo para cambiar de aires. Y los de Chile, creo son muy buenos...



Un símbolo de la zona. Aníbal González, formado en las inferiores del club, aportó con un gol al triunfo sobre Wanderers. Los hinchas se lo agradecen.



El abrazo de los vencedores. Confundidos entre los fanáticos, los jugadores celestes festejan la primera alegría del 86. Ellos quieren repetir la celebración al término del campeonato nacional.

  
**Avianca**  
La Aerolínea de Colombia.

US\$ 799

**BOGOTA**  
CON EL HORARIO MAS COMODO



El abrelatas. Luis González fue el hombre más importante en la ofensiva loíña. Hizo dos goles y cada vez que intentó desbordar llevó peligro al área aurinegra.

## COBRELOA INVENTO UN CIELO NARANJA

□ El cuadro minero volvió a encontrarse con la gloria al lograr el título del torneo de apertura y asegurar un cupo para la liguilla de Copa Libertadores

Hay equipos acostumbrados al triunfo. Equipos para los que las vueltas olímpicas y las copas son parte de un ritual que reviven con frecuencia. Cobreloa es uno de esos equipos.

El elenco loíño ha conquistado, desde que se inició en el fútbol profesional, 3 títulos del torneo oficial, 1 de Segunda División y ahora

el del campeonato de apertura. Todo en 9 años. Una campaña brillantísima a la cual se le agregan dos finales de la Copa Libertadores de América.

El sábado, en Antofagasta, el elenco dirigido por el uruguayo Siviero derrotó a Fernández Vial en la finalísima del torneo de apertura y agregó una nueva estrella a su historia. Los artífices de este triunfo fueron 5

hombres que dieron todo por el éxito del elenco minero. Jorge Luis Siviero, el estratega, Mario Osben y Luis González, los nuevos; Héctor Puebla, el motor del equipo y Víctor Merello, el cerebro.

Al momento del análisis, tras la vorágine de las celebraciones, los cinco analizan lo que fue esta final que llevó a Cobreloa a inventar un cielo naranja.

### SIVIERO

#### La cabeza

"Todos dicen, ahora que somos campeones, que yo soy el gestor de esto. Me llena de orgullo que piensen así pero me parece un poco apresurado. Soy uno más dentro de un plantel maravilloso que supo pasar por sobre sus problemas. Si yo tuve la suerte de dirigir al equipo fue por mi experiencia y mis años en el club, pero el título es de todos: de los jugadores, los hinchas, los dirigentes. Todos pudieron su granito de arena para dar a Cobreloa el lugar que se merece: campeón. Este torneo de apertura, pese a lo que digan, también es importante. Ya ve que estamos clasificados para la liguilla por Copa Libertadores".

### GONZALEZ

#### La figura

"¿Yo la figura? Gracias, me hace muy feliz. Creo que jugamos bien cuando pudimos soltarnos de la asfixiante marca que nos impuso el elenco de Fernández Vial. Ya en la primera etapa podríamos haber asegurado el partido pero fallamos en la jugada final. En el segundo lapso nos fuimos del partido pero supimos recuperarnos en el momento justo. El alargue fue entero para nosotros y terminamos aplastando a los aurinegros. Mis goles me dejaron muy contento, necesitaba demostrar que mis condiciones se mantienen intactas. Llevo más de un año en Cobreloa y ya me encuentro con el título ¿qué más se puede pedir?".

### PUEBLA

#### Los pulmones

"El resultado fue justo, pero hay que reconocer que Fernández Vial es un buen equipo, que trató de llevarse la victoria igual que nosotros. Lástima que se encontró ante un rival que posee una vasta experiencia en estas lides. Somos más acoplados como conjunto y eso pesa al momento de las definiciones. No íbamos a permitir, de ninguna manera, que nos pasaran a llevar. Ahora lo importante será repetir la buena campaña en el torneo oficial para así poder asegurarnos estar de nuevo en Copa Libertadores. Esa sigue siendo nuestra meta y algún día la vamos a cumplir, por Chile y por los nortinos".



Juan Covarrubias supera al meta Muñoz y, desde inmejorable posición, se pierde el gol. Era la primera etapa, cuando los naranjas dominaban sin contrapeso. En el segundo tiempo subirla el Vial pero el 0 a 0 obligaría a un alargue donde los mineros sacarían clara ventaja.



Todos contra Muñoz. El arquero vialino se transformó en gran figura del cuadro sureño cuando arreciaba el dominio de los naranjas. Al final, su actuación no sirvió de mucho.

### OSBEN

#### El cerrojo

"No puedo dejar de estar contentísimo. Llegar a Cobreloa y haber campeonato de inmediato es, sin dudas, partir con el pie derecho. Todos me han felicitado por mi juego lo cual me llena de satisfacción. Creo que rendí bastante bien durante todo el año. ¿La clave del triunfo? Si conseguimos pasar a llevar al duro equipo vialino fue porque gracias al excelente estado físico de nuestros jugadores, en el alargue tuvimos más piernas y más tranquilidad como para lograr los goles decisivos".

### MERELLO

#### El corazón

"Este triunfo significa mucho para mí. Es como volver a una época de esplendor no muy lejana. Cobreloa siempre fue "mi" equipo y ahora, tras volver a Calama, me siento feliz de haber colaborado para que el club lograra una nueva estrella. Los hinchas y algunos dirigentes se lo merecen. ¿Revanche personal? No, de ninguna manera. Si yo salí de Cobreloa fue por una decisión técnica que ahora se ve que era errada. Pero no me fui con odio. Más que una revanche con el club es conmigo mismo. Necesita volver al primer nivel, al triunfo y a los títulos".

# VICTOR LABRA SE VISTIO DE GANADOR



Equipo "oro" que viaja a Bélgica el próximo jueves 19, de izquierda a derecha, Carlos Correa, Juan Acuña, Lino Aquea, J.A. Avendaño, Edo. Cuevas, Roberto Muñoz y Alfredo Masanés; en los extremos los técnicos Richard Tormen y J. Cárdenas.

## PILSENER CRISTAL VIAJA PARA HACER HISTORIA...

Hacia tiempo que una formación de ciclistas chilenos no llegaba a Europa para actuar directamente en pruebas de envergadura en el plano de aficionados. Ahora lo hace en Bélgica, para intervenir en la Vuelta Nacional. Hará historia el equipo "oro". Porque dentro de sus posibilidades está la de conseguir más de algún lugar honroso en ciertas etapas.

Se va a competir en el medio más difícil para el pedalero amateur. Las rutas belgas no son fáciles para rodar. Cada ciertos tramos de acceso o salida de las ciudades se debe pedalear para las infatigables "paves" los famosos adoquinados que los franceses han denominado "calderas del infierno" ya que son triturantes los pasos que por ahí se dan. Destrozan los músculos, la espalda se resiente y la mecánica en las bicicletas se destroza con facilidad. El clima siempre diferente al nuestro exige bastante al corredor foráneo.

Pero es necesario que se compita en ese medio. Así nuestro ciclista observará cuán equivocado está compitiendo en nuestro medio, con pruebas de recorridos sin atracciones, con escasos incentivos para ofrecer la lucha más franca.

La prueba se iniciará el lunes 23 con

175 kilómetros de ruta ondulada, muy fuerte. Entre La Gran Plaza de Bruselas a Calamine. Luego, de esta ciudad se irá a "20 Hnoven" con 175 kms. Llano completo, donde se debe andar en "escala" para evitar el viento. Más tarde, el miércoles 25, "20 Hnoven-Bonedén, con 160 kms. tramos de adoquines y con vientos fuertes. Jueves 26. Boneden-Basroden. En esta etapa como la siguiente debe variarse la multiplicación. Esta jornada es en llano, se corre en forma veloz y formando escaleras en el grupo. Al día siguiente Basroden-Lombqnsijde, 146 kms. Va por la costa ondulada con fuertes vientos en contra. De altas multiplicaciones hay que buscar las menores. El sábado 155 kms. de Lombqnsijde a Malderen, y en la tarde contra reloj (15 kms.) con el más violento viento en contra. Finalmente el domingo. C/R por equipos de 15 kms. En la tarde circuito de 41 kilómetros en Overmere, circuito veloz en asfalto y paves.

Trazados variados, difíciles y exigentes. La presencia de este grupo deberá hacer historia y su dirección técnica podrá comprender la feble programación que tiene el ciclismo chileno en la temporada de rutas.

El defensor de Team Record, tras mantener la posición de gregario, logró consagrarse vencedor del Gran Premio Ciclista Consejo Local de Deportes de Santiago en la suma de las dos etapas. José A. Avendaño triunfó en la última jornada

Por su regularidad y su hábil forma de definir, Víctor Emilio Labra se enfundó el emblema del vencedor del Gran Premio Ciclista Consejo Local de Deportes de Santiago que culminó en la mañana de ayer, sobre la Panamericana en la Doble Las Chilcas con el atrayente desarrollo de correr bajo la lluvia, fuerte viento frío en contra y el ritmo intenso que contó la competencia.

El defensor del grupo tabacalero había sido segundo en Vizcachas y ayer volvió a conseguir la misma ubicación obteniendo 10 segundos de bonificación, los que lo dejaron en posición de ganador absoluto del Gran Premio, de genial gregario de equipo ahora fue habilidoso triunfador.

Lo inadmisibles es que una vez más se nota la increíble irresponsabilidad de quienes ejercen cargos en los jurados. Ayer no pudo entregarse la clasificación oficial general de la competencia con la suma de tiempos, porque los cómputos respectivos de la primera etapa no estaban... los jueces con esas papeletas simplemente no llegaron... Hubo que reemplazar dichas funciones por otros jueces. Algo increíble... Debe existir alguna autoridad que sancione estos actos de irresponsabilidad neta.

La competencia, en líneas ge-

nerales, fue de atracción, ya que por la numerosa cantidad de pedaleros con que cuentan los conjuntos de Pilsener Cristal y Team Record hacía ejercer férrea marcación entre los pilares y no permitían enviones de otros pedaleros para formar paquetes adversos a sus pretensiones.

En esa panorámica, Víctor E. Labra ofreció lo más interesante, el saber desplazarse y sacar provecho del apoyo de su equipo. No venció en la etapa, la ganó José A. Avendaño de Pilsener Cristal, pero a Labra le convenía maniobrar junto a Antonio Gac, de la Cía. de Teléfonos que estaba en posición de hacer peligrar su liderato parcial.

### LOS RESULTADOS

La etapa de ayer Doble Las Chilcas por la Carretera Panamericana sobre 140 kilómetros, un grupo de 20 pedaleros empleó 3 horas 22 minutos 56 segundos con el promedio de 41,735 Kph.

La etapa: 1° José A. Avendaño, Pilsener Cristal; 2° Víctor E. Labra, Team Record; 3° Antonio Gac, Cía. de Teléfonos; 4° Fernando Vera, Team Record; 5° Manuel Aravena, Cía. de Teléfonos; 6° Erwin Fuentes, Temuco; 7° César Silva, Team Record; 8° Juan C. Martínez, Cy-

cles Spanton; 9° Miguel Droguett, Team Record; 10° Jaime Bretti, Team Record; 11° Roberto Muñoz, Pilsener Cristal; 12° Carlos Correa, Pilsener Cristal; 13° Benito Carrizo, Cía. de Teléfonos; 14° Francisco Opa-zo, Team Record; 15° Nelson Cruz, Team Record; 16° Ricardo Bretti, Cycles Spanton; 17° Peter Tormen, Pilsener Cristal; 18° Carlos Neira, Team Record; 19° Miguel Rubio, Good Year; 20° Pedro Berna, Good Year; 21° Luis González, Pilsener Cristal; 22° Mario Hurtado, Cycles Spanton; 23° Manuel Valenzuela, Team Record.

La clasificación general, por ganancia de bonificaciones del Gran Premio Ciclista Consejo Local de Deportes de Santiago, es la siguiente: 1° Víctor E. Labra, Team Record; 2° José A. Avendaño, Pilsener Cristal; 3° Antonio Gac, Cía. de Teléfonos; 4° Fernando Vera, Team Record; 5° Jaime Bretti, Team Record.

La clasificación de Juniors en la jornada de ayer fue de Gino Avendaño y Juan Ponce, en ese mismo orden de la general, ambos representantes de la Cía. de Teléfonos. Del mismo grupo son los ganadores del grupo "C" adultos: Jorge San Martín triunfó en las dos etapas, seguido de Iván Muñoz que fue segundo; Roberto Quiroz, Chacabuco, el tercero.



El ciclismo ofreció el fin de semana la más interesante faena al pedalear por más de 230 kilómetros con baja temperatura e intensa lluvia. El vencedor fue Víctor E. Labra por la suma de tiempo y su hábil regularidad.

SAL DE FRUTA (MR)

SAL DE FRUTA (MR)

SAL DE FRUTA (MR)

# ENO ENO ENO ENO

EXCLUSIVO

## SE HACE REALIDAD LA PRUEBA "DOS OCEANOS"

La prueba ciclista se disputará en enero de 1987 y unirá en 21 etapas los balnearios de Mar del Plata y Viña del Mar. Se recorrerán más de 3.700 kilómetros. Asistencia numerosa de equipos europeos

Fue la novedad que "Mundo Deportes" entregó hace dos meses y que ahora ratifica en exclusividad. Se ha dado comienzo a la organización en el más alto nivel, la realización de la competencia ciclista "Dos Océanos" que es planificada por la asociación marplatense de este deporte con apoyo del Gobierno de la provincia y autoridades del deporte trasandino.

Se trata de unir las ciudades balnearias de Mar del Plata con Viña del Mar durante la segunda semana de enero del próximo año. La salida y meta estará en la

mencionada localidad del Atlántico.

Los organizadores, el más grueso ente deportivo que se ha logrado montar, luego del Mundial de Fútbol de 1978 cuando esa misma ciudad fue sub sede de la Copa del Mundo, han conseguido interesar a las empresas comerciales más poderosas del país para financiar la carrera.

Por de pronto, los organizadores han enviado a Europa a pedaleiros argentinos que actuarán en forma separada por diversas entidades del viejo mundo que les servirá de preparación para la competencia y de paso pro-

mocionarla. Están compitiendo los hermanos Curuchet y ahora salieron Eduardo Walter Trillini y la revelación del pedal trasandino de la temporada José M. Orlando, que pertenecen al equipo Branca. El primero, campeón panamericano y ganador de vueltas en esta parte del continente, lo hará en un equipo profesional italiano, mientras que el segundo seguirá como amateur militando en el grupo Atala.

La carrera deberá recorrer 3.700 kilómetros, desglosados en 21 etapas; será de tipo "open" donde competirán profesionales, independien-

tes y amateurs. Se saldrá desde Mar del Plata rumbo a la cordillera, pasando por Mendoza, Portillo, y descendiendo a Viña del Mar donde culminará la primera fase. Luego del día de reposo se regresará al punto de salida escalando la Cordillera de los Andes.

La lista de equipos invitados que vendrán representando a firmas europeas con representaciones en Argentina y Chile, está encabezada por Francia, Italia, Bélgica, España, Holanda, Polonia y Dinamarca. Mientras que de América lo harán EE.UU., Canadá, Colombia, Vene-

zuela, Brasil, Ecuador, Uruguay, Chile (2) y cuatro representaciones de Argentina, los equipos serán integrados por seis pedaleiros.

La noticia adelantada por MUNDO DEPORTES ahora tiene su total confirmación, con la solicitud enviada a la Federación Ciclista Internacional Amateur (FIAC) para su oficialización en el tramo de "open". La misma ya cuenta con el aval de la Asociación de Organizadores de Carreras Profesionales-Amateurs de Europa.



# CONTACTO EN FRIO.

## BATERIAS POWER DRY PLUS DE GOODYEAR.

### Diagnóstico gratis.

No importa cuál sea la marca de la batería que está usando ahora, su Distribuidor Goodyear le hará un completo diagnóstico absolutamente gratis. Aproveche esta oportunidad única y exija su revisión, diagnóstico y consejo profesional sobre el cuidado y estado de su actual batería.

### Contacto seguro.

Con la nueva línea de baterías Power Dry Plus de Goodyear, usted puede sentirse seguro. Contacto en frío. Mayor poder. Confianza absoluta. Respuesta segura. Energía. Energía. Energía. Eso es Power Dry Plus.

## GRATIS

### Obsequio Plus.

Haga contacto con su Distribuidor Goodyear y por la compra de su batería Power Dry Plus obtendrá, absolutamente gratis, una práctica Caja Multiuso para que la lleve para allá o para acá o para que guarde esto o aquello. ¡En fin, le puede dar el uso que usted quiera!



# GOODYEAR

## HAGA CONTACTO HOY MISMO CON SU DISTRIBUIDOR GOODYEAR AUTORIZADO:

- |  |  |   |   |  |   |  |
|--|--|---|---|--|---|--|
| <b>ARICA</b><br>• Almacenes Gardic S.A.C.I.<br>Esmeralda esquina Santa María<br>• Canepa y Cia. S.A.C.I.<br>Chacabuco/San Martín<br><b>BUENOS AIRES</b><br>• Canepa y Cia. S.A.C.I.<br>Cuarta Sur 1951<br>• Comercial K.A.Z.<br>Viver esquina O'Higgins s/n<br>• Repal<br>Serrano 852<br>• Gildemeister<br>Bolívar 471<br><b>ANTOFAGASTA</b><br>• Luis Gaste B. y Cia. Ltda.<br>Latorre 2901<br>• Gildemeister S.A.<br>P. Aguirre Cerda 7832<br>• Huelmo S.A.C.<br>Urbe 359<br>• Repal<br>Bolívar 374<br><b>TUCUMÁN</b><br>• Repal<br>Pral 1312<br><b>CALAMA</b><br>• Luis Gaste B. y Cia. Ltda.<br>Vargas 2266<br>• Repal<br>Albaroa 2218<br>• Urdangarin Hnos. Ltda.<br>V. Mackenna 2197<br>• Norlina S.A.<br>Viver 1536 | <b>CHALARA</b><br>• Guido Vecchiola e Hijos Ltda.<br>Panamericana s/n<br><b>COPIAPO</b><br>• Pietro Depelto e Hijos Ltda.<br>Panamericana Norte s/n<br>• José Piazoli e Hijos y Cia. Ltda.<br>Atacama 315<br><b>VALLÉNAR</b><br>• Elías Baraqui R.<br>Pral 1100<br><b>LA SERENA</b><br>• Callegari e Hijos Ltda.<br>Cordóvez 780<br>• Empresas L.B.C.<br>Plaza Copac s/n<br>• Metalcaucho Ltda.<br>Av. Balmaceda 1785<br>• Manuel Daire e Hijos<br>Balmaceda esquina Brasil<br><b>COQUIMBO</b><br>• Gildemeister S.A.<br>Panamericana J. A. Rios<br>• Metalcaucho Ltda.<br>Aldunate 700<br><b>OVALLE</b><br>• Comercial Artigues y Cia. Ltda.<br>Vic. Mackenna 98<br>• Eduardo Gallay Cifuentes<br>Arica/Tanguay<br><b>LOS ANDES</b><br>• Alfonso Collado V.<br>Sarmiento 150<br><b>SAN FELIPE</b><br>• Domingo Godoy M. y Cia. Ltda.<br>Riquelme 54 | <b>LA CALERA</b><br>• Distribuidora Barrera y Cia. Ltda.<br>Adrián M. Rodríguez<br><b>QUILLOTA</b><br>• Distribuidora Barrera y Cia. Ltda.<br>Mapo 505<br><b>LIMACHE</b><br>• José Rovengo y Cia. Ltda.<br>Mercedes 1<br><b>QUILPUÉ</b><br>• Luis Guardia e Hijos Ltda.<br>Los Carneros 568<br><b>VILLA ALEMÁN</b><br>• Mario Parada Torres y Cia. Ltda.<br>Valparaíso 1215<br><b>VIÑA DEL MAR</b><br>• Distribuidora Insaval Ltda.<br>Aique 1242<br>• Godoy y Smith Ltda.<br>S. Oriente/Rotonda 1444<br>• Distribuidora Barrera y Cia. Ltda.<br>13 Norte 1255<br><b>VALPARAÍSO</b><br>• Davis Autos S.A.C.<br>Chacabuco 2333<br>• Distribuidora Insaval Ltda.<br>Camino a Margalla 6829<br>• Antonio Martínez y Limpicht<br>Gran Avenida 7582<br>• Oliva y Cia. Ltda.<br>Santa Rosa 2276<br>• Rojas Moral y Cia. Ltda.<br>Vicuña Mackenna 1997<br>• Soc. María Riesle e Hijos Ltda.<br>General Velásquez 501<br>• Mendiala e Infante Ltda.<br>Gran Avenida 10078<br>• Leonel García<br>Av. Andrés Bello 2161 | • León y Cia. Ltda.<br>Irarrázaval 1518<br>• Lepe y Alamo Ltda.<br>Avda. Ossa 591<br>Apodando 4669<br>Vitacura 4251<br>• Martínez y Dupuy y Cia. Ltda.<br>Vitacura 4000<br>• I. Rabinovich Comercial y Cia.<br>Matutana 1296<br>• Francisco Santos Carlini<br>Principe de Gales 7351<br>• Gildemeister S.A.C.<br>Las Rejas 113<br>• Pompeyo Carrasco y Cia. Ltda.<br>Irarrázaval 965<br>Alameda 5095<br>Gran Avenida 6857<br>Frente 565 San Bernardo<br>• Hernán Castro Menje<br>Arturo Prat 998<br>• Distribuidora CM Ltda.<br>Camino a Margalla 6829<br>• Antonio Martínez y Limpicht<br>Gran Avenida 7582<br>• Oliva y Cia. Ltda.<br>Santa Rosa 2276<br>• Rojas Moral y Cia. Ltda.<br>Vicuña Mackenna 1997<br>• Soc. María Riesle e Hijos Ltda.<br>General Velásquez 501<br>• Mendiala e Infante Ltda.<br>Gran Avenida 10078<br>• Leonel García<br>Av. Andrés Bello 2161 | <b>TALAGANTE</b><br>• Jaime Ferrer y Cia. Ltda.<br>O'Higgins 201<br>• Arturo Neumann y Cia. Ltda.<br>O'Higgins 530<br><b>MELIPILLA</b><br>• Soc. Comercial Muñoz<br>Vicuña Mackenna 551<br>• Jaime Ferrer y Cia. Ltda.<br>Vicuña Mackenna 783<br><b>SAN ANTONIO</b><br>• Mallol y Cia. Ltda.<br>Barras Lazo Argandoña s/n<br>• Enrique Manzur y Cia. Ltda.<br>Centenario 282<br><b>BUIN</b><br>• Mauricio Von Teuber<br>Longitudinal Sur 260<br><b>RANCAGUA</b><br>• Automotriz J.M.C. y Cia. Ltda.<br>Alameda esquina Balmaceda s/n<br>• Automotriz J.M.C. y Cia. Ltda.<br>Alameda esquina Freire<br><b>RENGO</b><br>• Automotriz J.M.C. y Cia. Ltda.<br>Arturo Prat 305<br><b>SAN FERNANDO</b><br>• Automotriz J.M.C. y Cia. Ltda.<br>Manos de Velasco 851<br>• Adriano Díaz y Cia. Ltda.<br>O'Higgins 801<br><b>SAN VICENTE</b><br>• Automotriz J.M.C. y Cia. Ltda.<br>German Riesco 1040 | <b>SANTA CRUZ</b><br>• Adriano Díaz G. y Cia. Ltda.<br>Oriado 35<br>• Automotriz J.M.C. y Cia. Ltda.<br>Ramón Sanfuro 66<br><b>CURICO</b><br>• Triguera Ltda.<br>Camino Henriques 7<br><b>TALCA</b><br>• Cruz y Cia. Ltda.<br>11 Oriente esquina 4 Norte<br>• Humberto Gajardo Sazo<br>Sur 17 Oeste 2399<br>• Jaime Pozo Merino y Cia. Ltda.<br>Norte 2134<br><b>LINAES</b><br>• Carlos Avendaño y Cia.<br>Chacabuco/Solomayor<br><b>CAUQUENES</b><br>• L. Y.P. Limitada<br>Catedral Victoria s/n<br><b>CHILLAN</b><br>• Nicolás Artigues Ltda.<br>O'Higgins 329<br>• Automotriz Antumalal Ltda.<br>Lumaco 456<br><b>CONCEPCION</b><br>• Davis Autos S.A.C.<br>Maqui 214<br>• Gildemeister S.A.C.<br>Serrano 987<br>• Riquelme Martínez y Cia. Ltda.<br>Maqui 298<br>• Octavio Rios Espinoza<br>Palcazu Gutiérrez s/n | <b>RIO BUENO</b><br>• Alberto Fuentes Marzotto<br>Ejerc. Libertador 1059<br><b>OSORNO</b><br>• Davis Autos S.A.C.<br>Los Carneros 774<br>• Pérez y Cia. Ltda.<br>Bulnes 552<br>• Raccoursier Bonametti y Cia. Ltda.<br>Cochran 524<br>• Negre Hnos. y Cia. Ltda.<br>Amonategui 637<br><b>PUERTO VARRAS</b><br>• César Arriagada<br>Salvador esquina San Bernardo s/n<br><b>PUERTO MONTT</b><br>• Brann Autos Ltda.<br>Guillermo Gallardo 205<br>• Comercial Mayrún Ltda.<br>Copiapó 145<br>• Walthier González y Cia. Ltda.<br>Panamericana s/n<br><b>ANCÚ</b><br>• Edgardo Ojeda y Cia. Ltda.<br>Pral 140<br><b>CASTRO</b><br>• Juan Andrade Gómez<br>• Heriberto Bernardo O'Higgins 412<br><b>PUNTA ARENAS</b><br>• Divemotor S.A.<br>Bories 432 |
|--|--|---|---|--|---|--|

## EN EL BARRO, COMERCIO LOGRO LA GRAN GANANCIA

El conjunto de Llay Llay superó en áspero partido a Municipal de Talagante 2x0 manteniendo el liderato invicto de la zona norte del torneo de tercera división

Con el categórico marcador de 2x0, el cuadro de Comercio de Llay Llay superó como local a Municipal Talagante en el match de mayor atracción de la octava fecha de la rueda inicial del torneo de apertura de la Tercera División de fútbol de ANFA.

Ambos conjuntos lucían anudados los rótulos de punteros e invictos de la zona norte. Por lo que el match revestía mayor importancia y estaba incluido en la Polla

Gol, partido N° 4, ganó local.

El encuentro en sí, no ofreció acciones interesantes en fútbol propiamente tal. Demasiado reciedumbre, mucha vehemencia por el afán lógico de conseguir a lo menos el empate para proseguir como invictos contando con la pasividad referil. Mucha marca y escasa claridad en la creación expresaron los jugadores. Al final, Comercio de Llay Llay, impu-

so su contundencia como local, más expedito para desplazarse en el campo no apto para jugar mejor y sacó el marcador expresivo de 2x0. Hubo cuatro expulsados 40' Espinoza (MT); 75' Navarrete (C); 85' Alvarez-Torrealba de MY y C.

### PORMENORES

ESTADIO: Municipal de Llay-Llay. PUBLICO: 310. RECAUDACION: \$ 19.720. ARBITRO: Juan Pozo. Guardalíneas: Gmo. Orellana y Juan Chabra, de Santiago.

COMERCIO DE LLAY LLAY (2): Cabrera; Núñez, Navarrete, Lodis, Zúñiga; Silva, Chapa, Canelo; Figueroa, Cataldo (Arancibia), Ibaceta (Torrealba). DT: Luis Quezada.

MUNICIPAL TALAGANTE (0): Castro; Javia, Beltrami, Morrinson, Aravena; Espinoza, Núñez (Acuña), González, Yáñez y Martínez (Alvarez), Quezada. DT: Hugo Araya.

GOLES: 8' Chapa y 88' J. Arancibia.

### OTROS RESULTADOS

Zona Norte: Cartagena Defensor Casablanca, 1x2; Ferroviarios-Juventud Puente Alto, 1x1; Concón National-Iván Mayo, 0x0; Juventud O'Higgins en Curacaví-Campos de Batalla, 5x2. Zona Sur: Juventud Chépica-Maipo, 2x1; Juventud Ferro-Cultural Doñihue, 0x3; Colchagua-Lautaro de Buin, 0x2; General Velásquez-Rengo, 2x2; Victoria-Tricolor Municipal de Paine, 5x2.

TITO PARIS

Foto R. Retamales



Con el afán de descontar el marcador, Municipal Talagante se volcó sobre la portería local de Comercio pero no pudo sacar el éxito esperado. Buen triunfo del elenco de Llay Llay en Tercera División.

## TRES PUNTEROS EN CUARTA DIVISION

Los conjuntos de Malloco Atlético y Gasco son los punteros en el grupo norte, mientras que Barnechea lo es en el otro sector del torneo de apertura de la Cuarta División del fútbol de ANFA, tras disputarse la séptima fecha de la rueda inicial del mencionado certamen, todos ellos con 10 unidades. Por su parte, cinco entidades ocupan los últimos lugares, Andarivel, El Monte y Estrella de Chacabuco. De Casablanca lo son el Norte y Granja Juniors Union Veterana de Peumo más Comercio de Buin, todos con cuatro puntos lo son del grupo sur.

Los resultados de ayer; Zona Norte. Gasco en su campo de Bernal del Mercado, perdió con Malleco Atlético 0x1; Lan Chile en Cerrillos superó a Isla de Maipo 2x1; buen empate logró Ignacio Serrano en Casablanca frente al local Estrella de Chacabuco a un gol; Compañía de Teléfonos en el ex Estadio Yaurur derrotó 4x0 a Atlético Curacaví; con el marcador en blanco culminó el encuentro

de Juventud Renca y Andarivel El Monte.

En la zona sur; Barnechea fue a la Granja y derrotó 2x1 al Juniors pasando al primer lugar en la tabla de posiciones, mientras que Arrieta Guindos que era también líder, cayó estrepitosamente en Graneros frente a Chiprodal 5x0. En Puente Alto, Atlético Huracán y Comercio de Buin igualaron a tres goles. En Peumo, Unión Vete-

rana perdió con la visita San Luis de Pirque 1x2. Libre Municipal de Las Condes.

### POLLA GOL

Tres encuentros de esta división estaban incluidos en el concurso 530 de Polla Gol. Partido 11.- VISITA. U. Veterana 1-San Luis 2; Partido N° 12. EMPATE.- Estrella de Chacabuco 1x1 Ignacio Serrano y Partido N° 13. VISITA. Gasco 0-Malloco Atlético 1.

## BOCA JUNIORS A LIBERTADORES

BUENOS AIRES 15 (ANSA).— El popular equipo de Boca Juniors se clasificó hoy para representar a Argentina en la próxima edición de la Copa Libertadores de América al vencer por 4 a 1 en la ciudad de Rosario (unos 300 kilómetros al norte de aquí) a Newells Old Boys, recuperándose de la derrota que le infligió el pasado domingo este último equipo por dos a cero.

El encuentro, plagado de

infracciones y juego mal-intencionado, determinó que el árbitro expulsara a seis jugadores, tres por cada equipo.

En las tribunas el clima no fue tampoco calmo ya que los simpatizantes de Boca, en protesta por una supuesta falta no cobrada por el árbitro a su favor, comenzó un fuerte apedreamiento que terminó con la intervención policial y tres heridos, uno de ellos en grave estado.

## ASI EL HOCKEY TAMBIEN MUERE

La violencia siempre será repudiable, y más aún en un evento deportivo...

Un jugador con cuatro puntos por una herida en su cabeza, otro con un brazo esguinzado y su columna con una fuerte contusión, son el triste resultado del matonaje descontrolado que se vivió en la final del Nacional de Hockey-Patín entre los equipos de Asociación Santiago y Huachipato.

La bocina ya había sonado indicando la finalización del partido con la victoria inobjetable de Santiago por la cuenta de 6 tantos contra 1, pero un último pelotazo del jugador Luis Coloma, de Huachipato, dirigido al cuerpo de Rodrigo Muñoz, de Santiago, encendió la mecha para un espectáculo deplorable.

La enajenación cobró vida en cada uno de los jugadores participantes, quienes olvidaron por completo su condición de deportistas y comenzaron a repartir chuecazos y golpes

de puño sin consideraciones.

Los dirigentes de la Federación se apresuraron a calmar los ánimos, pero fue tarde: los jugadores de Huachipato Jaime y Luis Coloma debieron ser retirados en camilla rumbo al Hospital Barros Luco, donde al primero se le enyesó el brazo izquierdo por un esguince y al segundo le debieron suturar un corte en su cabeza con cuatro puntos...

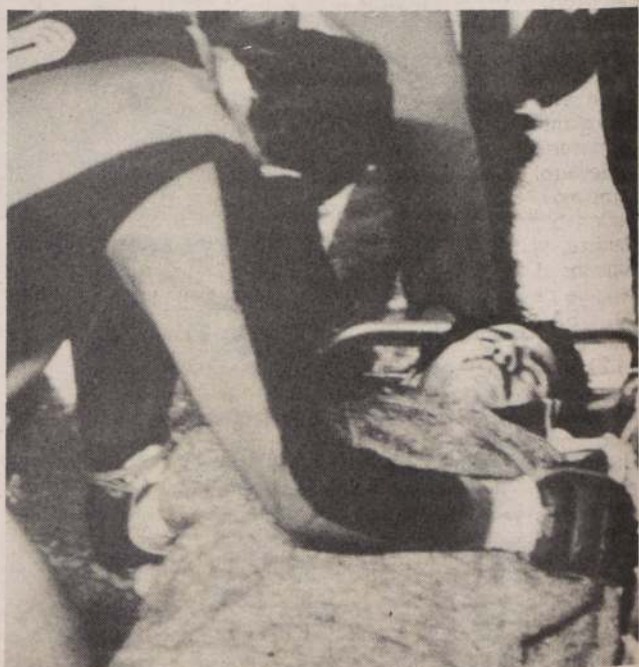
Con esto, la clásica entrega de trofeos fue suspendida hasta conocer el dictamen del Tribunal de Penalidades del hockey-patín, previo conocimiento del informe del árbitro Sergio Muñoz, a quien varios espectadores acusaron como principal causante de los vergonzosos incidentes.

Al final, son los dirigentes de la Federación los que deben poner punto final a este tipo de acontecimientos, de los cuales ya exis-

tían antecedentes en una finalísima disputada en 1978 y que perjudican claramen-

te la imagen del hockey-patín chileno.

David Abuhadba C.



Luis Coloma, defensor de Huachipato, es sacado con un corte en la cabeza rumbo al Hospital Barros Luco.

EN LO PRINCIPAL, solicita regularización de DERECHO DE APROVECHAMIENTO DE AGUAS. En el otrosí, señala domicilio.

### SEÑOR DIRECTOR GENERAL DE AGUAS

HERNAN PHILLIPS PEÑAFIEL, agricultor, propietario del Fundo "Colo", cédula de identidad N° 2.035.671-6 de Santiago, domiciliado en el Fundo "Colo" de Victoria, por sí y en representación de doña ISABEL PEÑAFIEL GUNDELACH VIUDA DE PHILLIPS, cédula de identidad N° 2.226.380-3 de Santiago, del mismo domicilio, al

SEÑOR DIRECTOR GENERAL de AGUAS digo:

Que de conformidad con los derechos que confiere el inciso final del Art. 2° Transitorio del Código de Aguas, vengo en solicitar la regularización y la correspondiente inscripción en el Registro de Propiedad de Aguas competente, de los derechos de aprovechamiento de aguas que a continuación se individualizan y que hemos utilizado ininterrumpidamente en forma pública y pacífica y sin reconocer dominio ajeno, por más de cinco años a la fecha.

Doscientos litros por segundo de aguas superficiales y corrientes del estero ubicado en la Provincia de Malleco IX Región denominado "Pichidumo" en las cartas del Instituto Geográfico Militar, conocido antiguamente como estero "Quilquilco", perteneciente a la hoya del río Imperial y afluente izquierdo del río Dumo. El caudal mínimo del estero se estima actualmente en 250 litros por segundo. La extracción se hace mediante bocatoma lateral ubicada en la margen sur a unos 5,5 kilómetros aguas arriba del puente Rucamilla sobre el mismo estero, medidos sobre el cauce.

No se conocen derechos de aprovechamiento legalmente constituidos aguas abajo del punto de toma. El canal recorre sus primeros 1,5 km dentro de un predio del Ejército de Chile, denominado José Miguel Carrera.

Las aguas se destinan al riego de las hijuelas H, I y Santa Isabel o las Casas de Colo, roles 537-4, 537-5, 537-6 de la Comuna de Victoria de la Novena Región, que son propiedad de los solicitantes según se acredita en las copias autorizadas de las inscripciones de dominio respectivas que se acompañan.

El uso de las aguas cuya regularización se solicita es consuntivo, de ejercicio permanente y continuo y no se alterna con otras personas.

### POR TANTO

AL SEÑOR DIRECTOR GENERAL PIDO, se sirva tener a bien regularizar los derechos de aguas referidos y en definitiva disponer la inscripción de dichos derechos de aprovechamientos en el Registro correspondiente.

OTROSÍ: SIRVASE SR. DIRECTOR tener presente que fijo como mi domicilio, para los efectos del Art. 139 del Código de Aguas en Angol, calle Vergara 687.

pp. Isabel Peñafiel G. vda. de Phillips  
H. Phillips P.

Con fecha de hoy viernes 6 de junio de 1986, se ha recibido en esta Oficina Provincial de Aguas de Malleco la presente solicitud de regularización de derecho de aprovechamiento de aguas.

Angol, 6 Junio 1986.

MARCO A. CORREA MIRANDA  
Ingeniero Forestal  
DELEGADO PROV. AGUAS MALLECO

# KIMBERG MARCO LA DIFERENCIA

Con dos tries del medioscrum de Old Boys, estos superaron a Stade Francais. El resultado final fue de 18 a 16, favorable a los ex-alumnos del Grange

Quedaban tres minutos, cuando el medioscrum de Stade Francais Taboada cometió su gran error en el partido. Tenía para abrir la línea sin mayores problemas y que ellos la despejaran, pero prefirió girar e intentó sacar con el pie. Lo tapó Fernández, la recogió Kimberg y en excelente jugada personal anotó el try de la victoria para Old Boys.

Trató Stade de reaccionar, pero se quedó en el intento. Sus hombres habían echado el resto, y no pudieron volver a anotar.

Con ese dramático final, Old Boys derrotó a Stade por 18 puntos contra 16. La primera etapa había favorecido a los franceses por 10 a 3.

## KIMBERG, FUNDAMENTAL

Old Boys partió arriba en el marcador con un penal anotado por Luis Ramírez. Sin embargo, Stade Francais no se dejó amilanar y empató el juego y pronto pasó arriba en el marcador, cuando Cristián Cabello se levantó de un scrum a 5 y anotó el primer try del partido. Luego, Juan Pablo Cabello anotaría dos penales, con lo que el primer tiempo terminó 10 a 3. Stade había aprovechado los erro-

res de sus rivales y no desperdició las ocasiones de anotar.

En ese lapso, Taboada anuló totalmente a Kimberg. No lo dejó jugar y aunque los forwards de Old Boys prevalecían en los fijos y en los volantes, esto no era aprovechado cuando la pelota llegaba a la línea.

El día y la cancha no se acomodaban para el juego a la mano. Había que intentar la personal o patear a la espera del error rival.

En la segunda etapa Stade intentó lo último y fracasó porque atrás Cruz estuvo muy seguro. Old Boys tomó el otro camino. Cada vez que pudieron los wings forwards se levantaron de la montonera buscando avanzar y chocando a sus rivales; por otra parte, Kimberg pedía la pelota y cometía tantos errores como pelotas tenía. Hasta que acertó por primera vez. Salió por el "ciego", la abrió para Acevedo y try de Old Boys. Luego un penal por lado dejaron el marcador 13 a 10.

Quedaban diez minutos cuando nuevamente Kimberg salió sin marca y cuando se esperaba que repitiera la jugada anterior, se jugó la personal y marcó un excelente try. Daba la impresión que

Old Boys pasaría a llevar a su rival, pero un penal sancionado a Hughes le permitió a Juan Pablo Cabello dejar arriba a su equipo. El triunfo parecía de Stade cuando Kimberg anotó su segundo try personal, lo gritó desde el barro, se estrechó en un abrazo con sus compañeros, vio a sus parciales estallar de alegría y esperó que Ramírez convirtiera, lo que no ocurrió.

Pero no importó mayormente. Lo que había hecho era suficiente para olvidar sus errores en otras partes del partido y para dar la victoria a Old Boys, cuando parecía que se retiraba con su segunda derrota del campeonato.

## RESTO DE LA FECHA

El sábado, COBS logró su primera victoria al superar a Country 16 a 13. En Valparaíso, el Sporting fue superado ampliamente por la UC. El marcador fue de 21 a 9, y con esto los cruzados mantienen la primera ubicación, y en el Físico Old Mackayans derrotó a USACH, manteniéndose en la punta del certamen. Los ex alumnos del Craighouse perdieron la primera etapa por 7 a 8, pero reaccionaron para ganar por 18 a 8.



Kimberg la pone arriba, tanto que la pelota no se aprecia. El medio scrum de Old Boys fue pieza fundamental en la victoria de su equipo.

## WHITTLE SIGUE DANDO CLASES

El piloto de la "U" fue la gran figura del torneo de motocross disputado en el circuito de la Laguna Carén

El piloto serenense William Whittle, representando a Universidad de Chile, se constituyó en la figura de la segunda fecha del Campeonato de Apertura de Motocross "Gran Premio Pepsodent", que se disputó ayer en el circuito de la Laguna Carén, la comuna de Puñahuel.

Whittle demostró, en el difícil y atractivo escenario puñahuilino, que su condición de Campeón de Chile en la especialidad la mantiene inal-

terable al vencer sin problemas en las dos mangas de la modalidad 125 cc. Expertos. Lo escoltó en ambas Rodrigo Salas, de la "U", quien reapareció después de permanecer por varias semanas lesionado. La tercera ubicación correspondió en la general a Mauricio Gárate, "U", cuarto, su hermano Héctor, "U"; y quinto, Jorge Jiménez, Puente Alto.

La competencia, que fue organizada por la Federación de Motociclismo y patrocinada por Pepsodent, contó

con un buen número de participantes, que a pesar de la intensa lluvia llegaron a la pista de la Laguna Carén.

Los otros resultados fueron:

250cc. Juniors: 1° Marcelo Raydet, Las Condes; 2° Ricardo Kobler, S.M.C.; y 3° Luis Mayerholz, "U".

125cc. Novicios: 1° Maico Contador, "U"; 2° Gonzalo Gómez, S.M.C.; y 3° Rodolfo de la Fuente, Las Condes.

85cc. Novicios: 1° Freddy González, "U"; y 2° Iván Martínez, Valparaíso.

## MANSSELL, NUEVA POTENCIA

Alain Prost conquistó la segunda posición y con ello el liderato del campeonato

MONTREAL (DPA).— En una pequeña isla del poderoso río San Lorenzo, con la ciudad de Montreal en el fondo, el británico Nigel Mansell ganó hoy el Gran Premio de Canadá de Fórmula Uno, logrando así su segunda victoria de esa temporada, después de conquistar, hace tres semanas, el Gran Premio de Bélgica, en SPA.

La victoria de este corredor de 31 años de edad —la cuarta de su carrera— a bordo de un Williams-Honda, no impidió, sin embargo, que el actual campeón mundial, el francés Alain Prost, acceda a la punta de la tabla de posiciones al llegar segundo a la meta del circuito "Gilles Villeneuve", a 18 segundos de Mansell.

Tercero, y tras una ardua lucha, se clasificó el brasileño Nelson Piquet (Williams-Honda), que en el transcurso de la carrera a 69 vueltas tuvo que abandonar el pelotón en boxes. En cuarto lugar entró Keke Rosberg (McLaren-Porsche), quinto el brasileño Ayrton Senna (Lotus-Renault).

Mansell, que el sábado se clasificó primero en los entrenamientos, logró imponer ya después de las primeras diez

vueltas de la prueba una distancia de cien metros respecto a sus seguidores.

Corrido un cuarto de los 308,7 kilómetros de la prueba, Rosberg pudo tomar la punta por poco tiempo. Pero una parada en boxes demasiado larga (13,24 segundos) para realizar un cambio de neumáticos, le costó la posición, ya que Mansell alcanzó a realizar la misma maniobra en 8,5 segundos.

### CLASIFICACION

1° Nigel Mansell (Gran Bretaña), Williams-Honda, 1 h. 40' 54,53 seg.; 2° Alain Prost (Francia) McLaren-Porsche, a 17,07"; 3° Nelson Piquet (Brasil), Williams-Honda, a 35,03"; 4° Keke Rosberg (Finlandia), McLaren-Porsche a 1'24,64"; 5° Ayrton Senna (Brasil), Lotus-Renault a una vuelta; 6° René Arnoux (Francia), Ligier-Renault a una vuelta.

### RANKING

1° Alain Prost, 29 puntos; 2°s. Ayrton Senna y Nigel Mansell, 27; 4° Nelson Piquet, 19; 5° Keke Rosberg, 14.

## SINTESIS

• **ESGRIMA.**— Rodrigo Moreno, del Saint George, se tituló ganador del ranking en la especialidad del florete, seguido de Iván Anguita de la "U", Lino Dávila de Providencia y Marco Vera del Instituto Profesional Santiago.

• **CARRERAS DE PATINES.**— Nuevamente Danitza Jorquera, de la "U" y Francisco Fuentes, Leones Rojos, se convirtieron en las figuras más descolantes de la jornada de carreras en patines que se desarrolló en la pista del complejo Anita Lizana de Ñuñoa bajo intensa lluvia. Danitza, venció en la serie superior de 5.000 metros, seguida de Ximena González, USACH, Sandra González de la USACH. Tiempo 14.24 30/100. En tanto que Fuentes, lo hizo en 10 kilómetros con 25.19.48. Escoltado por Pedro Padilla USACH y Oscar Leiva, Leones Rojos. Otros vencedores fueron varones infantiles: Alejandro Ibáñez, USACH. Minipeques: Edo. Cerda, Diego Portales. Peques: Rafael Sotomayor, Diego Portales. Juveniles: Miguel Reyes, USACH. Mini-infantil: Roberto Orte-

ga, Leones Rojos. Damas juveniles: Paola Arancibia, Leones Rojos. Peques: Gisella Aseña, Diego Portales. Mini-infantil: Paola Sotomayor, Diego Portales. Infantiles: australiana: Carola Varela, Ferroviarios.

• **TAE KWON DO.**— La rama de artes marciales solicitará al Comité Olímpico de Chile su reconocimiento oficial. En Chile esta disciplina cuenta con más de 5.000 cultores agrupados en 30 clubes y mantiene constante actividad competitiva.

• **TIRO AL VUELO.**— Por razones de la intensa lluvia caída se suspendió la jornada de ayer que debía desarrollarse en las peanas del club Lo Curro, La Florida, en su segunda parte del certamen al mes de junio. Las series iniciales de 100 plátanos en fosa olímpica es encabezada por Pablo Vergara, de la FACH, con 97 y Carlos Zarzar de Arabe y Alfonso de Iruarizaga, FACH con 96 c/u. Hoy se fijará el día de la jornada pendiente.

• **PENTATLON MODERNO.**— Los días 18, 19 y 20 del presente se llevará a cabo el torneo na-

cional interinstitucional de las FF.AA. en la Escuela de Infantería en Las Salinas, Viña del Mar. El evento tendrá seis categorías y se harán presentes equipos completos de las cuatro ramas de la Defensa Nacional.

• **TORNEO DE LA DIMAYOR.**— Diez conjuntos iniciarán el próximo sábado 19 el nacional de básquetbol de la División mayor y los encuentros serán televisados por Canal Nacional, uno de los días miércoles y el restante el sábado. Los equipos anotados oficialmente son Sportiva Italiana de Valparaíso, U. de Chile y U. Católica, Santiago; Español de Talca; Petrox-Bío Bío, Universidad de Concepción, Naval de Talcahuano, San José de Temuco, Malta Morenita de Osorno, San Javier de Puerto Montt, están pendientes las inscripciones de Arabe-Valparaíso y el chillanejo del Instituto Profesional.

• **TENIS DE MESA.**— Con buenos partidos se realizó la quinta fecha de la primera rueda de la Liga Nacional de Tenis de Mesa. Magisterio con Manuel Rodríguez

de Talagante: Infantiles, 0-2; damas, 2-3, y varones: 5-3. Academia Universo con Arturo Prat: Infantiles, 2-1; damas, 3-1, y varones: 5-2. Banco Chile con Rhenania: Infantiles, 0-2; damas, 1-3, y varones, 2-5. USACH con Alianza Curicó: Infantiles, 2-0; damas, 3-1, y varones, 5-1.

• **RECORD MUNDIAL (ANSA).**— La rumana Tamara Costache, de 16 años, mejoró el propio record del mundo en los 50 metros estilo libre con 25 segundos y 34 centésimas en Bucarest, durante la final del campeonato rumano de natación. La anterior plusmarca de Costache era de 25"50.

• **TENIS QUEEN'S, LONDRES (DPA).**— El tenista norteamericano Tim Mayotte ganó el torneo de tenis "Queen's Club", dotado con 237 mil dólares en premios después de que su compatriota Jimmy Connors abandonara la final en el segundo set. Antes del retiro de Connors, el puntaje era de 6-2 y 2-1 a favor de Mayotte. En la semifinal del campeonato contra Robert Seguso, Connors había sufrido una lesión en la ingle.

**EL DIARIO  
DEL MUNDIAL**

# México al cierre

## URUGUAY APELO A SANCIONES DE LA FIFA

El caso ya llegó hasta las esferas políticas, estudiándose una protesta del gobierno del Presidente Sanguinetti contra el máximo organismo del fútbol

TOLUCA, 15 (REUTER). — Uruguay apeló contra las sanciones y amenazas que le impuso la Federación Internacional de Fútbol Asociado (FIFA), a raíz de incidentes registrados durante su partido con Escocia.

La apelación uruguaya fue planteada el domingo, a las 14.00 GMT, ante el comité organizador de México '86 y sus dirigentes aguardaban una inmediata respuesta para adoptar una decisión, dijo a Reuter el vocero oficial de la delegación, Eugenio Figueroa.

Uruguay fue multado por la FIFA con casi 14.000 dólares por mal comportamiento de sus jugadores y dirigentes durante el borrascoso encuentro ante Escocia, que terminó 0-0 y lo clasificó para los octavos de final.

Su director técnico, Omar Borrás, fue suspendido para el partido ante Argentina, a raíz de declaraciones en que

calificó de "asesino" al árbitro francés Joel Quiniou, quien expulsó al uruguayo José Batista, a los 40 segundos del partido con Escocia.

Aún más grave, la FIFA amenazó formalmente a Uruguay con expulsarlo de la Copa que se disputa en México para el caso de protagonizar "nuevos incidentes", en el transcurso de las rondas que vienen.

La delegación uruguaya consideró "demasiado grave y fuera de forma" esa amenaza y el vocero Figueroa dijo que lo aceptable habría sido una "advertencia" o "un llamado de atención".

"Uruguay no se caracteriza por ser un país donde se producen avalanchas, incendios, destrozos de trenes u otros desmanes vinculados con el fútbol, como ha sucedido en anteriores campeonatos mundiales", dijo.

"Sin embargo, nunca la FIFA amenazó a nadie de ex-

pulsarlo del campeonato", agregó.

El presidente de la delegación uruguaya, coronel Héctor Juanico, declaró antes de recibir la comunicación oficial de las sanciones, que su país no tenía alternativa y que acataría las decisiones "porque la FIFA es el patrón".

Sostuvo también que Uruguay tampoco pretendía retirarse del Campeonato Mundial en un deporte que le dio glorias y que hoy "es el gran negocio para la FIFA".

Figueroa dijo que la apelación de Uruguay se cumplía independientemente de cualquier posición que, al respecto, pudiera adoptar el gobierno del Presidente Julio María Sanguinetti.

Informes periodísticos provenientes de Montevideo dijeron que el gobierno uruguayo analizaba un reclamo formal ante la FIFA y un posible planteo diplomático an-



El presidente de la FIFA, Joao Havelange, durante la conferencia de prensa en la que explicó las sanciones contra Uruguay. El caso no está cerrado, ya que los charrúas apelaron a las sanciones y el gobierno de ese país estudia una protesta por difamación.

te los agravios lanzados contra el país durante la Copa México 86.

El Subsecretario de Cultura, Jorge Aguiar, declaró que "la campaña desatada (en México) contra Uruguay no tiene sentido, porque excede los límites estrictamente deportivos".

## MEXICO86 panorama de hoy

### BRASIL-POLONIA

Estadio Jalisco de Guadalajara.

Partido 4 de Octavos de Final.

12.00 horas local (14.00 horas en Chile).

BRASIL: Carlos; Josimar, Julio César, Edinho y Branco; Alemão, Elzo, Sócrates y Junior; Careca y Casagrande. DT: Telé Santana.

NOVEDADES: Casagrande vuelve a ocupar su puesto, entrando por el lesionado Muller.

ULTIMO RESULTADO: Ganó a Irlanda del Norte 3 a 0.

POLONIA: Mlynarczyk; Wojcicki; Przybys, Ostrowski, Tarasiewicz; Matysik, Dziekanowski, Karas, Urban, Boniek y Smolarek. DT: Antoni Piechniczek.

NOVEDADES: Przybys, Tarasiewicz y Karas no entraron jugando en el último partido. Salen Komornicki, Pawlak y Majewski.

ULTIMO RESULTADO: Perdió 3 por 0 frente a Inglaterra.

### ARGENTINA-URUGUAY

Estadio Cuauhtémoc de Puebla.

Partido 3 de Octavos de Final.

16.00 horas local (18.00 horas en Chile).

ARGENTINA: Pumpido; Cuciuffo, Ruggeri, Brown, Garré; Giusti, Batista, Burruchaga, Maradona; Valdano y Pasculli. DT: Carlos Bilardo.

NOVEDADES: Pedro Pablo Pasculli, vuelve al equipo titular dejando en la reserva a Borghi.

ULTIMO RESULTADO: Ganó 2 a 0 a Bulgaria.

URUGUAY: Alvez; Bossio, Acevedo, Gutiérrez, Rivera; Pereira, Barrios, Santín; Alzamendi, Francescoli y Cabrera. DT: Omar Borrás.

NOVEDADES: Suspendidos Diogo y Batista. Sus lugares lo ocuparán Bossio, que reaparece, y Rivera.

ULTIMO RESULTADO: Empatizó sin goles con Escocia.

## en órbita

### PROTESTAS DE DANESSES

La Asociación danesa de Fútbol elevó una protesta oficial a la FIFA, después de que el plantel español se mudó al hotel que ocupan los daneses cerca de Querétaro.

Los daneses exigieron que España se aloje en otro hotel, diciendo que su privacidad se ve perturbada.

Los dos conjuntos se enfrentarán el miércoles por la

segunda ronda de la Copa Mundial en Querétaro. La FIFA no ha respondido aún a la protesta de Dinamarca.

Los futbolistas se vieron particularmente molestos de que varios periodistas y fotógrafos españoles han ocupado también el establecimiento. Los periodistas daneses se alojan en un hotel distante 15 kilómetros de hacienda Jurica, el hotel del equipo danés.

### RENUNCIO JOSE TORRES D.T. DE PORTUGAL

Eliminado en el primer turno de la Copa Mundial 86, enfrentado con los dirigentes federales que le reprochan su falta de autoridad con los jugadores, quienes a su vez no lo estiman, José Torres anunció su renuncia a la dirección técnica de la selección nacional de Portugal, poco antes de iniciar el viaje de retorno a Lisboa. Después de 30 años en ese ambiente, como jugador y como técnico, Torres decidió dar vuelta la página, descansar y reflexionar.

"Presenté mi renuncia —explicó Torres— no por la

desilusión sufrida en este Mundial ni por el problema de los premios de los jugadores que estalló aquí en Saltillo. Necesito salir durante un tiempo del mundo del fútbol. No es fácil para mí este alejamiento."

### COMPUTADORAS DESCARTARON A BELGICA

Las computadoras hicieron su pronóstico antes de que comenzaran los octavos de finales. Luego de analizar una serie de variables, eligieron a Brasil como el principal candidato a ganar el torneo. Los cariocas

cuentan con un 90 por ciento de probabilidad, seguido por Inglaterra con un 89 por ciento.

Pero no hay que confiarse demasiado en estos vaticinios, ya que las computadoras dijeron que Bélgica sólo tenía un 64 por ciento, ante un 81 de los soviéticos. En cuanto a México le dieron un 78 por ciento, mientras que Bulgaria sólo contaba con un 34 por ciento.

### INVITACION DE HUSSEIN

El Rey Hussein formuló una invitación a cuatro jugadores

marroquíes que no pudieron integrar el plantel que participa en la Copa del Mundo, pero que estuvieron en la fase eliminatoria.

La invitación consiste en viajar a México, para asistir al partido que en Monterrey disputarán las selecciones de Alemania y Marruecos.

Los cuatro jugadores son Lagrissi, Dahan, Haidamou y Labié, quienes se lesionaron tras la clasificación marroquí para el Mundial.

El técnico del conjunto africano, José Faria, se mostró muy satisfecho al tener conocimiento del gesto del Rey.

## AHORA LE LLEVAMOS A

### • Los Vilos

### • Illapel

### • Salamanca

## SERVICIO NACIONAL E INTERNACIONAL

NACIONAL DESDE:

### La Serena a Pto. Montt

SALIDAS DIARIAS / Pasajes - Encomiendas - Carga - Giros

## TAS-CHOAPA



le da más de lo que ud. espera...

## SINTESIS

## Investigan homicidio

CONCEPCION. — En el esclarecimiento del asesinato de un adulto de entre 35 y 38 años individualizado como Roberto Enrique Gutiérrez Aranda, con domicilio en Castellón 2174 de esta ciudad, trabaja personal de la Brigada de Homicidios de Investigaciones, luego de constituirse junto a Carabineros en Almirante Riveros esquina de Colo Colo, en el barrio norte penquista, donde fue entonada la víctima.

Gutiérrez Aranda presentaba una herida cortopunzante en el muslo derecho, lo cual produjo un abundante sangramiento que determinó su muerte por anemia aguda, establecieron los peritos de la BH, quienes no tuvieron dudas en definir el hecho como un crimen, precisamente por las características del corte.

## Parto en retén

En un parto de urgencia atendido en la Subcomisaría de Carabineros San Ramón nació una robusta niña a las 4.00 horas de la madrugada de ayer.

La exitosa intervención estuvo a cargo del carabiniere Víctor Fournet González de esta dotación, quien atendió a Patricia del Carmen Curiqueo Verdugo, de 20 años, soltera, con domicilio en calle Alpatocal 1860, la que presentaba síntomas de parto inminente.

La parturienta y la recién nacida fueron trasladadas posteriormente al Hospital Sótero del Río.

## Ahogado

El cadáver del obrero identificado como Dagoberto Oyarzo Chavez, 50 años, con domicilio en calle Rafael S/n de Calbuco fue rescatado de las aguas del canal Caicaen.

De acuerdo a la versión entregada por sus familiares, Oyarzo encontró la muerte al intentar cruzar en bote a remo el aludido canal, en completo estado de ebriedad. Pereció ahogado cuando se volcó la embarcación.

## Matan menor

VIÑA DEL MAR (por Raúl Santiz Téllez). — A disposición del 4º Juzgado del Crimen de Valparaíso, con asiento en esta ciudad, fue puesto el caddie del "Granadilla Country Club", Marcelo Segundo García Figueroa, acusado de haber muerto accidentalmente a su compañero Luis Segundo Urbina Román, de 14 años.

Según la versión entregada ayer por Carabineros, el hecho se produjo poco después de las 16 horas del sábado último, cuando Marcelo García, de 17 años, decidió examinar el rifle a postones que había traído el socio de dicho club de golf, Hernán Pizarro Goicoechea.

Inesperadamente, mientras lo manipulaba, el rifle se disparó, hiriendo mortalmente en el tórax y en el rostro al menor Urbina Román, quien también aguardaba el momento de cargar palos de golf para algún socio.

Llevado de urgencia hasta la posta infantil, falleció en el trayecto.

En población La Legua

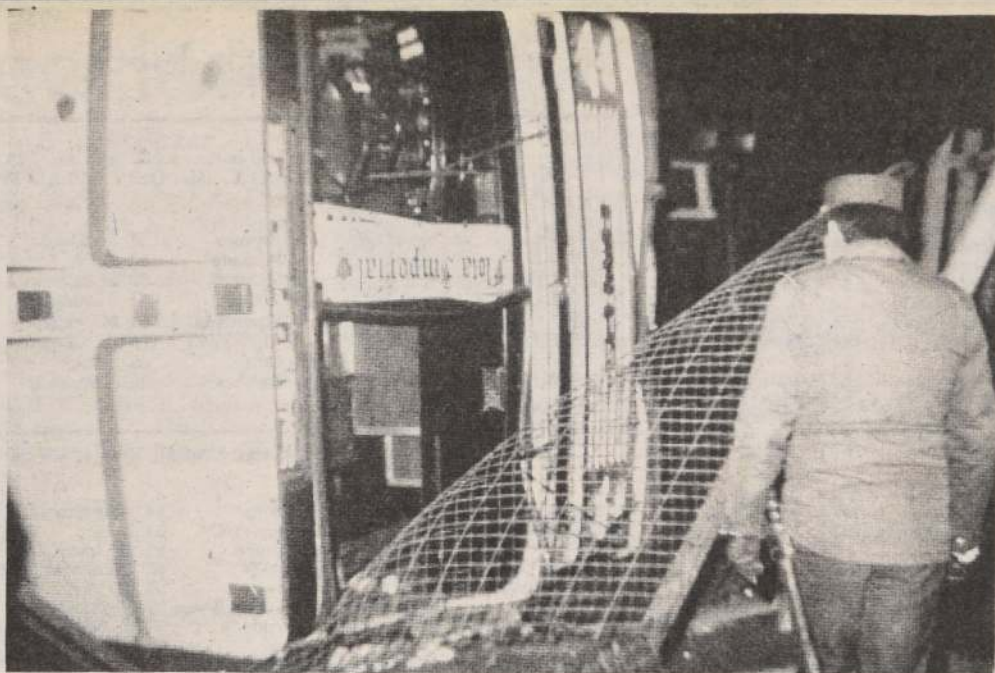
Antisociales dispararon  
contra furgón policial

Un furgón de dotación de la Subcomisaría San Joaquín fue atacado ayer con disparos por antisociales que se movilizaban en una camioneta, a quienes previamente se les había ordenado detenerse para efectuar un control vehicular de rutina.

El hecho ocurrió en la población La Legua, cuando los funcionarios policiales interceptaron a la camioneta

que trasladaba a cuatro sospechosos. Al momento de la señal de detención, los antisociales hicieron varios disparos y huyeron hacia el interior de la población.

En el ataque no se registraron lesionados. Posteriormente, la policía efectuó un operativo relámpago en la que intervino también personal de Investigaciones, lográndose la detención de varios sospechosos.



Estado en que quedó el bus interprovincial de la Empresa Imperial, luego del espectacular volcamiento que sufrió en Colina.

Un muerto y 11 heridos  
al volcar bus en Colina

Un muerto y once heridos graves fue el saldo del volcamiento de un bus con 26 pasajeros, registrado a las 18.50 horas de ayer en el kilómetro 29 de la ruta 57 General San Martín, frente al Centro de Readaptación Social de Colina.

El accidente costó la vida al menor de 14 años identificado como Juan Patricio Moreno Carrasco, quien

transitaba en bicicleta por la carretera. En ese instante se dirigía de norte a sur el bus interprovincial de la Flota Imperial, matrícula FH-9739, guiado por Francisco López, quien, al advertir la imprevista aparición del menor, trató de evitar el impacto, perdiendo el control del vehículo y volcando en forma espectacular. El desplazamiento de casi 20 metros del bus al-

canzó a Patricio Moreno, quien falleció en forma instantánea.

El procedimiento del accidente estuvo a cargo de Carabineros de la Octava Comisaría de Colina, donde se informó que alrededor de 15 lesionados —pasajeros del bus— fueron enviados a la posta local y los más graves trasladados al Hospital José Joaquín Aguirre.

En un barrio de Coronel

Asaltan quiosco de diarios  
por trigésima primera vez

□ Su dueño, Waldo Ruiz, lo tenía convertido en una pequeña fortaleza a raíz de los anteriores ataques de antisociales

CORONEL. — Por trigésima primera vez un quiosco de diarios situado junto al Cristo Redentor de la población Camilo Olavarría de esta ciudad fue asaltado por delincuentes que doblaron e inutilizaron los sistemas de barretes del negocio.

Waldo Ruiz, propietario del establecimiento, señaló que inclusive en esta ocasión los ladrones lograron desactivar un sistema eléctrico interior del quiosco, lanzando dos grandes rocas que inutilizaron los alambres.

Asimismo informó que los antisociales se llevaron más de cien mil pesos en dulces y helados que había en un equipo refrigerante y hasta suplementos que lle-

gan con anticipación.

Explicó que con motivo de los anteriores robos se han ido adoptado diversas medidas de precaución, lo que ha convertido en alguna medida al lugar en una pequeña fortaleza. Sin embargo de todos modos los delincuentes vuelven a robar.

El comerciante atribuyó las causas del hecho a la cierta lejanía, una cuadra más o menos, que mantiene el quiosco respecto de la población, aunque subrayó que uno de los factores esenciales es la falta de vigilancia en el sector.

Se manifestó desazonado por la continuidad de estos hechos ocurridos en el transcurso de los últimos

cinco años, aunque expresó que de todos modos deberá continuar "porque es lógico, necesitamos trabajar para nuestro grupo familiar."

En Calama

## Detenido estafador

LA CALERA. — Investigaciones de La Calera detuvo a Gerardo Urrutia Padilla por ser el autor confeso de estafas a 40 pensionados y jubilados por un monto de 250 mil pesos a quienes engañó cobrándoles por tramitar presuntas jubilaciones o cantidades de dineros supuestamente adeudadas por cajas previsionales.

Está siendo investigado también en torno a similar denuncia presentada por los mismos hechos por un grupo de taxistas de Quillota. Con las libretas previsionales y documentos que acreditan su delito fue puesto a disposición del Juzgado del Crimen de La Calera.

La goleta permanece en este puerto a la espera de la reparación de sus desperfectos y del instructivo respectivo que debe efectuar sumariamente la gobernación Marítima debido a que es su área jurisdiccional.

**GATAS TIJERA** FABRICACION CHILENA

500  
1.000  
2.000 KGS.

**FIX M.R.**

38 AÑOS FABRICACION PARA TODO TIPO DE VEHICULOS SERVICIO Y REPUESTOS DESPACHOS A PROVINCIAS

LUIS BELTRAN 1588  
FONOS: 741330 - 741333  
(Sta. Isable alt. 800)  
Sgo.

POR extravío quedan nulos y sin valor las hojas del libro de compras folios N°s 083 al 0691 de Carbomet Industrial S.A.

## MANUFACTURAS TEXTILES S.A. MATESA

## JUNTA GENERAL EXTRAORDINARIA DE ACCIONISTAS

Por orden del Directorio: Cítase a Junta General Extraordinaria de Accionistas de Manufacturas Textiles S.A. Matesa, el 1º de julio de 1986 a las 13.30 horas en el domicilio social de esta ciudad, Avda. Recoleta N° 2746, a fin de conocer y aprobar balance general y estados financieros del ejercicio terminado el 31 de diciembre de 1986; elección de Directores y fiscalizadores de la administración; remuneración de los Directores y conocer la marcha negocios sociales.

EL GERENTE

## S.A. ESTADIO ESPAÑOL

(Sociedad Abierta)

Por acuerdo del Directorio, cítase a Junta Ordinaria de Accionistas de S.A. Estadio Español, en segunda citación la que se llevará a efecto en la sede social, calle Nevería 4855, Las Condes, el día 18 de junio de 1986, a las 19 horas. La junta tendrá por objeto pronunciarse sobre la memoria y balance correspondiente al ejercicio 1985, renovación total del Directorio y demás asuntos de su competencia. Tendrán derecho a participar en la junta los titulares de las acciones inscritas en el Registro de Accionistas con 5 días de anticipación a la fecha de la Junta.

EL PRESIDENTE

## Club Hípico

(Lunes 16 de junio de 1986)

## 1ª

Carrera 14.00 hrs. 1.200 mts. Ind. 9 al 1.- (1a. Valida Triple N° 1)

1276 J. Castro L.	9h-13h	1 Ronquita G.	56 J. Ubillo	9
1302 E. Inda S.	4-5	2 Torrentero	56 S. Vázquez	10
1256 E. Ziji	15-8	3 Pepa Mary	55 C. Donoso	16
1215 E. Inda R.	11h-7h	4 Teodoro	55 C. Delgado	17
1204 G. Reyes	14v-2h 3h	5 Autonomo	55 R. Durán	4
1302 P. Torres	9-6	6 Contrafuerte	54 N.N.	6
1256 L. Santos	4-2	7 Maria Olguita	54 M. Aranda	15
1256 F. Pinochet	4-3	8 Avacot	53 J. Berrios	12
1234 E. Inda	8-8	9 Bóveda	53 R. Pérez	2
1256 M. Velarde	11-7	10 Calladísima	53 N. Urrutia	14
1256 P. Baeza	4	11 Quichagua	53 G. Barrera	8
1288 O. L. Silva S	11-12	12 Sifón	53 J. Verdugo	5
1288 A. Carreño	6-4	13 Capri Game	52 M. Vargas	18
1145 A. Quiroz	12-8	14 Baisero	51 H. Berrios	11
1288 M. Rodríguez	3h-14	15 Romali	51 J. Olivarez	1
1288 S. Escalante	5-11	16 Sanseverino	50 J. Vergara	7
805 L. Severino	13-9	17 Quebraja	48 O. Sánchez	3
1288 A. López	5-16	18 Suspensiva (D)	55 Cl. Barrera	13

GRUPOS: 1 (1 al 5) 2 (6 al 11) 3 (12 al 17)

## 2ª

Carrera 14.30 hrs. 1.200 mts. CONDICIONAL.- Hembras 2 años.- (2a. Valida Triple N° 1)

G. Georgudis	11-9-10h	1 Abromada	53 N.N.	9
1308 R. Lorca	8-10	2 Brocha Gorda	53 J. Verdugo	10
734 J. Melero	5	3 Gargola	53 J. Barrera	4
1248 M. Rodríguez	5	4 Gentily	53 R. Pérez	6
1248 P. Bagú	7-7	5 Jota	53 M. Bode	12
1248 J. Melero	12-4	6 Maragria	53 L. Toro	2
A. Valdés	3	7 Mon Bijou	53 R. Chamorro	8
1176 A. Bagú	3	8 Otta Game	53 G. Barrera	5
G. Tapia	12h	9 Partensa	53 S. Zúñiga	11
642 P. Polanco	12h	10 Portentosa	53 J. Muñoz	1
M. Espinoza	4-2	11 Suegrita	53 O. Sánchez	7
1181 A. Breque	4-2	12 Tripulación	53 L. Muñoz	3

Grupos: 1 (1 al 4) 2 (5 al 8) 3 (9 al 12)

## 3ª

Carrera 15.00 hrs. 1.200 mts. CONDICIONAL.- Hembras 2 años ganadora.- (3a. Valida Triple N° 1)

1178 J. Inda	3-1	1 Calypso	53 F. Díaz	9
1176 E. Carreño	4-1	2 Catena	53 C. Leighton	4
1248 P. Baeza	1	3 Embestia	53 G. Barrera	6
1065 P. Medina	3-1	4 Fructuosa	53 L. Muñoz	2
1252 P. Bagú	2-1	5 Lancashire	53 P. Cerón	8
1136 P. Bagú	1-5	6 Miss Saudade	53 M. Santos	5
931 R. Serrano	1v-7v	7 Quieta	53 J.C. Silva	1
1165 E. Inda S.	6h-1h	8 Suplicante	53 S. Vázquez	7
1217 J. C. Pichara	4h-4h	9 Wings	53 C. Ubillo	3

Grupos: 1 (1 al 3) 2 (4 al 6) 3 (7 al 9)

## 4ª

Carrera 15.30 hrs. 1.200 mts. CONDICIONAL.- Machos 3 años no ganadores.- (1a. Valida Quintuple)

1273 H. Galaz R.	6h-9h	1 Apalluso	56 J. Ubillo	9
1290 E. Cortez	8-8	2 Brandal	56 L. Muñoz	10
1292 M. Velarde	1h-7	3 Esmerado	56 S. Soto	16
964 H. Inda	6-3	4 Fao	56 R. Soto	17
1292 E. Cortez	3	5 Golden Colt	56 V. Palma	4
1260 E. Pinochet	4v-9	6 Hindu Dancer	56 M. Bode	6
1260 J. Velez	2-2	7 Isidoro	56 C. Leighton	15
1292 O. Silva	10-9	8 Mocito Rosado	56 A. Miranda	12
1292 P. Inda C.	12h-6	9 Pajonales	56 R. Vergara	2
1292 W. Robles	11-5	10 Punk	56 J. Vergara	14
1260 R. Lorca	5-4	11 Put Over	56 G. Barrera	8
1292 G. Georgudis	6h-4	12 Rey Huaso	56 C. Verdugo	5
846 A. Bullezu M.	8h-8	13 Rossi	56 R. Pérez	18
1292 E. Inda S.	6-11	14 Sconante	56 M. Vergara	11
1290 L. Guerrero	15h-9	15 Seductivo	56 J. Alarcón	1
964 P. Polanco	10h-7	16 Telépata	56 J. Pérez	7
589 A. M. Santos	13-10	17 Tolpánico	56 L. Marín	3
718 Z. Bagú	6-8h	18 Very Quick	56 H. Berrios	13

Grupos: 1 (1 al 6) 2 (7 al 12) 3 (13 al 18)

## 5ª

CARRERA a las 16.00 horas.- 1.600 mts.- Cond.- machos 2 años no ganadores (2da. QUINTUPLE).

1175 S. Fuentes P.	2-3	1 Consiguiente	54 P. Cerón	9
1236 G. Silva	4-2	2 Fischer	56 J. Muñoz	10
1289 O. Silva	14-6	3 Guardaesp.	56 A. González	4
1192 W. Robles	6-7h	4 Mateo	56 J. Vergara	6
G. Pombo	---	5 Milagroso	56 C. Leighton	12
622 A. Bullezu M.	4	6 Minch	56 G. Barrera	2
961 A. Bullezu M.	5-5	7 Proud	56 R. Pérez	8
1175 A. López	4-2	8 Naskra	56 S. Vázquez	5
626 T. Jacial	5-5	9 Providen.	56 L. Muñoz	11
1238 D. Bernal	5	10 Repertorio	56 J. Barraza	1
1236 J. Cavieres	5-5	11 Simulacro	56 E. Silva	7
1238 J. Cavieres	2-2	12 Tegal	56 F. Díaz	3
S. Fuentes	---	13 Tribunal	56 M. Aranda	13

GRUPOS: 1 (1 al 4) 2 (5 al 9) 3 (10 al 13). Corral: 6 con 7.

## 6ª

CARRERA a las 16.30 horas.- 1.200 mts.- COND.- Serie B.- hembras 2 años no ganadoras. (3ra. QUINTUPLE)

1248 P. Bagú	4-3	1 C. Suprema	53 P. Cerón	9
1010 A. Breque	15	2 Five Oaks	53 No corre	10
1248 R. Lorca	14h-10	3 G. Trovadora	53 No corre	4
1014 A. Bagú	4-3	4 Golden Street	53 G. Barrera	6
1252 R. Serrano	9-11	5 Jabuca	53 O. Díaz	12
G. Silva	---	6 Kaneca	53 V. Palma	2
1178 F. Pinochet	5-8	7 Mentalidad	53 C. Delgado	8
1248 P. Melej	3-2	8 Melly D.	53 S. Vázquez	5
1181 A. Bullezu M.	5	9 P. Green	53 R. Pérez	11
1178 J. Melero	4	10 Pluma Verde	53 J. Barraza	1
1252 M. Campos	8-4	11 Salvedad	53 C. Leighton	7
1252 C. Tapia	5-2	12 Similar	53 H. Berrios	3
L. Santos	---	13 Tingo Maria	53 J. Manett	13

GRUPOS: 1 (1 al 4) 2 (5 al 8) 3 (9 al 13)

## 7ª

CARRERA a las 17.00 horas.- 1.500 mts.- CLASICO.- Peso Reglamento.- POLICIA DE INVESTIGACIONES DE CHILE.- (4ta. QUINTUPLE).

851 R. Lorca	15-1	1 Boquete	61 S. Vázquez	4
1255 P. Inda C.	10h-1	2 Capo	61 C. Leighton	6
909 A. Bullezu M.	4v-5	3 Festivalero	61 R. Pérez	2
1180 A. Bullezu M.	6-1	4 Messone	61 G. Barrera	5
944 O. Martínez	2v-10h	5 Olingo	61 P. Cerón	1
1235 A. López	2-3	6 Prontuario	61 E. Silva	3

GRUPOS: 1 (1 al 2) 2 (3 al 4) 3 (5 al 6)

## 8ª

CARRERA a las 17.30 horas.- 2.000 mts.- Ind.- 28 al 22.- Hand.- Pr. SIREYA.- (5ta. QUINTUPLE.- PISTA COMBINADA N° 1 y 2).

1239 E. Inda S.	1-4	1 Repesco	55 S. Vázquez	4
1293 J. Cavieres	6-2	2 Filmada	54 F. Díaz	6
1261 M. Medina	1-9	3 Pelayo	52 M. Santos	2
1231 E. Carreño	4-14	4 Abajo	51 C. Verdugo	8
1299 E. Inda S.	4-1	5 Esponjado	51 M. Vergara	5
1293 S. Fuentes P.	2-3	6 Chito León	50 R. Chamorro	1
1293 O. Salinas	5h-4	7 Dólar	49 L. Toro	7
1231 O. Silva	9-12	8 Hawker	49 O. Sánchez	3

GRUPOS: 1 (1 al 2) 2 (3 al 5) 3 (6 al 8).

## 9ª

CARRERA a las 18.00 horas. 1.200 Mts. Ind. 12 al 9. (1ra. Triple N° 2).

1339 D. Bernal	10h-10h (1	1 Pedalera	54 J. Barraza	9
1302 D. Bernal	1-8	2 Happy Vivi	53 L. Toro	10
1297 F. Pinochet	11-11	3 Reparado	55 G. Lizama	16
1302 R. Lorca	2-7	4 Saratoga	55 F. Carvajal	17
1297 M. Espinoza	6-5	5 Tinowo	54 J. Muñoz	4
1117 E. Ziji	12h-15h	6 Esperanza Buena	53 S. Soto	6
1259 F. Pinochet	15h-12	7 Hacendada	53 M. Bode	15
1258 C. Tapia	8-9	8 Neira	53 H. Berrios	12
1341 M. Hernández	16h-13h	9 Oliver	51 O. Sánchez	2
1244 C. Tapia	12h-12	10 Preferido	53 R. Miranda	14
1258 F. Pinochet	3-3	11 Puigua	53 J. Berrios	8
1258 E. Castro	13h-10	12 Clive	52 H. Reyes	5
1288 A. Carreño	13-2	13 Rand	52 C. Verdugo	18
1242 V. Romo	8-3	14 Rollita	52 M. Santos	11
1182 A. López	16h-9	15 Tiny Sister	52 J. Mora	1
1258 E. Inda S.	12h-7	16 Zampartortas	52 M. Vergara	7
1302 M.A. Velarde	10-13	17 Pidemonte	51 J. Verdugo	3
1247 O. Silva	10-16	18 Uzkudun (D)	55 O. Muñoz	13

GRUPOS: 1 (1 al 5) 2 (6 al 11) 3 (12 al 17). CORRAL: 1 con 2

## 10ª

CARRERA a las 18.30 horas. 1.600 Mts. Ind. 15 al 7. (2da. TR. N° 2 Eng.) Pista Combinada N° 1 y 2

1245 A. Valdés	12	1 Palinok	56 M. Santos	9
1291 O. González	1-2	2 Pétalo	56 L. Muñoz	10
1256 P. Campos	6h-1	3 Pin Pin	56 H. Berrios	4
1245 A. Bullezu M.	2-6	4 Elitro	55 G. Barrera	6
1290 H. Yáñez	7h-2	5 Profit	55 N.N.	12
1291 D. Bernal	8-7	6 Lican Ray	54 J. Barraza	2
1247 F. Pinochet	6-17	7 Platinum	54 L. Berrios	14
1337 R. F. Bernal	10h-7h	8 Muletero	50 F. Carvajal	8
1258 R. Serrano	17-11	9 Sucedió	52 R. Toledo	5
1290 E. Pinochet	4-4	10 Real Pit	51 R. Chamorro	11
1198 E. Castro	12-13h	11 Monseigneur	50 C. Verdugo	1
1249 M. Espinoza	2-3	12 No Grato	50 M. Aranda	7
1249 A. Valdés	12-4	13 Platero	50 C. Delgado	3
1153 L. Severino	6v-8v	14 Pitio	48 N.N.	13

GRUPOS: 1 (1 al 5) 2 (6 al 10) 3 (11 al 14).

## 11ª

CARRERA a las 19.00 horas. 1.100 Mts. Ind. 40 al 29. (3ra triple N° 2: Enganche). Pista N° 2.

1254 L. Herrera	1-8	1 Titano	59 O. Escobar	9
1254 O. González	9-3 (G.1)	2 Good Moon	56 No corre	10
1254 E. Carreño	1-2	3 Pachá	56 S. Vázquez	4
1301 A. Carreño	5-5	4 Resuelto	55 N. Urrutia	6
1301 J. Inda	1-1 (G.2)	5 Adiós Nonino	54 M. Aranda	2
1241 A. Bullezu	7-7	6 Claudino	53 C. Leighton	8
1341 R. Lorca	4h-7h-3h	7 Sextante	53 F. Carvajal	5
1254 E. Beuzenberg	2-4 (G.3)	8 Abruja	50 G. Pinto	1
1301 E. Inda S.	6-3	9 Valladolid	50 L. Marín	7
1241 J. Cavieres	2-6	10 Rezonquero	49 J. Muñoz	3

GRUPOS: 1 (1 al 3) 2 (4 al 6) 3 (7 al 10).

## 12ª

CARRERA a las 19.35 Hrs. 1.200 Mts. Ind. 26 al 21. (PRIMERA VALIDA DE LA APUESTA TRIPLE N° 3.)

1189 E. Inda	15-4	1 Picado	55 O. Escobar	9
1251 A. Zamorano	1-6	2 Athanasia	54 H. Reyes	10
1189 W. Robles	5h-7	3 Demostrado	54 J. Vergara	16
1251 R. Serrano	12-8	4 Nasarino	54 J. C. Silva	17
1246 J. Cavieres A.	6-9	5 Métrico	54 E. Silva	4
1393 A. Abarca	1-14	6 Soy	53 C. Barrera	6
633 O. Silva	11-4	7 Criollo Came	52 J. Verdugo	15
1337 C. Tapia	11h-11-10h	8 Soul Train	51 S. Zúñiga	12
1303 E. Cortez	11-9	9 A Que No	51 O. Sánchez	2
1303 M.A. Velarde	3-4	10 Manifest.	51 H. Berrios	14
1303 P. Melej	2-3	11 Pick	51 L. Marín	8
1303 P. Melej	17-12	12 Sir John	50 J. Muñoz	5
1246 F. Pinochet	3-4	13 Exitoso	50 R. Chamorro	11
1285 J. Lastra	13-15h	14 Hakimmi	50 O. Díaz	1
1262 P. Bagú	2-3	15 Imploradora	50 C. Delgado	7
1134 P. Bagú	2-9	16 Lonjero	50 M. Aranda	3
1285 J. Velez	15h-13	17 Crescente (D)	50 L. Toro	13

GRUPOS: 1 (1 al 6) 2 (7 al 12) 3 (13 al 16). CORRAL: 11 con 12.

## 13ª

CARRERA a las 20.05 Hrs. 1.600 Mts. Ind. 17 al 15. (SEGUNDA VALIDA DE LA APUESTA TRIPLE N° 3.). PISTA 1 y 2

1189 O. González	5h-5	1 Alico	55 F. Díaz	9
1291 L. Díaz	1-1	2 Duvan	55 J. Berrios	10
1291 P. Bagú	5h-6	3 Pelicano	55 M. Santos	4
1298 J. Cavieres	3-7	4 Redicha	55 E. Silva	6
1263 J.M. Sánchez	1v-7v	5 Tritón	55 G. Barrera	12
1299 E. Ziji	11-4	6 Arrabal	54 N. Urrutia	2
1258 R. Serrano	1	7 Cacharpeado	54 J. C. Silva	8
1299 O. L. Silva	13h-2	8 Molestoso	54 A. González	5
1299 A. Valdés	9-5	9 Particular	54 L. Muñoz	11
629 P. Baeza	8	10 Planteaux	54 M. Aranda	1
1299 M. Velarde	13-7	11 Cronino	53 S. Soto	7
1291 E. Inda S.	2-3	12 Melindre	53 M. Vergara	3

GRUPOS: 1 (1 al 4) 2 (5 al 8) 3 (9 al 12).

## 14ª

CARRERA a las 20.35 Hrs. 1.200 Mts. Ind. 15 al 12. (TERCERA VALIDA DE LA APUESTA TRIPLE N° 3.)

1240 V. Romo	7-12	1 Fuga Gris	55 J. Vergara	9
1187 J. Silva	10-13	2 Gran Mentira	55 G. Lizama	10
1317 J. Walker	12-14h -16h	3 Merello	54 M. Alvarez	4
1339 D. Bernal	7-8-8h	4 Reposo	54 J. Maira	6
1201 L. Santos	5h-6h	5 Bye Bye	54 M. Aranda	15
1244 A. Bullezu M.	4-3	6 Cremallera	54 R. Pérez	12
1259 F. Pinochet	1-10	7 Felicitas	54 C. Delgado	2
1317 G. Georgudis	9h-5-3h	8 Grand Clever	55 J. Barraza	14
1317 P. Inda C.	4h-8-11h	9 Jugado	53 C. Leighton	8

# Aprontes de selección

## PISTA DE ARENA

1.860 metros  
GENERAL, L. Toro en 2.06  
3/5 últimos 299 en 12 2/5  
ULMO, C. Leighton en 2.10  
al carrerón  
PIGMALION, F. Díaz en 2.09  
al carrerón.  
1.600 metros  
ISLAND, E. Silva en 1.46 úl-  
timos 200 en 13 1/5  
LONCOYAMO, C. Leighton  
en 1.45 últimos 200 en 12 2/5  
1.400 metros  
MI GITANA, L. Toro en 1.34  
últimos 200 en 14  
INVENTO, C. Leighton en  
1.35 4/5 últimos 200 en 12  
1/5  
HACINA, E. Silva en 1.33 3/5  
últimos 200 en 14 2/5  
FALMOUTH, A. González en  
1.31 últimos 200 en 13 1/5  
TRAPO, R. Vergara en 1.32  
últimos 200 en 13  
1.200 metros  
COBRADOR, S. Vásquez en  
1.18 4/5 últimos 200 en 12  
2/5  
ESTIMACION, R. Chamorro  
en 1.17 últimos 200 en 13  
QUIRINAL, J. Barraza en  
1.21 últimos 200 en 13  
KOKOLO, V. Palma en 1.17  
4/5 últimos 200 en 12 3/5  
BOTIN, A. González en 1.18  
últimos 200 en 13  
CARTOMANTE, N. Urrutia  
en 1.14 2/5 últimos 200 en 12  
1/5  
RALEIGH, J. Muñoz en 1.20  
3/5 últimos 200 en 12 3/5  
1.000 metros  
FLORENCIANO, C. Paredes  
en 1.02 3/5 últimos 200 en 13  
UZKUDUN, Cl. Barrera en  
1.02 4/5 últimos 200 en 12  
4/5  
AYACUCHO, J. Pailamilla  
en 1.03 últimos 200 en 13 1/5  
PIPIOLO, Cl. Barrera en 1.04  
últimos 200 en 12 2/5  
800 metros  
CONSIGUIENTE, L. Mu-  
ñoz en 48 1/5  
ALCIBIDES, M. Santos en  
49 4/5  
SANTELMO, Cl. Barrera en  
48 4/5  
SLOUGH, J. Berrios en 49  
CAPO, Cl. Barrera en 48  
CHQUITINA, R. Pérez en 49  
2/5  
TRIBUNAL, M. Santos en 49  
4/5  
SPRITE, L. Muñoz en 47 2/5  
COMPUTADOR, J. Berrios  
en 51  
CUNA DEL CANTAR, J.  
Muñoz en 50 2/5  
STRAIGHT Lyon, H. Oliva-  
rez en 51 4/5  
ALICO, F. Díaz en 51 3/5  
MAHMUD, E. Silva en 50  
700 metros  
MOCITA MIRA, R. Pérez en  
43 1/5  
PROUD, E. Pérez en 42  
MILLARINA, R. Pérez en 42  
4/5  
MING, R. Pérez en 42 4/5  
PANTERITA, E. Suárez en  
44 1/5  
WHAT AGAIN, R. Chamorro  
en 44 4/5  
CONTACT, E. Suárez en 44  
4/5  
PARTICIPE, C. Leighton en  
46  
CONCHALI, L. Marin en 45  
4/5  
PARSONS GREEN, R. Pé-  
rez en 44  
HIRCANIA, E. Silva en 44  
3/5  
GRAN BLAS, E. Silva en 44

600 metros  
A. CHAIRMAN, J. Pailamilla  
en 37 4/5  
ABACOT, J. Berrios en 36  
3/5  
CHARDON, aprendiz en 37  
CLAUDINO, R. Chamorro  
en 35 1/5  
ABAJO, M. Vargas en 37 2/5  
SYLVESTER, E. Silva en 35  
2/5  
FULL DE DAMAS, R. Cha-  
morro en 38 2/5  
BALANCE, L. Marin en 37  
3/5  
MOCITA MAESA, C.  
Leighton en 38 2/5  
ROLLITA, M. Santos en 37  
3/5  
YAKATO, L. Marin en 35 4/5  
BEBEDORA, J. Berrios en 37  
3/5  
OH REASON, R. Pérez en 39  
3/5  
JUNGLADO, E. Silva en 35  
1/5  
DOÑA DIANA, F. Díaz en 36  
CHICAGO NEVER, M. Aran-  
da en 36 1/5  
HUMITO, G. Lizama en 37  
4/5  
NELLY, D. S. Vásquez en 37  
SEPTIMA REGION, J. Paila-  
milla en 38 2/5  
CALYPSO, F. Díaz en 37 2/5  
MOZA PILLA, L. Muñoz en  
36 2/5  
500 metros  
FORCE, M. Vargas en 31  
CREMALLERA, L. Marin en  
31 2/5  
PAR TEN, L. Muñoz en 29  
3/5  
DEMOSTRADO, J. Vergara  
en 30 2/5  
1.600 Metros  
DONOSTIERRI, L. Toro en  
1.49, últimos 200 en 13. 1/5.  
ENVIADA, S. Vásquez en  
1.48 2/5, últimos 200 en  
13.2/5  
1.400 Metros  
GUARDIOLA, F. Díaz en  
1.32 4/5, últimos 200 en  
12.4/5  
CONSULTADA, F. Díaz en  
1.33 1/5, últimos 200 en  
12.4/5  
1.200 Metros  
ESCUADERO II, M. Santos en  
1.16, últimos 200 en 13  
1.000 Metros  
ROCKY, J. Berrios en  
1.04.1/5, últimos 200 en 13  
SPECTACULAR, M. Bode  
en 1.03.4/5, últimos 200 en  
12.2/5  
800 Metros  
QUE REINA, L. Marín en  
49.3/5  
FISCHER, J. Muñoz en  
52.4/5 al carrerón  
PELAYO, L. Marín en 51.4/5  
NIF NAF, G. Barrera en  
49.3/5  
PROVIDENCIAL L. Muñoz  
en 49.1/5  
PACO CAMINO, N. Urrutia  
en 53 a voluntad  
REAL Y PIT. R. Chamorro en  
49.3/5  
GUIDO, R. Vergara en 50  
SIMULACRO, E. Silva en  
51.1/5  
REMATADO, F. Díaz en  
48.3/5  
TEGAL, F. Díaz en 49. 2/5  
PITIO, L. Marín en 51.2/5  
LONCONAO, E. Silva en  
49.2/5  
MORNING RIVER, C. Delga-  
do en 51.3/5  
700 Metros  
BENEFACTORA, G. Barrera  
en 44.2/5  
AVIGNON, J. Berrios y PE-

TALO, L. Muñoz en 41.1/5  
iguales.  
600 Metros  
ALTIPLANO, H. Mellado en  
36.3/5  
LANCASHIRE, M. Bode en  
35.3/5  
TRITON, G. Barrera en  
36.3/5  
PALINOK, S. Soto en 36.3/5  
PARTICULAR L. Muñoz en  
37.4/5  
TEMPRANITA, N. Urrutia en  
36.1/5  
GALANTERO, S. Vásquez  
en 37  
HINDU DANCER M. Bode  
en 36.4/5  
MOLESTOSO, A. González  
en 36.4/5  
REZONGUERO, J. Muñoz en  
37.3/5  
TIMOTIN, M. Bode en  
36.2/5  
TABACALERO, C. Barrera  
en 36.1/5  
TUMULTO, R. Vergara en  
37.3/5  
REPESCO, S. Vásquez en  
38.1/5  
MANDANTE, L. Muñoz en  
35  
TOLPANICO, L. Marín en  
37.1/5  
REDICHA, E. Silva en  
35.1/5  
TRINI, aprendiz en 38.3/5  
CORTE SUPREMA, M. San-  
tos en 36.3/5  
500 Metros  
PLUMA VERDE, H. Plaza en  
30.2/5  
VERY QUICK, L. Marín en  
30.3/5  
MARAGRIA, L. Toro en  
30.3/5  
PUNK, J. Vergara en 30  
PUT OVER, G. Barrera en 30  
MAHUA, C. Paredes en  
30.2/5  
400 Metros  
MOCITO ROSADO, A. Mi-  
randa en 23.4/5  
EXITOSO, R. Chamorro en  
23  
TITANIO, R. Toledo en 23.



BOQUETE, actor principal del compromiso más destacado de la cartilla de Blanco Encala-  
da.

## Boquete, por su experiencia

□El pupilo de Roberto Lorca reaparece en la capital luego de su ex-  
celente presentación en Brasil

Mediofondistas son los protagonistas de la contienda estelar de la programación que a partir de las 14 horas se desarrollará en la pista del Club Hípico. Seis especialistas tomarán parte en los 1.500 metros del premio "Po-



ENRIQUE FUENTES, hoy se cumple un aniversario más de su lamentable deceso. Sus familiares, sus amigos, lo recordarán esta tarde a las 19 horas en la capilla del Colegio Instituto de Humanidades Luis Campino (Alameda con Lira).

licia Investigaciones de Chile", compromiso que reportará una recompensa de 450 mil pesos al ganador.

Se largará a las 17 horas.

Boquete, 61 kilos, Sergio Vásquez. Reaparece en la capital luego de su excelente presentación en Brasil. Sus aprontes previos resultaron descomunales. Es el favorito.

Capo, 61 kilos, Claudio Leighton. En el tiro que más le acomoda, el kilómetro, postergó por 2 1/2 cuerpos a Bubú. Como siempre buenos ejercicios le preceden.

Festivalero, 61 kilos, Roberto Pérez. A mediados de abril ocupó la quinta ubicación en ganancia handicap

de Hellery. Su atropellada es bastante efectiva.

Messone, 61 kilos, Gustavo Barrera. Por seis cuerpos y medio derrotó a Abalón en central de 1.600 metros. Por monta y por aquella presentación es el enemigo de nuestro recomendado.

Olingo, 61 kilos, Pedro Ce-  
rón. En el Gran Premio Hi-  
pódromo Chile clasificó déci-  
mo de Poalco. En pasto es  
donde rinde mejor.

Prontuario, 61 kilos, Elías Silva. Segundo de Pigmalion y luego tercero de Cobrador a 4 1/4 cuerpos en 2.200 metros. Nunca hay que de-  
sestimarlos.

## Retiros

Los siguientes caballos no serán de la partida en la reunión de carreras que se desarrollará esta tarde en el césped del Club Hípico de Santiago:

Sexta Carrera: (2) Five Oaks y Gansa Trovadora. Undécima Carrera: (2) Good Moon.

## Descartes

Primera Carrera: (18) Suspensiva. Novena Carrera: (18) Uzkudún. Duodécima Carrera: (17) Crescente.

## LA TABLA MAGICA

	LA NACION	EL MERCURIO	LAS U. NOTICIAS	LA SEGUNDA	LA TERCERA	LA CUARTA	R. COLO COLO	LA HIPICA	M. HIPICO	SUBBANDERA
1ª	Torrentero M. Olguita	Bóveda M. Olguita	Torrentero Abacot	M. Olguita Quichagua	Abacot M. Olguita	Abacot Sifón	Abacot R. Game	Quichagua Romali	Abacot C. Game	Teodoro Quichagua
2ª	Tripulac. Otta Game	Tripulac. Maragria	Tripulac. Otta Game	Tripulac. Otta Game	Tripulac. Otta Game	Tripulac. Otta Game	Tripulac. Otta Game	Otta Game Maragria	Tripulac. Otta Game	Tripulac. Otta Game
3ª	Embestida Fructuosa	Lancashire Fructuosa	Embestida Lancashire	Fructuosa Calypso	Embestida Fructuosa	Fructuosa Embestida	Embestida Lancashire	Fructuosa M. Sudade	Jota Calypso	Fructuosa Embestida
4ª	Isidoro Rossi	Rossi M. Rosado	Isidoro R. Huaso	G. Colt P. Over	Isidoro Brandal	G. Colt Isidoro	Isidoro Fao	Pajonales G. Colt	Isidoro P. Over	Isidoro P. Over
5ª	Naskra Tegal	Consiguien. Fischer	Tegal Fischer	Consiguien. Milagroso	Consiguien. Naskra	Tegal Consiguien	Tegal Consiguien	Minch Providenc.	Naskra Tegal	Naskra Consiguien.
6ª	Nelly D. G. Street	C. Suprema Nelly D	Nelly D. C. Suprema	Nelly D. Suprema	Nelly D. G. Street	Nelly D. P. Green	C. Suprema Nelly D.	Jabuca Mentalidad	Nelly D. C. Suprema	Nelly D. G. Street
7ª	Boquete Messone	Boquete Messone	Messone Prontuar.	Boquete Messone	Boquete Prontuar.	Boquete Messone	Messone Boquete	Prontuario Messone	Boquete Messone	Boquete Messone
8ª	Repesco Filmada	Repesco Filmada	Dólar Filmada	Filmada Ch. León	Repesco Filmada	Repesco Pelayo	Hawker Repesco	Esponjado Repesco	Repesto Dólar	Repesco Ch. León
9ª	S. Princess Rand	Tinowo Rand	Puigua S. Princess	Rollita S. Princess	Rand Tinowo	Tinowo Rand	S. Princess Puigua	Pedlera Piedemonte	Tinowo Puigua	Tinowo Rand
10ª	Elitro Pétalo	Platero Pétalo	Pétalo No Grato	Pétalo Platero	No Grato Elitro	No Grato Pétalo	No Grato Pétalo	Sucedido Palinok	Pétalo Elitro	Palinok Pétalo
11ª	A. Nonino Oliver	Rezonguero G. Moon	G. Moon A. Nonino	G. Moon A. Nonino	A. Nonino Pachá	Abrupta A. Nonino	G. Moon A. Nonino	Resuelto Claudino	A. Nonino Abrupta	Abrupta Rezonguero
12ª	Exitoso Picado	Métrico Pick	Pick Picado	Manifestat. Pick	Exitoso Manifestat.	Demostrado Manifestat.	Picado Cr. Game	S. John Picado	Pick Exitoso	Picado Exitoso
13ª	Alico Plateaux	Arrabal Redicha	Particular Pelicano	Particular Duván	Melindre Molestoso	Alico Plateaux	Pelicano Particular	Tritón Melindre	Particular Melindre	Plateaux Alico
14ª	S. Less Sigiloso	Bye Bye Jugado	Sigiloso Cremallera	G. Mentira Cremallera	S. Less Jugado	Emir M. Maesa	Cremallera Sigiloso	Reposo Macoña	Cremallera Sigiloso	Sigiloso M. Maesa
15ª	G. Cantor Lionel	Pongrullo Pistero	Lionel Vonlesq.	Melipeuca Vonlesq.	Sue Ellen Pistero	Marfileño Tempranita	Perogrullo Lionel	Vonlesquera Toscanita	Force Fortino	Sue Ellen Marfileño

**CRÁFICAS PALMEÑAS** Por Roberto GUERRERO



CAUDILLO (palos) en estrecho final se impuso a Micerinos en la séptima carrera, abonando el buen sport de \$ 14,50. Juan Ubillo estuvo en la conducción.



CARIÑO Y ADMIRACION, de los niños por el inolvidable crack palmeño, se pudieron apreciar luego del poste homenaje realizado el sábado en la cancha del Hipódromo Chile.



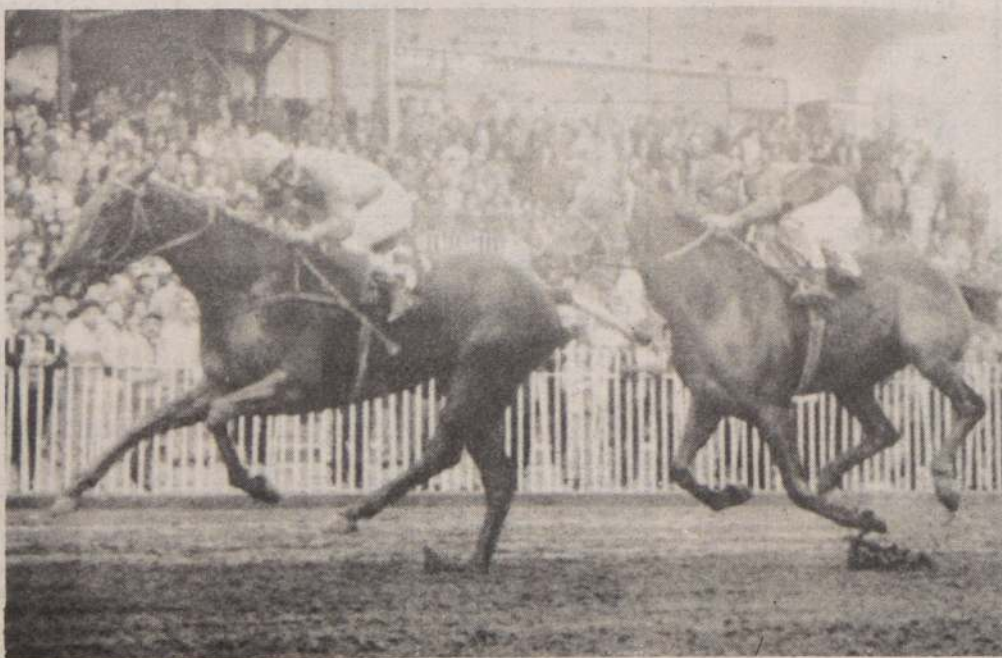
ESPINEL: ingresó a la categoría de ganadores conducido por Juan Amestelly. Sin escoltas, porque sacó siete cuerpos a su más cercano rival, dio dividendo de \$ 5,50.



CHATEAU NOIR: interior, fue justamente reconocido con el primer lugar pese a no haber ganado en la cancha debido al tropiezo que sufrió con "Borinquen". En la foto ingresa al derecho seguido de "Nerón".



SET WAY, aumentó su corto historial en la arena, pero esta vez muy exigido en los tramos finales, donde debió bregar duro para mantener su liderazgo, ante el asedio de Monroe.



EDITADA, fue el dividendo de la tarde al ganar en la quinta prueba. Entregó \$ 39,20 y dejó a pocos rostros alegres. Un cuerpo y tres cuartos sacó sobre "Crápula".



ABOGADO, fue uno de los favoritos que respondió a su condición de tal. Junto a Oscar Díaz el pupilo de Oliverio Martínez se ungió en la prueba de 1.900 metros por dos cuerpos sobre Bayuca.

# clasificados

AGUSTINAS 1269 • CASILLA 81 - D • FONO 6982222

## 1 JUDICIALES Y LEGALES

**PRIMER Juzgado** concedió posesión efectiva Carlos Astorga Jiménez para Olga Villalón Astorga sin perjuicio derechos como cónyuge.

13-14-16

**NULO** cheque B.A. 01568022 cuenta 1-03205-4 B. Santiago.

14-15-16

**NULO** extravió cheque 02276492 cuenta 169-60969-03 Banco Chile - Huelén.

14-15-16

**NULOS** por robo cheques serie 11-315404 al 315425, Cta. 11-04136-4 Banco Concepción, B. O'Higgins.

14-15-16

**PRIMER Juzgado** concedió posesión efectiva Juan Valenzuela Catalán, para Miksi, Elvira, Walter y Nelson Valenzuela Vigoroux sin perjuicio derechos María Vigoroux Vigoroux.

13-14-16

**PRIMER Juzgado** concedió posesión efectiva Sergio González Suazo para Sergio, Andrés y Blanca González Álvarez sin perjuicio derechos Blanca Álvarez Plaza.

13-14-16

**POR** robo anulense cheques serie AA-1 del 979689 al 979700 de Cta. Cte. 843871-4 del Banco del Trabajo Félix Villar Valdés.

14-15-16

**POR** robo quedan nulos los cheques del Banco de Santiago N°s 00133103 - 00133182 - 00133119

15-16-17

**POR** robo orden no pago talonario cheque serie: 85 A I 978219 al 978236 cuenta N° 000-82157-08 Banco Chile Of. Central.

15-16-17-18

**PRIMER Juzgado** concedió posesión efectiva de Luis Cuevas Díaz y María Gómez Caviedes para María, Eufrosina, Flor, Agustín, Alicia, Luisa y Jorge Cuevas Gómez.

13-14-16

**DECIMO Noveno Juzgado** Civil de Santiago, concedió posesión efectiva quedada al fallecimiento de don Maximiliano Escobar Salas a su hija natural Regina Rosa Escobar Monasterio, Secretaria.

13-14-16

**EXPEDIENTE** rol N° 860-86 presentóse José Elías Contreras Herrera solicitando información perpetua memoria objeto aclarar Boletín Comercial cinco letras cambio por \$ 4.300 cada una (boletín-página-fecha) 2547-101-10-10-78; -2546 - 112-03-10-78; 2540-85-08-08-78; 2531-138-06-06-78 no indica girador; cheque por E° 20.320 Banco Estado de Chile 2340-84-27-08-74. Concurran interesados hacer valer derechos plazo 5° día hábil contados última publicación, bajo apercibimiento tener acreditado coincidencia nombre. Demás antecedentes Secretaría Tribunal. 15° Juzgado Civil Santiago. — Secretaria.

14-16-17

**QUEDAN** nulos cheques serie AJ N° 0572583 al 0572600, Banco del Estado, Maipú Cta. Cte. 7007973.

14-15-16

**MANDINGA**, Junio de 1986. — Señor Director General de Aguas. Presente. La Unidad Vecinal N° 8-R-I de Mandinga, solicita regularizar e inscribir derecho de aprovechamiento consuntivo de aguas de derrames de 40 lts./seg. de ejercicio permanente y continuo. Las aguas provienen del riego del Fundo San Manuel y se captan del canal ubicado al costado poniente del camino Melipilla-Rapel, en el deslinde norte del Fundo citado con el Fundo Flor de Mandinga, a 800 mts. al Oriente del camino Melipilla-Rapel y a 600 mts. al sur del camino interior del fundo Flor de Mandinga, Comuna y Provincia de Melipilla, Región Metropolitana. Estas aguas se han utilizado desde hace 25 años ininterrumpidamente, libre de clandestinidad y sin violencia, en el riego de los predios correspondientes al sector de Mandinga, compuestos de sitios y/o parcelas. De acuerdo a lo dispuesto en el artículo 2° transitorio del Código de Aguas, solicitamos acoger esta petición y darle la tramitación que corresponda. Tomás Cordero Cisterna, Presidente.

16

**MANDINGA**, Junio de 1986. Señor Director General de Aguas. Presente. La Unidad Vecinal N° 8-R-I de Mandinga, solicita derecho de aprovechamiento consuntivo de aguas superficiales y corrientes, de 15 lts/seg. de ejercicio permanente, sobre las aguas de derrame que corren por el canal ubicado al costado derecho del antiguo camino Melipilla Las Cabras, Comuna y Provincia de Melipilla, Región Metropolitana. Las aguas provienen del riego de los predios denominados Lomas de Culiprán. El punto de captación se ubica a 120 m. al norte de la toma del Canal El Membrillo, al poniente del camino anteriormente citado, y a 500 m. al poniente del actual camino Melipilla-Rapel. Le saluda atentamente. Tomás Cordero Cisterna, Presidente. U.V. N° 8-R-I. Mandinga.

16

**DERECHO** de Aprovechamiento de Aguas en comuna de Colina. Miguel Donoso Barros, ingeniero agrónomo, RUT 4.108.126-0, domiciliado en Espoz 4232-C, Las Condes, propietario de la Parcela 53 Chacabuco-Nuevo Colorado, Rol 186-80 comuna Colina, provincia Chacabuco, Región Metropolitana, solicita al Sr. Director General de Aguas, derecho de aprovechamiento de las aguas subterráneas, uso consuntivo, permanente y continuo de 40 litros por segundo, hoy hidrográfica estero Huechún. La extracción se realizará mecánicamente de pozo profundo ubicado en la Parcela 53 a 2.150 metros al Poniente de la Ruta 57 (altura Km. 46 1/2) y 1.020 metros al norte del camino que une la Ruta 57 (altura Km. 45.1/2) con la Ruta 5. Área de protección solicitada: 200 metros.

16

**SERVICIO** de Vivienda y Urbanización Metropolitano. Subdirección jurídica sección loteos irregulares. Ref.: N°mina de personas con derecho a obtener título de dominio en las poblaciones "Jardín Lo Prado" de Lo Prado; "Jorge Alessandri" de Peñalolén; "Las Casas del Cerro Navia" de Cerro Navia; "Yugoslavia" de Pudahuel; "El Progreso de Peñalolén" de Peñalolén y "Manuel Castillo" de Peñalolén. Resolución N° 1.661.- Santiago, 10 de junio de 1986.- Resuelvo: 1°.- Acójase las solicitudes presentadas por los pobladores de las siguientes poblaciones: Nombre: "Jardín Lo Prado" (Lo Prado), Lubones Valenzuela Ciriaco, Sitio 1013, Manz. 29-3, Precio \$ 195, Saldo cancelado; Leiva Jara Edith, 2744, 80-7, \$ 80, cancelado; Henríquez Leiva y otros Olivia, 349, 10-1, \$ 100, cancelado; Espina Valenzuela Luis, 2673, 78-6, \$ 800, cancelado; Escárate Marcos y Pérez Luis, 2298, 68-6, \$ 600, cancelado; Guzmán Luis y Retamal Luis, 672, 19-2, \$ 8764, cancelado; Gómez Astudillo Jorge, 268, 8-1, \$ 94, cancelado; Morales Rodríguez Ramón, 2691, 78-7, \$ 89, cancelado; Cisterna Toledo Flor, 548, 16-2, \$ 10, cancelado; Salinas Quezada Pedro, 2890, 83-7, \$ 500, cancelado; "Jorge Alessandri" (Peñalolén), Venegas Martínez Luis, 9, B, \$ 700, cancelado; "Las Casas del Cerro Navia" (Cerro Navia), Rojas Urtula Ramón, 558, \$ 45.000, cancelado; "Yugoslavia" (Pudahuel), 1. Sucesión Samuel Tiznado, Contreras, 522, A, \$ 10, \$ 42.288; "El Progreso de Peñalolén" (Peñalolén) 1. Susana, Javier, Claudio, Rebeca y Luis Rojas, 3, E, \$ 1, cancelado; "Manuel Castillo" (Peñalolén), 1. Alfaro Alfaro María, 58 \$ 1, cancelado; 2. Flores Tapia Juan, 65, \$ 1, cancelado; 3. Catalán Leyton Carlos, 62 \$ 1, cancelado; 4. Véliz Ulloa Víctor, 64 \$ 1, cancelado; 5. Rubilar Coria Juana, 67, \$ 1, cancelado; 6. Azócar Plaza, 68, \$ 1, cancelado; 7. Contreras Beltrán Carlos, 51, \$ 1, cancelado; 8. Flores Donoso Raúl, 46, \$ 1, cancelado; 9. Contreras Beltrán Héctor, 55, \$ 1, cancelado.- 4°.- Apercibase a quienes proporcionen pruebas, documentos, informaciones, testimonios, o cualquier otro antecedente falso, que serán sancionados como autores del delito contemplado en el Art. 210 del Código Penal, previo el ejercicio de las acciones que procedan, por parte de este Servicio.- Transcribese, comuníquese y publíquese. — Oscar del Río Vega, Subdirector Jurídico suplente.

16

**PRIMER Juzgado** Civil Santiago, Practicará Secretaría inventario solemne y tasación bienes sociedad conyugal Luis Donoso Pérez y Juana Parada Yáñez, diecinueve junio 1986, quince horas. Notifico a cónyuges mencionados y terceros interesados. Secretario.

16-17-18

**SE** comunica robo: Carnet identidad, licencia de conducir, permiso de circulación, inscripción Reg. Civil Automóvil y otros documentos personales de José Luis Barria Zúñiga.

15-16-17

**SOLICITA** inscripción de derechos de aguas que indica. Al señor Director General de Aguas. Rolando Erwin Luchinger Oropeza, factor de comercio, con domicilio en calle Los Carreras N° 460 de Copiapó, cédula de identidad N° 4.613.155-K de Copiapó, en representación de Reid Henderson Dorn Handshy, según mandato general por escritura pública que se acompaña al Sr. Director General de Aguas respetuosamente digo: 1° En reunión ordinaria de la Junta de Vigilancia del Río Copiapó, de fecha 3 de marzo de 1986 y reducida a escritura pública con fecha 21 de marzo de 1986 ante el Notario de Copiapó, don Hernán Cañas Valdés, se le reconoció a mi representado conforme al proyecto de repartición de aguas aprobado por dicha entidad el que se encuentra protocolizado bajo el N° 8, con fecha 21 de marzo de 1986 ante el Notario de Copiapó, don Hernán Cañas Valdés, la cantidad de 18 horas de aguas cada catorce días con un quinto de río, lo que equivale a 108 acciones en el Canal Santa Rosa, Tercer Distrito del Río Copiapó, para el riego de su predio denominado Fundo Santa Rosa, Rol de Avalúo 65-9, ubicado en la comuna de Tierra Amarilla, provincia de Copiapó, Tercera Región de Atacama.- 2° Que el Fundo Santa Rosa está subdividido en 3 lotes, cuyas inscripciones son las siguientes: Lote N° 1, a fojas 3 vuelta N° 3 del año 1979; Lote N° 2, a fojas 364 N° 310 del año 1979; y Lote N° 3 a fojas 233 N° 191 del año 1979, todas del Registro de Propiedades del Conservador de Bienes Raíces de Copiapó.- 3° Las aguas se extraen en una bocatoma ubicada en la ribera norte, orilla derecha del Río Copiapó, en la propiedad Rol de Avalúo N° 50-1, a 430 metros del camino público que conduce al Tranque Lautaro y 590 metros aguas abajo de la Estación Limnigráfica de la Dirección General de Aguas, denominada Río Copiapó en San Antonio, y el canal tiene una extensión de 3.390 metros, según consta del plano que se acompaña.- 4° Por la presente solicitud y de conformidad al artículo 2° transitorio, inciso final, vengo en solicitar para mi representado la inscripción de los derechos de aprovechamiento no inscritos de aguas superficiales, de uso discontinuo, permanentes y consuntivos, asignando 36 acciones a cada uno de los 3 lotes que conforman el Fundo Santa Rosa.- Por tanto, en virtud a lo expuesto en el Código de Aguas, y, ajustándome en la forma, plazo y trámites y a lo prescrito en el Párrafo I del Título 1° del Libro II del Código de Aguas,

solicito para mi representado se le conceda el derecho de aguas superficiales ya indicados.- Certifico: Que la presente Solicitud de Inscripción fue ingresada a ésta oficina regional, con fecha 10 de junio de 1986, a las 10.40 horas. Publicaciones: Publíquese la presente solicitud de acuerdo a lo preceptuado en los artículos 131 y 141 del Código de Aguas.

16

**APROBACION** proyecto de entubación en la comuna de Las Condes. La Dirección General de Aguas tiene en trámite de aprobación el "Proyecto de entubación de acequia paralela a calle El Rodeo, en un tramo de 196 m., comprendido dentro del "Proyecto de Pavimentación Subdivisión Parcela 34, Loteo La Dehesa", comuna de Las Condes. La carpeta se encuentra a disposición de los interesados en la Oficina Regional Metropolitana de la Dirección General de Aguas, Bombero Salas N° 1351, 5° piso, los cuales disponen de un plazo de 30 días a contar de esta fecha, para formular las observaciones que éste les merezca. Santiago, 3 de junio de 1986. — Jorge Pizarro García.

16

**DERECHOS** de Aprovechamiento de Aguas Superficiales comuna de Curacaví. Enzo Caviglia y Truddy Caviglia, ambos domiciliados en Avda. Colón N° 3219, departamento 113, Santiago, al Sr. Director General de Aguas, respetuosamente solicitan que se les conceda, de acuerdo a lo establecido en el artículo 140 y siguientes del Código de Aguas: 1. — Un derecho de aprovechamiento de aguas de 0.10 Lt/Seg., de uso consuntivo, de ejercicio permanente y continuo sobre las aguas corrientes y superficiales captadas por la bocatoma existente en la Quebrada Los Bollenes, dentro de la Parcela N° 20 del Parque Privado Los Lingues de Miraflores, comuna de Curacaví, provincia de Melipilla, Región Metropolitana. 2. — Las aguas serán ocupadas para proveer y regar la Parcela N° 17 del mismo parque privado. 3. — La cantidad de agua que se desea extraer es de 0.10 Lt/Seg. 4. — Dichas aguas serán extraídas por gravitación. 5. — La bocatoma existente se encuentra en la quebrada Los Bollenes ya individualizada, ubicada entre la quebrada Los Quilos y la quebrada Los Marcados, Miraflores, comuna de Curacaví, a 4.000 metros más arriba del canal Las Mercedes, y a 35 metros al oriente del Camino del Bosque, del Parque Privado Los Lingues de Miraflores, Curacaví.

racaví. 6. — Sírvase tener por presentada memoria explicativa, plano de ubicación y detalle de las instalaciones existentes. 7. — Peticionarios confieren poder amplio al abogado don Pablo Halpern Montecinos, con domicilio en Mac Iver N° 125, piso 16, Santiago.

16

**EXTRACTO** Solicita regularización e inscripción derechos aprovechamiento consuntivo que indica comuna San Carlos. Nuble. — Señor Director General Aguas. — Santiago. Lupericia Castillo Bustos dueña fundo Cuadrangue, rol 1330-22 San Carlos, ha estado ejercitando desde hace más de 18 años recursos provenientes derrames apoyados en Potrero Grande del fundo Santa Marta, rol 1318-32 San Carlos, siendo punto captación 11 kilómetros al oriente Carretera Panamericana altura camino Quileto, al norte camino Puente Alto. Aguas se captan y conducen por canal Cuadrangue, ramal norte, caudal 95 l/s. uso alternado en turnos de 7 días continuados en ciclos de 14 días. Derecho consuntivo, permanente, alternado, ejercitado sin violencia, sin clandestinidad, sin reconocer dominio ajeno. Virtud artículo segundo transitorio C. Aguas solicita regularización e inscripción de este derecho en caudal y tiempo señalado a su favor, sin perjuicio derecho de terceros. Punto captación, canal y predio encuéntrase comuna San Carlos.

16

**EXTRACTO.** Citación: Undécimo Juzgado Civil cita a parientes de presunta interdicta Luz Susana González Hernández, en autos rol 910-86 caratulados "González con González" para el día 25 de junio a las 15 horas a presentarse en el Tribunal. La Secretaria.

16-17-18

**DECIMONOVENO** Juzgado Civil de Santiago: Concedió posesión efectiva de la herencia intestada quedada al fallecimiento de don Héctor Osvaldo Bravo, a sus hijos legítimos: Alicia Aída, Oscar Omar, Myriam Patricia, Marisol del Carmen, Vilma Elizabeth y Néstor Osvaldo Bravo Vergara y a Héctor Patricio Bravo Chancana, sin perjuicio de los derechos que le corresponden a doña Alicia de las Mercedes Vergara Báez, en su calidad de cónyuge sobreviviente. Secretaria.

16-17-18

## COOPERATIVA DE AHORRO Y CREDITO "GRIFO CHILE LTDA." CITACION

El Honorable Consejo de Administración de la Cooperativa de Ahorro y Crédito Grifo Chile Ltda. tiene el agrado de citar a Ud. en conformidad al Estatuto Social, a la 31a. Junta General Ordinaria de Socios, a efectuarse el día 20 de junio de 1986, a las 18 horas, en primera citación, y a las 18.15 horas en segunda citación en el local del Sindicato de Trabajadores N° 1, ubicado en calle Suárez Mujica N° 429.

Tabla.

1° Lectura Acta 30a. Junta General Ordinaria de Socios.  
2° Memoria del Ejercicio 1985.  
3° Balance General Ejercicio enero a diciembre de 1985.  
4° Elección, 2 Miembros Titulares, y dos Suplentes Consejo de Administración.  
Elección, 2 Miembros Titulares, y tres Suplentes Comité de Crédito.  
Elección, 2 Miembros Titulares, y tres Suplentes Junta de Vigilancia.  
Planes de Desarrollo.  
EL PRESIDENTE



### REMATE

DIRECCION GENERAL DEL CREDITO PRENDARIO (DICREP)

Ordenado por el Hospital Militar, a efectuarse el día martes 17.06.86, a las 10.00 horas, en Carmen Silva Silva N° 2542, Santiago.  
Exhibición: Lunes 16.06.86, de 9 a 13 y de 15 a 17 horas.  
Habrá señalización.

#### ESPECIES

Muebles, sillones, colchones, locker metálicos, juguetes, lámparas, equipos de aire acondicionado, ventiladores, y otras especies.  
Nota: El pago es en dinero efectivo o vale vista en el momento de la subasta. No se aceptan cheques. 8% comisión de martillo e impuesto de cargo del comprador, mayores antecedentes en San Antonio 427, 5° piso, fono 335873, Santiago.

DIRECTOR GENERAL  
DFL N° 16 de 1986

## clasificados

AGUSTINAS 1269 • CASILLA 81 - D • FONO 6982222

1 JUDICIALES  
Y LEGALES

**EXTRACTO** Ives Cardoen del Real, agricultor, Rut N° 4.469.536-7, domiciliado en el Fundo San Agustín de la comuna de Chépica, provincia de Colchagua; propietario de la hijuela La Higuera, Rol 34-12 comuna de Chépica, al señor Director General de Aguas, respetuosamente expone y solicita: Deseo constituir un derecho de aprovechamiento consuntivo de agua subterránea de 130 lts/seg., de ejercicio permanente y continuo de la napa del sistema hidrográfico de la hoya del Estero Chimbarongo, con un área de protección circular, concéntrica al pozo en un radio de 200 metros. Las aguas serán conducidas hasta el lugar de aprovechamiento, sin necesidad de establecer servidumbres de ninguna especie. La obra de captación consiste en un pozo que se ha construido en el punto indicado en el plano adjun-

to, y que corresponde a la siguiente situación geográfica: A 50 mts. al sur del camino Uva Blanca a Santa Cruz y a 500 mts. al oriente del deslinde de la propiedad del señor Agustín Baldrich C., Rol 32-3, comuna de Chépica. El agua se extraerá de la fuente de abastecimiento mediante bombeo mecánico. Más abajo no hay canales o aprovechamiento de aguas. Se acompañan los documentos exigidos por el Código de Aguas.

16

**DERECHOS** aprovechamiento de aguas en comuna de Renca. Armando Salinas de la Paz, RUT. 3.554.579-4, domiciliado en Avenida Brasil 313, solicita al señor Director General de Aguas el derecho de aprovechamiento de aguas del cauce denominado "Poza Larga", antiguo brazo del estero Lampa, para su predio denominado "Resto del Lote E-2 del Plano de Subdivisión del P.P. Peralillo", comuna de Renca, Región Metropolitana. Caudal de agua que se solicita

es de 25 lts. por segundos, extracción por impulsión mecánica; aguas superficiales y corrientes; derecho es consuntivo de ejercicio permanente y continuo. Aguas se captarán al nororiente del predio donde colinda con el estero. Se acompaña plano ubicación.

16

**EXTRACTO.** Señor Director General de Aguas: Eduardo Omar Estrada, Presidente de la Comunidad de Aguas del Canal Coreo, en representación de los usuarios que indica, solicita constitución de derechos de aprovechamiento consuntivo, de ejercicio permanente y uso continuo de aguas superficiales y corrientes del río Coreo, ubicado en Provincia de Bio-Bío, conforme artículo 130 al 140 del Código de Aguas: — Adelmo Jorquera Saavedra, predio Rol de Avalúo 1.539-89, solicita 30 lts/seg. — Hugo de la Parra Ferreira, Rol 1.539-91, solicita 45 lts/seg. — Sergio Maldonado Maldonado, Rol 1.539-92, solicita 30 lts/seg. — Juan Maldonado Sanhueza,

Rol 1.539-93, solicita 30 lts/seg. — Claudio Molina Vallejos, Rol 1.539-94, solicita 75 lts/seg. — Francisco Riosco Muñoz, Rol 1.540-8, solicita 150 lts/seg. — Ernesto Henríquez Valdivia, Rol 1.539-106, solicita 90 lts/seg. — Juan Morales Carrasco, Rol 1.539-115, solicita 105 lts/seg. — Kristel Neuman Pacheco, Rol 1.540-12, solicita 75 lts/seg. — Laura González Sepúlveda, Rol 1.540-68, solicita 120 lts/seg. — Suc. Carlos Muñoz Pizarro, Rol 1.539-32, solicita 150 lts/seg. Todos domiciliados en sus predios, ubicados en comuna de Los Angeles. Se proyecta captar las aguas gravitacionalmente en la ribera derecha del río Coreo en bocanoma canal "La Perla", ubicada a unos 500 mts. aguas abajo del deslinde del predio Rol Avalúo 1.535-34 con el predio Rol Avalúo 1.540-13 en el interior del predio Rol 1.540-13 y a unos 30 mts. aguas abajo del punto en que el río se separa en dos brazos. Las aguas se conducirán por canal "La Perla" y por canal a construir en una longitud aproximada a 5,5 Kms. Se ingresarán al canal Coreo, que las conducirá junto con derechos extraídos del río Duqueco, a los predios de los peticionarios. Será necesario imponer servidumbre en predio Rol 1.540-68. Se remitirá el proyecto y los antecedentes necesarios a la Comisión Nacional de Riego, conforme a lo establecido en bases para concursar a la bonificación estatal de fomento a la inversión privada en obras de riego y drenaje ley N° 18.450. Es justicia.

16

**PUBLICACION** complementaria de la inscripción de derechos de aprovechamiento de aguas para uso industrial en la comuna de Taltal, publicada en el Diario Oficial N° 32.447 de fecha abril 15 de 1986. Señor Director de Aguas. Abel Zumarán Coustasse, ingeniero civil de minas, domiciliado en Av. Andrés Bello N° 1051, oficina 304, Santiago, y José Antonio Berrios del Solar, ingeniero comercial, del mismo domicilio anterior, compareciendo en representación de la sociedad Compañía Minera Vaquillas, de actividades indicadas en su rubro, también del mismo domicilio anterior, al Sr. Director de Aguas decimos: La sociedad que repre-

sentamos es dueña del establecimiento de beneficio de minerales denominado Mina Vaquillas, ubicado en la comuna de Taltal, provincia de Antofagasta, Segunda Región, con una capacidad de beneficio de 400 toneladas día de mineral de plata. Funciona desde 1980, fecha en que se iniciaron las labores mineras, prospecciones, sondajes, estudios metalúrgicos y otros. Desde la época de su funcionamiento la mina ha utilizado las aguas que provienen de Quebrada del Chaco, en la cantidad de hasta siete litros por segundo. El uso industrial dado a las aguas corresponde a derechos de aguas subterráneas de ejercicios permanentes, continuos y consuntivos. El uso de las aguas señaladas por parte de mi representada se ha efectuado libre de clandestinidad o violencia y sin reconocer dominio ajeno, lo que acredito con la documentación que acompaño en un oficio. A los efectos de la inscripción de los derechos de aprovechamiento de aguas en el Registro de Aguas de Taltal, vengo en acogerme a lo dispuesto en el art. 2 transitorio, inciso final del Código de Aguas, cuyo texto oficial fue aprobado por decreto N° 435 de 6 de mayo de 1982 sometiendo a los trámites y plazos establecidos en el párrafo I, Título I, Libro II de dicho cuerpo legal, arts. 130 y siguientes. La ubicación exacta de los puntos de captación es la siguiente: 1.— Chaco Norte: Este punto contiene dos drenes ubicados a 500 metros y 6.000 metros aproximadamente de la confluencia de las quebradas Chaco Norte y Chaco Sur, cuyas coordenadas geográficas son 69° 16' longitud W y 25° 25,5' latitud sur, aproximadamente. 2.— Quebrada de Chaco Sur: Esta captación incluye 5 drenes situados aguas arriba del punto de confluencia de las quebradas, cuya ubicación se especifica en el párrafo anterior y espaciados sucesivamente a las distancias de 2.500, 3.000, 3.500, 4.000 y 4.500 metros respectivamente. 3.— Vegas del Chaco: Este punto está conformado por tres picos someros y un dren que une dos de ellos y se muestran ubicados exactamente en la confluencia de las quebradas a que hemos hecho referencia en el punto 1. Por tanto, al Sr. Director ruego: Se sirva tener por presentada solicitud de ins-

cripción de derecho de aprovechamiento de aguas y previos los trámites de ley, ordenar inscribir a nombre de nuestra representada los derechos de aprovechamiento de aguas que está actualmente utilizando en Vaquillas por la cantidad de siete litros por segundo con el carácter de permanentes, continuos y de uso consuntivo, y una vez realizadas las diligencias y actuaciones ordenadas en el art. 2 letras a), b) y c) proceder a remitir los antecedentes al señor Juez de Letras de Taltal para que ordene al Sr. Conservador de ese mismo puerto la inscripción de estos derechos de aprovechamiento. Otrosí primero: A los efectos de constatar lo señalado en lo principal vengo en solicitar de Sr. Director de Aguas proceder a ordenar visita inspectiva en la forma que ordena el Código de Aguas. Otrosí segundo: Se acompañan los siguientes documentos: — Opción Minera sobre Vaquillas de fecha 25 de junio de 1980, suscrita en la Notaría de Taltal. — Escritura de Constitución de la Compañía de fecha 29 de enero de 1981.

16

**EXTRACTO** Jorge Villagra de la Sotta, en representación de Víctor Manuel Villagra de la Sotta, dueño del Predio "Reserva Fundo Pite", rol de avalúo 1165-1, comuna de Bulnes, domiciliado en el mismo predio, dirección postal casilla 98 de Bulnes, solicita constitución de derecho de aprovechamiento consuntivo de ejercicio permanente y uso discontinuo de aguas superficiales y corrientes provenientes del río Larqui, comuna de Bulnes, provincia de Ñuble, Octava Región, de un caudal de 100 lts/seg en conformidad a los artículos 130-131 y siguientes, 140-141 y siguientes del Código de Aguas. Se proyecta captar las aguas mecánicamente desde la ribera izquierda del río Larqui, a unos 200 metros aguas arriba de la confluencia del estero Quitasol con el río Larqui, en el interior del predio y se conducirán por cañerías y canales de acuerdo a proyecto que se presentará a la Comisión Nacional de Riego para concursar a bonificación estatal Ley 18.450. — Es justicia.

16

**OCTAVO** Civil Santiago concedió posesión efectiva herencia, testada quedada fallecimiento de María Ester Torres Basay a Sofía Mercedes Vera Abarca causa 600-85 (V). Secretario.

16-17-18

**POR** extravío quedan nulas letras de cambio, timbradas por Servicio de Impuestos Internos, Moneda Unidas de Fomento, folios N° 01901 al 02000, ambos inclusive, emitidas por Inmobiliaria El Sauce Limitada, Rut. 89.734.800-4, Ahumada 131, Oficina 1002.

16-17-18

**TERCER** Juzgado Civil Santiago concedió posesión efectiva Andrés Luino Solís Herrera, para hijo legítimo Roly Andrés Solís Sepúlveda, sin perjuicio derechos cónyuge Margot Osorio González.

16-17-18

# Mejore su estado físico, Conaprán lo invita.

Si usted es una persona mayor y quiere conservarse mentalmente joven, comience por mejorar su Estado Físico.

Con tal objeto CONAPRAN ha puesto en función el Centro de Mantenimiento y Reacondicionamiento Físico, exclusivo para personas mayores, atendido por profesores de Educación Física especializados y atención médica permanente.

Visite el Centro. Llámenos al 498592.

**CENTRO DE MANTENIMIENTO  
Y REACONDICIONAMIENTO  
FISICO PARA PERSONAS MAYORES**  
Avda. Suecia 3276

**CONAPRAN**



**ESTE SIGNO  
INDICA PELIGRO  
PARA UD.  
CREALE... Y PARE**

**CUIDESE  
Queremos que  
usted viva**

**COMITE NACIONAL  
DE EDUCACION DE TRANSITO**



# clasificados

AGUSTINAS 1269 • CASILLA 81 - D • FONO 6982222

## 1 JUDICIALES Y LEGALES

**DECIMOSEPTIMO** Juzgado Civil concedió posesión efectiva intestada José Victorio Montiglia Cordero a Francisca Arancibia Osse, sin perjuicio sus derechos cónyuge sobreviviente.

16-17-18

**NOTIFICACION:** Décimo Tercer Juzgado Civil de Santiago, autos despojo de "Banco de Chile con Astorga Salinas Nancy" Rol N° 600-85, presentó en lo principal don Ricardo Dell'Orto Benard, abogado, en representación del Banco de Chile, según poder acompañado, ambos domiciliados en Ahumada N° 251, manifiesta que la Sociedad "Alval Comercial Limitada", adeuda al demandante U.F. 3.371,77.- equivalentes al día de pago a la fecha

\$ 8.040.727.-, más intereses pactados por pagarés suscritos N° 55037 por U.F. 1.432,77.- al 27 de junio de 1983 y N° 559582 por U.F. 2.584.- reducido a U.F. 1.939.- más intereses estipulados. Además adeuda \$ 430.000.- más intereses convenidos por pagaré N° 552191. Dichos pagarés no fueron pagados. Los que constituyen títulos ejecutivos. Para garantizar obligaciones de pago doña Nancy Albertina Astorga Salinas, contadora, domiciliada en calle La Verbena N° 4763-A Nuñoa, constituyó hipoteca en favor del demandante sobre inmueble ubicado en calle La Verbena N° 4763-A que corresponde al Sitio 6 del Plano de Loteo de sitios 2 y 3 de Manzana T, de población Bilbao Tobalaba, comuna Nuñoa, inscrita a fojas 19521 N° 25196, Registro de Propiedad Conservador Bienes Raíces de Santiago año 1970, hipoteca inscrita a fojas 2610 N° 4111 Registro de Hipoteca del mismo Conservador año 1982. Encontrándose vencidas y siendo actualmente exigibles obligaciones solicita demandante por tanto tener por interpuesta demanda en juicio de despojo en contra de Nancy Albertina Astorga Salinas y se le notifique en su calidad de poseedora de propiedad hipotecada ya individualizada, para que en el plazo de 10 días pague al demandante deuda señalada más intereses y costas o hagan abandono ante el juzgado de dicha propiedad. En otrosros acompaño pagarés y escritura de constitución de hipoteca y designa abogado patrocinante y hace reserva de derechos. Proveyóse. Santiago ocho de mayo de mil novecientos ochenta y cinco. A lo principal de fojas 3 notifíquesele, fijándose plazo 10 días fines solicitados; primer otrosro como se pide; segundo y tercero téngase presente. Rosa María Maggi, Juez. G. Montt Sec. Subrogante. Fojas 7 demandante solicita en lo principal notificación por avisos a Nancy Albertina Astorga Salinas. Primer Otrosro apercibimiento fije domicilio límites urbano Tribunal. Cumplidas diligencias, proveyóse Santiago 29 de abril 1986. Como se pide y proveyendo a lo principal y primer otrosro de fojas 7 accédese a lo solicitado, debiendo efectuarse publicaciones legales en extracto re-

dactado Secretaría Tribunal, Diario La Nación, sin perjuicio publicación Diario Oficial acuerdo Artículo 54 del Código de Procedimiento Civil. Rosa María Maggi, Juez., G. Montt Secretaria Subrogante. Notifico: doña Nancy Albertina Astorga Salinas. Demandada fojas 3 resolución fojas 5 vuelta, para plazo 10 días pague Banco de Chile U.F. 3.371,77.- valor tenga día pago efectivo o abandone finca hipotecaria igual plazo, apercibimiento despojele ejecutivamente. Secretaría.

16-17-18

**SEGUNDO** Juzgado San Bernardo concedió posesión efectiva de Luis Alberto Gallardo Garrido a don José Domingo Gallardo León, en calidad de padre y ascendiente legítimo. Secretaria.

16-17-18

**POR** extravío queda nulo título del Club de Golf Santo Domingo N° 732, por 80 acciones de Jorge McKay Harseim.

16

**EL** Noveno Juzgado Civil de Santiago, concedió la posesión efectiva de los bienes quedados al fallecimiento de doña Clorinda Martina Bustos Catalán a Ema Isabel; Edelmira de las Mercedes; Enrique; René; Carlos Hernán; María Eugenia; Luis Alberto y Juan Antonio, todos de apellido "Cereceda Bustos" hijos legítimos de la causante, sin perjuicio de los derechos de don Enrique Cereceda Contreras, en calidad de cónyuge sobreviviente. Y la posesión efectiva de don Enrique Cereceda Contreras a las mismas personas antes indicadas en su calidad de hijos legítimos del causante. — El secretario.

## 2 CITACIONES

**INDUSTRIA** Mecánica Vogt S.A. Junta General Ordinaria de Accionistas. Por acuerdo del Directorio, citase a Junta General Ordinaria de Accionistas para el día 30 de junio de 1986 a las 15.30 hrs., en calle Alvarez de Toledo N° 669, Santiago, con el objeto de tratar sobre la memoria, balance del ejercicio del año 1985 y de las demás materias que sean de su competencia. Para los fines anteriores el Registro de Accionistas permanecerá cerrado desde el día 24 al 30, ambas fechas inclusive. — El Presidente.

10-13-17

**"CLUB Social Internacional de Santiago de Chile"**, citase a asamblea general ordinaria, para el día 30 de junio, a las 20 horas, a tratar lo siguiente: Balance, inventario, memoria; elección nuevo directorio 1986-1987. — F. Campbell P., presidente.

16-17

**JUNTA** General Ordinaria de Accionistas. Unión Técnica Automotriz S.A.C. (Sociedad Anónima Cerrada). Por acuerdo del Directorio citase a Junta General Ordinaria de Accionistas para el día 20 de junio de 1986 a las 17.00 horas en las oficinas de la sociedad, en Panamericana Norte 5011 en

Santiago. Se someterán a la consideración de la Junta la memoria y balance correspondiente al ejercicio al 31 de diciembre de 1985, y demás materias de su incumbencia. Tendrán derecho a participar en la Junta los accionistas que aparezcan inscritos en el Registro respectivo al 14 de junio de 1986. — El Presidente.

4-10-17

## 3 REMATES

**REMATE:** Décimo Tercer Juzgado Civil Santiago, Compañía 1213 fijóse audiencia 25 junio 1986, quince treinta horas remate propiedad ubicada calle Taurus N° 9380 Las Condes, sitio 13 manzana E plano respectivo, inscrita fs. 45.016 N° 60.912 Conservador Bienes Raíces Santiago año 1980. — Mínimo: \$ 2.764.000. — Pago contado dentro diez días siguientes subasta en depósito dinero efectivo cuenta corriente Tribunal. — Subastadores deberán acompañar vale vista o comprobante depósito a la vista alguna Institución Bancaria a la orden o endosable orden Tribunal comprobante depósito cuenta corriente mismo 10% mínimo. — Gasto cuenta exclusiva subastador. — Escritura compraventa dentro 30 días siguientes contados fecha remate. — Bases demás antecedentes Secretaría Tribunal autos "Centrobanco con Ferrer Carlos". — Rol N° 2822-82. — Juicio Hipotecario. —

14-15-16-17

**REMATE:** Ante jueces árbitros señores Alejandro Hales y Carlos Guerra, el día 7 de julio presente año, a las 12 horas, en el estudio abogados señores Julio y Baeza, Edificio Bulnes, calle Sucre 220, oficina 405, Antofagasta, por acuerdo interesados sucesiones Sres. Farah y Elena Abuhadba se rematarán las siguientes propiedades ubicadas en Antofagasta: a) Calle Prat N° 694, esquina Manuel Antonio Matta; y b) calle Baquedano N°s 866/872. Bases propiedad calle Prat: Mínimo: \$ 11.200.000. Precio se pagará con mínimo al contado y diferencia entre precio y mínimo en 2 cuotas iguales a 6 y 12 meses plazo, reajustadas en Índice de Precios al Consumidor, más interés de 8% anual y del 10% en caso de mora. Avalúo fiscal \$ 11.184.991. — Bases propiedad calle Baquedano 866/872. Mínimo: \$ 2.350.000. — Precio se pagará íntegramente al contado. Avalúo fiscal \$ 2.343.329. Para participar remate interesados deberán acompañar vale a la vista orden árbitros por 10% valor mínimo respectiva propiedad, que garantizará suscripción escritura dentro de tercero día y pago saldo de precio al contado. Bases y antecedentes: en Antofagasta, oficina abogados señores Julio y Baeza; en Santiago, estudio Sr. Alejandro Hales, Huérfanos 1147, oficina 746. La Actuaria.

10-17-24

**Cortijo A.** Quilicura, inscrita a Fs. 16.255 N° 18.934, Conservador de Bienes Raíces Santiago, año 1968. — Mínimo \$ 400.000. — Interesados deberán acompañar dinero efectivo o vale vista por una suma no inferior al 10% del mínimo fijado. — Bases y demás antecedentes juicio "Asociación Nacional de Ahorro con Campos", rol 5.121-85. — Requerimiento.

13-14-15-16

**REMATE:** Ante Jueces Arbitros señores Alejandro Hales y Carlos Guerra, el día 7 de julio del presente año, a las 12 horas, en el estudio abogados señores Julio y Baeza, Edificio Bulnes, calle Sucre 220, Oficina 405, Antofagasta, por acuerdo interesados sucesiones Sres. Farah y Elena Abuhadba se rematarán las siguientes propiedades ubicadas en Antofagasta: a) Calle Prat N° 694, esquina Manuel Antonio Matta; y b) calle Baquedano N°s 866/872. Bases propiedad calle Prat: Mínimo: \$ 11.200.000. Precio se pagará con mínimo al contado y diferencia entre precio y monto subasta en 2 cuotas iguales a 6 y 12 meses plazo, reajustadas en Índice de Precios al Consumidor, más interés de 8% anual y del 10% en caso de mora. Avalúo fiscal \$ 11.184.991. — Bases propiedad calle Baquedano 866/872. Mínimo: \$ 2.350.000. — Precio se pagará íntegramente al contado. — Avalúo fiscal \$ 2.343.329. Para participar remate interesados deberán acompañar vale a la vista orden árbitros por 10% valor mínimo respectiva propiedad, que garantizará suscripción escritura dentro de tercero día y pago saldo de precio al contado. Bases y antecedentes: en Antofagasta, oficina abogados señores Julio y Baeza; en Santiago, estudio Sr. Alejandro Hales, Huérfanos 1147, oficina 746. La Actuaria.

14-15-16-17

**REMATE:** Ante Jueces Quinto Juzgado Civil Santiago, juicio "Asociación Nacional de Ahorro y Préstamos con Escalona Espinoza, Leonidas", Rol Nro. 4.559-82, se rematará día 8 de julio en curso a las 16,00 horas Sitio 17 con frente a calle Barón de Juras Reales 3542, Conchalí, inscrito a fs. 235 Nro. 292 del Registro de Propiedad del Conservador de Bienes Raíces de Santiago, año 1969. Mínimo posturas \$ 410.000.- Precio contado.

**REMATE:** Ante 21° Juzgado Civil Santiago, Agustinas 1127, 2° piso, rematará 7 julio 1986, 15:00 horas, propiedad ubicada en calle Porvenir s/n hoy Pasaje 2 N° 1232 Villa Gerogia, inscrita a fojas 1181 N° 1538 Conservador Bienes Raíces Santiago, año 1975. Mínimo posturas \$ 3.784.000. Precio pagadero dentro 5to. día efectuado remate. Interesados deberán acompañar dinero efectivo o vale-vista orden Tribunal por equivalente 10% mínimo fijado. Demás bases y antecedentes subasta, juicio "Asociación Nacional de Ahorro y Préstamo con Manríquez Olivares, Manuel" rol 10.578. — Secretario.

14-15-16-17

**REMATE:** Ante 21° Juzgado Civil Santiago, Agustinas 1127 - 2° piso, rematará 4 julio 1986, 14.30 horas, propiedad ubicada Pasaje Lago Calafquén N° 6433, comuna La Florida, inscrita a fojas 26.870 N° 30.253, Conservador Bienes Raíces Santiago, año 1982. Mínimo postura \$ 2.590.000. — Interesados en subasta deberán acompañar dinero efectivo o vale-vista orden juzgado por equivalente 10% mínimo fijado. Demás

bases y antecedentes remate juicio caratulado "Asociación Nacional de Ahorro y Préstamos con Ahumada Reveco, Iván Enrique", rol 13.356. Secretario.

13-14-15-16

**REMATE.** Ante Quinto Juzgado Civil, Santiago. Audiencia 9 de julio de 1986, a las 16 horas, se rematará propiedad ubicada en calle Pasaje Aníbal Pinto N° 201, Comuna de Maipú, Departamento de Santiago, inscrita a fojas 18.735 N° 22.720 del Conservador de Bienes Raíces de Santiago, Registro de Propiedad correspondiente al año 1975. Mínimo para comenzar las posturas será la cantidad de \$ 2.950.000. Precio se pagará al contado dentro de quinto día hábil de realizado el remate. Interesados deberán acompañar vale vista a la orden tribunal por el equivalente al 10% del mínimo. Demás bases y antecedentes expediente rol N° 2489-85 "A.A.P. Nacional con Robles Segundo", requerimiento. — Secretaria.

14-15-16-17

**REMATE.** Ante Décimo Quinto Juzgado Civil Santiago, juicio "Asociación Nacional de Ahorro y Préstamos con Escalona Espinoza, Leonidas", Rol Nro. 4.559-82, se rematará día 8 de julio en curso a las 16,00 horas Sitio 17 con frente a calle Barón de Juras Reales 3542, Conchalí, inscrito a fs. 235 Nro. 292 del Registro de Propiedad del Conservador de Bienes Raíces de Santiago, año 1969. Mínimo posturas \$ 410.000.- Precio contado.

Interesados deberán presentar boleta consignación o vale vista bancario a la orden del Tribunal equivalente al 10% mínimo fijado. Demás antecedentes Secretaría del Tribunal.

13-14-15-16

**REMATE.** Juzgado de Letras Talagante rematará el 2 de julio de 1986, 12.30 horas, propiedad ubicada en Cooperativa el Triunfador Lonquén, inscrito a fs. 500 N- 719 del Registro de Propiedades del año 1973 del Conservador de Bienes de Talagante. Mínimo \$ 127.079 pagadero al contado garantía 10% mínimo en boleta bancaria orden Tribunal o en dinero efectivo. Juicio Cáceres con Correa rol 21.458.

15-16-17-18

## 13 ELECTRONICA TELEVISION

**ATENCION** domicilio presupuesto gratuito servicio T.V. color b/n. Equipos modulares llamar al fono: 5554901.

## 32 VARIOS

I. Municipalidad de Renca. Propuesta Pública "Pimo". Poblaciones Manuel Rodríguez y Villa Esperanza empedrado de calzada y pavimento económico. Modifícase la fecha de recepción y apertura de la propuesta, la cual se hará el 4 de julio de 1986, a las 12.00 horas, en la dirección indicada (Blanco Encalada N° 33). El Alcalde.

# Respete...

## Mantenga su pista de circulación... Evite riesgos.

Cuidese, queremos que Ud. viva.



COMITE NACIONAL DE EDUCACION DE TRANSITO



Mauricio Ibacache, cornista de la Filarmónica de Santiago, la Orquesta de la USACH y el Grupo Pro Arte de la Universidad Católica.

Mauricio Ibacache

## "Falta difusión sobre el corno"

□ Sin embargo, el destacado cornista del país dice que últimamente se ha notado un repunte de este instrumento en nuestro medio

De tan sólo 23 años de edad y con ocho años de estudios musicales, Mauricio Ibacache es considerado uno de los más destacados cornistas de nuestro país. Integra la Filarmónica de Santiago, la Orquesta de la USACH, el grupo Pro Arte de la Universidad Católica y estudia interpretación superior con mención

en corno en la Universidad Católica.

"Por la inclinación artística de mis padres, fundamentalmente de mi madre que escribe poesía y gusta de la música", ingresé a los 15 años al Conservatorio de La Serena donde estuve cuatro años y medio. Ahí, un poco por suerte se produjo mi inclinación

por el corno; estaba sin instrumento y en esa cátedra había vacantes, así es que entré y no lo solté más", explica el músico.

Después del Conservatorio, se vino a Santiago y tuvo como primer maestro al músico de la Sinfónica, Raúl Silva, con quien estudió dos años y medio. Seguidamente, en 1985, fue

beneficiado por el plan de ayuda a cornistas, que otorga la Corporación Cultural de la Municipalidad de Santiago, "programa que en la actualidad ha sido ampliado a otros instrumentos".

También tiene como profesor al solista de la Filarmónica, Edward Brawn, maestro invitado de los Estados Unidos.

### POCA DIFUSION

A nivel de orquesta, en el país sólo hay 15 músicos en corno.

—¿Por qué tan reducido número?

Yo pienso, dice Ibacache, que se debe a la poca difusión que existe sobre este instrumento y por la falta de especialistas que lo enseñen. Además, es un instrumento un poco más difícil de tocar que otros, desde el punto de vista de la armonía, de la tesitura (grado de nota), como también de su teoría. Con el corno, agrega, se debe seguir una rígida lectura musical.

## PUZZLE



ALCOHOLICO	TEMPLO	DE PODER	SEDOSO LUSTRADO	OSCU- RECERA	AZUD	PULCNI- TUD	PREPO- SITION PUEBLO EN STGO
BRVU- CONES							
MORTI- FEROS							AGENTES
IMPRE- SION; TIRADA							
PARIAMEN- TARIO	COLERA	MEJORAN				EXISTE	
GOBERNE		GRAMO				CHANCH	
				CORCO- LEN			
				JANAS			
FIESTA; JUERGA						IGUAL- MENTE	
						BOTAN	
		DUPLA			ERBIO		ALFA
		TORTUGA MARINA			GANSOS		AÑOS
ADICION		HILO		SILES			
TITANIO		TORCIDO		ALTAR			
		TIPO DE AVESTRUZ					
SUPER- FICIE			SORPREN- DED				SIGLA DE SO- CIEDAD
			DONDE				
CAMBIA- RA; MUDARA							
TENAZ							
				BURRADA			

## SOLUCION DEL PUZZLE

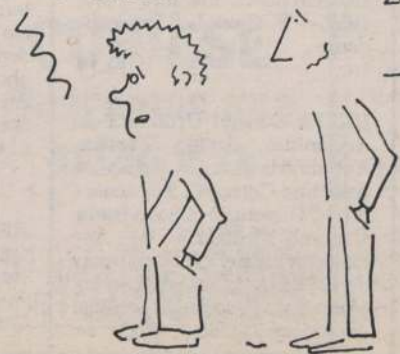


## Jota Q' cosas



NO SABÍA QUE ACÁ EN CHILE SE CELEBRABAN LOS GOLES COMO EN EL MUNDIAL...

¿QUÉ GOLES...? LO QUE PASA ES QUE ACABA DE LLEGAR EL TESORERO CON LOS SUELDOS DE ABRIL...



Jota-Q

# TELEPROGRAMAS

## CANAL 5



- 18.40 HOLA NIÑOS.
- 18.50 YAM YAM.
- 19.05 PIPIRIPAO.
- 19.10 EL LIBRO GORDO DE PETETE.
- 19.35 PACHI.
- 20.25 RATON DE 2.000 AÑOS.
- 20.35 LA PRINCESA SALLY.
- 21.05 FANTASMA.
- 21.10 HORIZONTE REGIONAL.
- 21.25 VIDEO GOL. Colo Colo y U. de Chile. Empate. Año 1983.
- 21.30 SHOW DE GOLES. Con Máximo Clavería.
- 22.30 CINE MAGAZINE. "Museo del Jazz".
- 23.00 NOTICIAS DE ALEMANIA.

## CANAL 7



- 10.30 EL MINISTERIO DE JIMMY SWAGGART.
- 11.00 DIBUJOS ANIMADOS.
- 11.10 LA COCINA DE MONICA.
- 11.15 EL FESTIVAL DE LA UNA. Conducido por ENRIQUE MALUENDA.
- 13.10 EDICION UNO. Avance informativo.
- 13.30 FUTBOL INTERNACIONAL. Campeonato Mundial de Fútbol México '86. BRASIL vs. POLONIA.
- 16.15 CANTARE PARA TI. Teleserie venezolana.
- 17.00 JUANA IRIS. Teleserie mexicana.
- 17.30 FUTBOL INTERNACIONAL. Campeonato Mundial de Fútbol México '86. ARGENTINA vs. URUGUAY.
- 20.15 LA VILLA. Teleserie nacional.
- 21.00 SESENTA MINUTOS. Noticias.
- 21.45 CELEBRIDAD. Miniserie norteamericana. Con MICHAEL BECK, JOSEPH BOTTOMS y BEN MASTERS.
- 22.45 EL MUNDIAL EN SESENTA MINUTOS.
- 00.00 EDICION DOS. Síntesis informativa.
- 00.15 SIMON Y SIMON DETECTIVES.
- 01.15 CINE DE TRASNOCHE. "¿HAY ALGUIEN AHI?". Con ANDY HUGHES, STUAR WAGSTAFF y GEORGE LAZEMBY.

## CANAL 9

- 13.00 PROGRAMACION. Créditos que anuncian las transacciones del día.
- 13.10 EDICION UNO. Avance informativo.
- 13.30 MAZAPAN. Programa infantil.
- 14.00 FLAMBARD. Ultimo capítulo de la miniserie inglesa.
- 16.15 EXPEDICION ANDINA. Documental.
- 17.30 CINE DE LA TARDE. "EL BUFON DEL REY". Con DANNY KAYE, BASIL RATBONE y ANGELA LANSBURY.
- 19.15 ERASE UNA VEZ EL HOMBRE. Serie cultural infantil de dibujos animados.
- 19.45 EN BUSCA DE... Documental.
- 21.00 SESENTA MINUTOS. Noticias.
- 21.45 CIERRE DE LAS TRANSMISIONES.

## CANAL 11



- 06.00 AVANCES AL DESPERTAR.
- 07.00 PANORAMA AL DESPERTAR. Noticias.
- 08.00 CANAL 11 AL DESPERTAR.
- 11.00 FRANJA INFANTIL. Dibujos animados - Patio Plum - Merry Melodías - Popeye.
- 12.30 EL SUPER AGENTE '86. Comedia con Don Adams.
- 13.00 EL CAFE CON... Inés María Cardone.
- 13.30 CAMPEONATO MUNDIAL DE FUTBOL MEXICO '86. Conducción: Sergio Brofffeld. Relatos: Francisco Ortún. Comentarios de Ernesto Bustos.
- 16.30 FRANJA INFANTIL. Dibujos animados - Patio Plum - Merry Melodías - Popeye.
- 17.30 EXTRA JOVENES. Conduce Katherine Salosny.
- 18.15 EXTRA MUJERES.
- 19.00 NIDO DE SERPIENTES. Teleserie brasileña.
- 20.00 ENCUESTRO. Entrevista a José Carrera, Subsecretario Gral. de Gobierno.
- 20.30 PANORAMA. Noticias.
- 21.30 CAMPEONATO MUNDIAL DE FUTBOL MEXICO '86. Transmisión del mejor partido del día.
- 23.30 GOLES Y RESULTADOS MUNDIAL MEXICO '86.
- 24.00 PANORAMA MARTINI AL CIERRE. Noticias.

## CANAL 13



- 10.30 FESTIVAL INFANTIL. -PORKY PIG.-MR. MAGOO.
- 11.30 EXITO. Conducción de José Alfredo Fuentes.
- 13.30 CAMPEONATO MUNDIAL DE FUTBOL. Desde el Estadio Jalisco de Guadalajara. BRASIL vs. POLONIA.
- 16.15 GABRIELA. Teleserie brasileña.
- 16.45 HUMOR DE REYES. Con la animación de Zalo Reyes.
- 17.30 CAMPEONATO MUNDIAL DE FUTBOL. Desde el Estadio Cuauhtemoc de Puebla. ARGENTINA vs. URUGUAY.
- 20.10 AVANCE NOTICIOSO.
- 20.15 ANGEL MALO. Teleserie nacional.
- 21.25 TELETRUCE. Noticias.
- 22.20 DINASTIA. Hoy: "El veredicto".
- 23.35 LO MEJOR DEL MUNDIAL. Con las jugadas más destacadas del día, reportajes y amena conversación. Con Javier Miranda, Alberto Fouilloux y Néstor Isella.
- 00.45 TELENOCHE. Noticias.
- 01.00 CINE DE ULTIMA FUNCION. "Familia de extraños". Con Danny Aiello y María Tucci.

Personaje de serie infantil de Canal 5

# Perro "Cuatro Remos" encarna la nobleza, el bien y el amor

□ Coproducción de UCV Televisión y el Ministerio de Educación sobre el texto de la escritora chilena Sara Vial viajará por países de América Andina y será exhibido próximamente en el país

¿Qué es lo que se sabe del perro "Cuatro Remos"? Lo primero, que existió realmente y que la propia cronología de la ciudad de Valparaíso, escenario de sus hazañas, lo registra y confirma: "Año 1860: Llega a Valparaíso el famoso perro "Cuatro Remos".

Se dice que vivía en Santiago, en el antiguo barrio de La Cañadilla y que al aparecer en el puerto, lo hizo "pastoreando una oveja perdida", en el también antiguo sector de La Cabritería, hoy del Barón.

De todos modos, fue un perro eminentemente porteño y su extraordinaria inteligencia hizo crecer en torno a su nombre una leyenda que novelistas del siglo pasado, como Daniel Barros Grez, supieron utilizar como un tema de novela.

Una revista para niños, ya desaparecida, "El Cabrito", le dedicó una serie ilustrada, y hoy día, y por primera vez, "Cuatro Remos" llega a la televisión, convertido en un guión de Sara Vial, en versión libre de la autora.

"Cuatro Remos", saltando de un siglo a otro, ha ingresado con honor no sólo a la historia, sino a esa otra categoría inefable que sólo se escala por méritos inefables: el mito.

Pues...¿quién sabe lo que verdaderamente fue o no fue "Cuatro Remos", aparte de figurar como mascota de los bomberos de Valparaíso en el pasado siglo?

Se piensa que la televisión atrae con la violencia principalmente, y "Cuatro Remos", a su modo, querrá probar lo contrario, pues es, ante todo, un cuento para niños y al niño debe entregarse ese mundo de paz que aún no aprenden a construir los hombres.

Junto con envolverlo en un halo fantástico, al narrar sus aventuras, se ejemplifica ante el niño una serie de actitudes positivas, constructivas, en que el sentimiento del amor es lo fundamental. "Cuatro Remos" quiere ser libre y feliz como un niño, pero esencialmente prima en él su deseo de querer y servir a sus diversos amos, que más bien son sus amigos. Se muestra al niño, sin moraleja, que en el mundo de los grandes, los perros y los niños, lo principal es la ilusión.



El perro chileno "Cuatro Remos", cuya historia es verídica, aparece en la serie de televisión junto al niño perdido.

# HOY EN ESPECTACULOS

## CINES

- ACAPULCO Uruguay 2092 Desde las 14 Hrs. "Silverado", "Coco Pike, misión exterminio" y "Torbellino de juventud" (21) \$ 90
- ALESSANDRI Alameda 2879 (96848) Desde las 11 Hrs. "El poder y la pasión" y "El Rey Pelé" (18) \$ 120
- ALFIL Alameda 776 (335357) Desde las 11.30 Hrs. "Yo soy mía" y "Calígula" (21) \$ 150
- APOQUINDO Apoquindo 3384 (2313560) 15, 18.15 y 21.30 Hrs. "Africa mía" (14) \$ 250 y \$ 300
- ASTOR Huérfanos y Estado (392100) Desde las 13.30 Hrs. "El club de los monstruos" (14) \$ 230
- AUTOCINE VIZCACHAS (500931) Funciones viernes, sábado y domingo
- BANDERA Bandera 76 (714403) Desde las 11 Hrs. "La joya del Nilo" y "Dos briones tras la esmeralda perdida" (14) \$ 160
- CALIFORNIA Irarrázaval 1568 (2230976) 16.15, 19 y 21.45 Hrs. "Echame la pelota chica" (14) \$ 250 y \$ 300
- CERVANTES M. Cousiño 134 (381894) Desde las 11 Hrs. "Orwell 1984" (18) \$ 200
- CENTRAL Huérfanos 930 (333555) Desde las 11.30 Hrs. "La búsqueda" (21) \$ 250 L. a V. 60 años \$ 160
- CAPRI Monjitas 825 (392414) Desde las 10 Hrs. Academia de conductores, "Rambo" y "El hombre del zapato rojo" (14) \$ 90
- CINELANDIA Puente 540 (6967532) Desde las 11 Hrs. "Intimididades de dos jóvenes mujeres" y "Juegos eróticos" (21) \$ 140
- CITY Agustinas 1022 (696687) Desde las 11 Hrs. "Los matasanos" (18) \$ 170
- CONTINENTAL P. Bulnes 57 (6960735) Desde las 11.30 Hrs. "El protector" (18) \$ 120
- DEL ANGEL San Antonio 255 (333605) 16 y 21.45 Hrs. "Cine arte" \$ 220 Estud. \$ 150
- DUCAL Agustinas 777 (335375) Desde las 11 Hrs. "Amadeus Mozart, la verdadera historia" (18) \$ 250
- EL GOLF Apoquindo 3368 (2313485) 19.30, 19 y 22 Hrs. "Una razón para vivir" (14) \$ 300
- FLORIDA Estado 226 (380578) Desde las 11.30 Hrs. "Remo Williams" (men) \$ 200 L. a V. may. 60 años \$ 160
- GRAN PALACE Huérfanos 1178 (6960082) Desde las 10.30 Hrs. "El Dr. Zhivago" (18) \$ 230
- HUELEN Huérfanos 779 (331603) Desde las 11 Hrs. "La cencien-

- ta" y "Los aristogatos" (men) \$ 200 L. a V. may. 60 años \$ 160
- HUERFANOS Huérfanos 930 (336707) Desde las 11.30 Hrs. "Echame la pelota chica" (14) \$ 230 L. a V. may. 60 años \$ 160
- IMPERIO Estado 235 (397960) Desde las 11 Hrs. "El regreso de los muertos vivientes" (21) \$ 230
- KING Huérfanos 840 (332838) Desde las 11 Hrs. "Una razón para vivir" (14) \$ 230
- LAS CONDES Apoquindo y Noruega (2208816) V Festival cine diners club. 16, 19 y 22 Hrs. "El romance de Murphy" (14) (Sally Field y James Garner)
- LAS LILAS E. Yáñez y J. de Dios V. (2317156) 16.30, 19 y 22 Hrs. "El regreso de los muertos vivientes" (21) \$ 300
- LIBERTAD Vivaceta 1680 (773454) Desde las 14 Hrs. "Hijas de la violencia" y "Delito en la playa del vicio" (21) \$ 80
- LIDO Huérfanos 680 (330797) Desde las 11 Hrs. "Manhattan Sur" (18) \$ 230
- LO CASTILLO (Cine Bar) C. Goyenechea 3820 (2421345) 16 y 21 Hrs. "El Dr. Zhivago" (18) \$ 250 y \$ 300
- MAIPO San Pablo 4231 (731982) Desde las 14 Hrs. "Ese oscuro objeto del deseo", "Puño del dragón" y "Un detective suelto en Hollywood" (21) \$ 90
- MAYO Monjitas 878 (391201) Desde las 10 Hrs. "Caricias de amantes", "Perversión de mujeres" y "Las noches sexuales de Dracula" (21) \$ 140
- MODERNO G. Avenida 6544 (5212721) Desde las 14 Hrs. "El exterminador 2ª parte", "Relaciones inconfesables" y "Angel, niña de día mujer de noche" (21) \$ 90
- NILO Monjitas 879 (391201) Desde las 10 Hrs. "Ruby, 15 años, marcada por el sexo", "Una dama solitaria" y "Tiernas primas" (21) \$ 140
- NORMANDIE Alameda 139 (392749) 15.30, 18.30 y 21.30 Hrs. "Hijos de la guerra fría" (18) \$ 180 Estud. \$ 120 (Pachi Torrealba-Eugenio Morales)
- OPERA Huérfanos 837 (330176) Desde las 10 Hrs. "La perversa" (21) y show strip con las gaitas del paseo Huérfanos \$ 170
- ORIENTE P. de Valdivia 090 (231751) 16, 19.15 y 21.45 Hrs. "Cotton Club" (14) \$ 250 y \$ 300 L. a V. may. 60 años \$ 200
- PEDRO DE VALDIVIA P. de Valdivia 1719 (2238546) 16, 19 y 22 Hrs. "Manhattan Sur" (18) \$ 300
- PLAZA Compañía 1068 (6984714) Desde las 10 Hrs. "La cárcel más loca del mundo" y "Los gansos salvajes" (18) \$ 160
- PRAT San Diego 2119 (5550754) Desde las 14 Hrs. "Conan, el defensor" "Las técnicas secretas del Kung Fu" y "Lo mejor del Kung Fu Shaolin" (14) \$ 100
- PROVIDENCIA M. Montt 052 (42867) Festival de Teatro Pedro de la Barra
- REAL Compañía 1040 (696555) Desde las 11.15 Hrs. "Rocky IV" y "007 en la mira de los asesinos" (men) \$ 180
- REX I Huérfanos 735 (331144) Desde las 12 Hrs. "El gemelo" (18) \$ 230
- REX II Huérfanos 735 (331144) Desde las 11 Hrs. "El misterio de la fosa maldita" (14) \$ 230
- REX III Huérfanos 735 (331144) Desde las 11.30 Hrs. "Quiero decirte que te amo" (18) \$ 200
- RIO Monjitas 743 (333550) Desde las 11 Hrs. "El amante de bolsillo" "Entre nosotros" y "Terminator" (21) \$ 120 jueves \$ 80
- RITZ San Antonio 50 (380613) Desde las 10 Hrs. "La edad de la vaselina", "Las mujeres son cosa de hombres" y "Crimen en el internado de Señoritas" (21) \$ 120
- ROXY Huérfanos 1055 (6980809) Desde las 10 Hrs. "Tiernas primas", "Infidelidad" y "Las danesas del placer" (21) \$ 140
- SALA LILA Vitacura 6780 (2242466) 15.30, 19.15 y 22 Hrs. "Amadeus Mozart, la verdadera historia" (18) \$ 250 y \$ 300
- SALA VERDE Vitacura 6780 (2242466) 15.15, 18.45 y 21.30 Hrs. "El gemelo" (18) \$ 250 y \$ 300
- SANTA LUCIA Alameda y San Isidro (336666) 15 y 19.30 Hrs. "Lo que el viento se llevó" (14) \$ 220
- YORK Agustinas 1022 (6966687) Desde las 11 Hrs. "Decamerón fuertísimo" (21) \$ 170
- 173 (774164) Jueves: "Triptico" de Sofocles y Esquilo
- FORUM Providencia 2633 (2517406) Viernes: "No hay perno que dure 100 años" de Guzmán y López y "Amor a la africana" de Aguirre
- HUMORESQUE San Ignacio 1249 (5567669) 20.30 y 22.30 Hrs. "El cometa Kola"
- LA COMEDIA Merced 549 (391523) Jueves: "Lo que está en el aire" de Ictus y Carlos Cerda
- LA FERIA C. Exeter 0250 (377571) Jueves: "El crimen de los granitos de pimienta y otros cuentos" de La Feria
- LA TAQUILLA Los Leones 238 (231099) Miércoles: "Ardeniente paciencia" de Antonio Skarmata
- MONEDA Moneda 920 (715451) Jueves: "Los matarifes" de Luis Rivano
- MUNICIPAL Agustinas 794 (712900) Miércoles: Conciertos 1986
- OPERA Huérfanos 837 (330176) Jueves: "Con la camiseta puesta" de Fernando Josseau
- PICARESQUE Recoleta 345 (776885) 20.30 y 22.30 Hrs. "Venga el burro y el cometa" con Canuto Valencia, Vidella Carvallo, Alro Vega
- U.C. J. Washington 26 (465652) Sala 2: 15.30 Hrs. "Habla de Laura" de Egon Wolff. Sala 1: Martes: "Pueblo del mal amor" de J. Radrigán

## MANIFESTACIONES CULTURALES

- CENTRO CULT. DE LOS ANDES A. Ovalle 1465 (711948) Miércoles: Trío andante. Obras de Mozart y Beethoven
- INST. CHILENO ALEMAN Esmeralda 650 (383185) Literatura 19 Hrs. Recital poético del Grupo Creación
- INST. CHILENO FRANCES Merced 298 (332306) Homenaje a Marguerite Durrán y Nairobi, conferencia internac. de las mujeres
- INST. CHILENO NORTEAMERICANO Moneda 1467 (6963215) Música 11 y 16 Hrs. Audiciones de clavecín de Bibiana Jaramil. Exposiciones oleos y fotografías
- INST. CHILENO ITALIANO Museo Casa Colorada, Merced 860 Exposición fotográfica de Todorico Elsasca "Carnaval de Venecia"
- INST. CULT. BCO. DEL ESTADO Alameda 125. Exposición de Sellos egipcios
- ISIDORA ZEGERS Compañía 1264, 19 Hrs. Ciclo cine japonés
- KLIP República 5. Martes: "El parque forestal visto por pintores chilenos"

## TEATROS

- ARTE CAMARA NEGRA A. Lope de Bello 0126 (2515638) Jueves: "El amante" de Harold Pinter
- DEL ANGEL San Antonio 255 (333605) La Cercha 20 Hrs. "La cantante calva" de Ionesco
- CAMILO HENRIQUEZ Amunátegui 31 (6961412) Martes: "Buenas noches Mamá" de Marsh Norman
- EL CONVENTILLO 1 Bellavista 173 (774164) Martes: "La muerte de un vendedor" de Arthur Miller
- EL CONVENTILLO 2 Bellavista

Raquel Argandoña

# "Estoy aprendiendo a querer a la Quintrala"

- "No es que justifique todos sus crímenes, pero estoy entendiendo su soledad y sus acciones", agrega la protagonista de la serie de TVN
- Anuncia que después de este trabajo "quiero ser mamá y dedicarme a mi hijo"

"Estoy aprendiendo a querer mucho al personaje de la 'Quintrala', señala Raquel Argandoña la protagonista de la miniserie de Televisión Nacional basada en la vida de Catalina de los Ríos y Lisperguer.

La animadora de televisión se refiere a los dos roles que debe interpretar en la producción histórica: "Catalina madre sentía un odio grande por su hija, era de carácter fuerte, dominante y tenía un conflicto constante entre el bien y el mal, entre Dios y el Diablo. Defendía a los Lisperguer sobre todas las cosas". Y agrega: "Encuentro que era más mala la madre que la hija, con lo que no estoy justificando todas los crímenes de 'La Quintrala',

pero sí algunos. Hay que pensar que creció en un ambiente violento, viendo cómo se azotaba a los esclavos... para ella eso era algo normal".

Raquel Argandoña, quien luce muy delgada, comenta que se ha sentido a gusto entre sus compañeros de filmación porque todos la han acogido bien. Por su parte, actores, director y gente de producción coinciden en que la ex lectora de noticias "es una persona muy llana a todo y que dará una sorpresa en este nuevo trabajo de actriz de televisión.

Las expectativas que ha despertado la realización de la miniserie hacen suponer que ésta tendrá un alto rating. Raquel Argandoña di-

ce: "Yo estoy segura de que el público la va a recibir bien, aquí hay parte de los mejores actores del país y la producción se está haciendo con un gran despliegue y preparación".

Sobre su situación al estar inmersa en este mundo de vestuarios, escenografía y cámaras dice que no le ha sido ajeno porque "yo estoy acostumbrada a estar en este ambiente de mucha gente y elementos de televisión".

## QUIERE SER MAMA

Por su participación en "La Quintrala" Raquel Argandoña ha dejado de lado todos sus otros compromisos laborales, según lo expresa: "Bueno, primero debo aclarar que mi marido



El trabajo de Raquel Argandoña en la miniserie "La Quintrala" ha sido calificado como bueno por sus compañeros de filmación.

(Eliseo Salazar) está primero siempre ante cualquier trabajo, y él me ha apoyado ciento por ciento en esto aunque desgraciadamente ahora no esté conmi-

go. Todo lo demás lo he dejado de lado por hacer "La Quintrala".

Sonriente y ante el espejo mientras su peluquero Patricio Araya le arregla el

cabello después de una grabación en la Casona de Las Condes, confiesa que una vez finalizadas las filmaciones su deseo es ser madre para "después dedicarme a mi hijo", dice con seguridad. Y ante la pregunta de si está embarazada responde con picardía. "No, estoy esperando que Eliseo (Salazar) vuelva de Europa..."

## CONTRATO HASTA DICIEMBRE

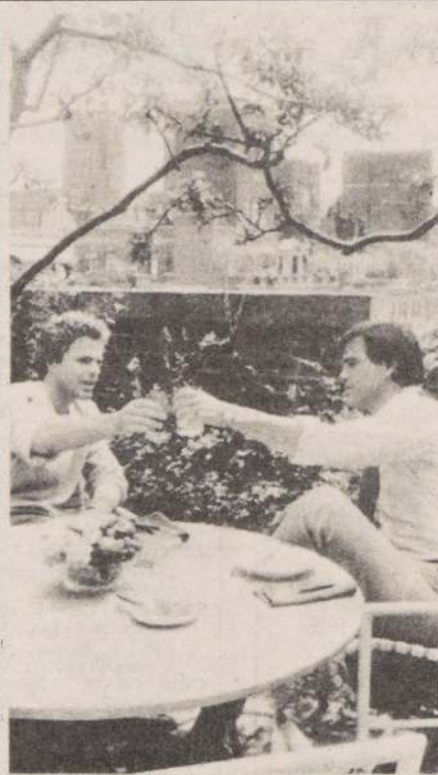
Confirma que su contrato con Televisión Nacional, concluye a fines de diciembre y que es posible que haga un estelar próximamente.

Tampoco descarta la idea de hacer otro trabajo similar al de "La Quintrala", para lo cual se ha preparado con detalle, incluso viendo mucho teatro.

Se confiesa pionera en muchas cosas. "Fui la primera en leer noticias, en hacer estelares y ahora en tener el rol protagónico de una serie sin ser actriz, pero no sólo ha sido cosa de atreverse sino de prepararse responsablemente para los desafíos que he decidido enfrentar".

## LA FAMA TIENE SU PRECIO

El enigma continúa. Las vidas de los tres amigos toman caminos diferentes. Caminos con infinidad de obstáculos que deben sortear para conseguir la fama. Y es a través de las situaciones que viven, siempre tratadas en un halo de suspenso, que iremos reconstruyendo este dramático caso policial.



# CELEBRIDAD

HOY  
21:30 hrs.



Televisión Nacional de Chile

## "Los niños están en contacto con el arte"

□ Señala Eduardo Vila, director técnico del programa "Crecer Cantando", cuyo objetivo es fomentar el gusto musical y artístico en los escolares por medio de la formación de coros y la apreciación de espectáculos culturales del Teatro Municipal

"Estamos logrando que los niños se enriquezcan en cuanto a su desarrollo cultural porque en contacto con los valores del arte crecen emocionalmente", señala Eduardo Vila, director técnico del programa "Crecer Cantando" del Teatro Municipal y subdirector del Coro Profesional de Santiago.

Manifiesta que el proyecto ideado para fomentar el interés por la música en los jóvenes ha logrado una gran respuesta y entusiasmo de parte de los profesores de música, directores de colegio y de los mismos pequeños. Además -dice- hemos entrado en un medio que antes había sido privado.

Señala el profesional que los objetivos más ambiciosos del "Crecer Cantando" son extender la labor que ofrece a todo Chile y apuntar a la creación de una escuela coral en el país.

Con el apoyo del Ministerio de Educación y de las Municipalidades de la Región Metropolitana el programa está apoyando en el terreno mismo, a través de monitores, la labor del profesorado en la formación musical e impulsando la formación de coros en nuestro medio. "Queremos aumentar la cantidad de coros inscritos -afirma Eduardo Vila- hay 120 coros más que se van a monitorear también vamos a iniciar una nueva modalidad en los cursos de capacitación que ofrecemos al profesorado ya que se pondrá la exigencia de rendimiento. El año pasado bastaba con la asistencia, ahora pedimos más que eso porque queremos llegar a formar una escuela coral en el país".

Otra modalidad destacable del "Crecer Cantando" es que permite que los niños de los colegios inscritos en el programa puedan

asistir libremente a los ensayos generales de cualquiera de los espectáculos que ofrece el Teatro Municipal, sea ópera, ballet o conciertos.

Es así como se programaron 20 funciones de ballet para estudiantes de educación media y básica las cuales se extenderán hasta el 26 de este mes.

### LABOR SOCIO-CULTURAL

Alejandra Sierra, profesora de música e integrante del Coro Profesional de Santiago es una de las monitores que ha trabajado tanto en el Teatro Municipal como en terreno con los niños y profesores, al igual como lo están haciendo otros integrantes del conjunto coral de Santiago.

Ella relata con entusiasmo su experiencia: "Esta ha sido para mí una actividad enriquecedora y gratificante. Al principio había muchas cosas que vencer como ir a las escuelas, incentivar a los alumnos y maestros. Pero felizmente los directores de los establecimientos educacionales han acogido muy bien esta idea y los profesores de música están viniendo a los cursos de capacitación al Teatro, a retirar las entradas para los espectáculos que pueden apreciar los niños y han colaborado con entusiasmo en la formación de coros en los colegios. Nos encontramos a veces con profesores que no son de música y hacen clases de esta disciplina en escuelas. Ellos también han recibido nuestro apoyo y conocimientos y a la vez se está tomando conciencia de la importancia del profesor de música".

Sobre su trabajo en terreno manifiesta: "Es muy agradable hacerlo directamente con el profesor en el colegio, es una motivación diferente para los niños."



Los escolares de diferentes establecimientos educacionales llenan constantemente el Teatro Municipal apreciando los espectáculos que allí se ofrecen gracias al programa "Crecer Cantando".



Jessie (Ana Reeves) y Thelma (María Cánepa) en un momento cumbre de su última conversación, en la obra de Marsha Norman "Buenas Noches, Mamá", un llamado al replanteamiento de las relaciones familiares.

## CRITICA TEATRAL

# "Buenas Noches, Mamá"

El grupo independiente "Pequeño Teatro" presenta en la sala Camilo Henríquez el drama de Marsha Norman, "Buenas Noches, Mamá". La calidad de la pieza, el nivel de producción, la labor concreta de la dirección de Fernando González y el impactante duelo de actuaciones de sus dos intérpretes, convierten este trabajo en un auténtico suceso. Resalta, en primera instancia, la validez de considerar como estrenos creaciones actuales trascendentes de la dramaturgia mundial, con una problemática universal valedera y luego, la forma en que una entrega con talento, y claridad se sitúan a la altura exigida por el texto.

### LA OBRA

Llega tras la puesta en escena en "El Conventillo" de "La Muerte de un vendedor" de Arthur Miller cuya propuesta conserva su vigencia a través de las décadas mostrando la tragedia de Willy Loman y su holocausto privado en pro de los cánones del consumismo exitista. Señala, como tantas obras de nuestro tiempo, la profunda crisis en las relaciones humanas, la ausencia de verdad en el contacto diario entre personas relacionadas en forma tan estrecha como Thelma, la madre y Jessie su solitaria hija.

La incomunicación y desajuste constante entre ambas mujeres comunes y corrientes emana de una conversación planteada en términos críticos, a la manera de las tragedias griegas y ciñéndose a las unidades de lugar, tiempo y acción. En la mejor

tradición de Tennessee Williams, con toques del aporte de Edward Albee, estas dos criaturas inmersas en su habitat rural, deben abocarse a un adiós definitivo. Jessie, la hija, anuncia su suicidio y dedica 105 minutos a preparar a su progenitora para su vida posterior y, a la vez, a entregarle las razones de su inalterable determinación.

Marsha Norman alcanza en su quinta obra teatral no sólo el Premio Pulitzer 1983, sino un sentido, del ritmo y del suspenso, sin sacar a sus antagonistas del ámbito físico que es prolongación de ambas y reflejo de su palpable y trágico error de amor. Existe este lazo vital entre ambas pero ninguna de las dos es capaz de entregarlo, en forma efectiva. La madre es tan egotista como arbitraria, tan dependiente como dominante y ha regido toda su existencia por un principio obsesivo de no entregar la verdad cuando ésta pueda resultar hiriente o brutal. De este silencio y de la ingenuidad de la mujer, más la actitud similar de la hija sugiere la desolación de esta última. Triste, sin horizontes, ahogada en su modesta rutina, lejos de un hijo problema, de un esposo perdido y de su propia enfermedad latente, Jessie decide existencialmente dar un paso real. Tomará su propia vida.

### DIRECCION Y ACTUACION

Este tipo de obra precisa un director maduro, serio y que haya sobrepasado las humanas tentaciones de lucimiento y búsquedas de van-guardias efectistas. Fernan-



por  
**YOLANDA MONTECINOS**

do González vive el mejor momento de su interesante trayectoria. Todo sigue la línea central de la obra, busca poner en acción las evidentes condiciones de dos actrices escogidas de modo inteligente y se apoya en la tarea bien concertada de Sergio Zapata en lo plástico. Cada objeto, detalle, secreto y pequeño, rutina en la existencia de estas solitarias, tiene un rol en sí mismo y durante el gran diálogo decisivo en el que la hija orientará a su madre en cómo seguir viviendo sola. En este sitio concebido de modo realista gravitan también los seres lejanos, hermanos, cuñada, hijo y marido de Jessie. Todo tiene el color y la textura, muy bien señalados por la iluminación de Jorge González, en un realismo casi doloroso.

Marsha Norman no fue objeto de una re-creación por parte del equipo realizador. Su obra llega con claridad, resolviendo situaciones, imponiendo al espectador la

perspectiva de extraer conclusiones, reflexionar en planos diversos desde el psicológico al ético, luego de seguir en total abstracción la representación de dos vidas equivocadas, María Cánepa y Ana Reeves asumen, con propiedad, un contrapunto, una dicotomía que es, sin embargo, trágicamente simbiótica y a la vez, excluyente. La primera es la madre ingenua, dominante, encantadora, egotista y siempre natural, defendiendo con progresiva angustia su derecho a mantener viva a su propia hija. Gran actriz, María Cánepa brilla aquí como en su inolvidable actuación de "¿Quién le tiene miedo al lobo?".

Ana Reeves marca el ritual doméstico de una despedida. Sus actos son mecánicos, intensos sin ser absorbentes y tiene en la madre el único eco real. Pero persiste la posición definitiva, la serenidad que sólo se gana tras largas reflexiones y dolores de cumplir con su acto suicida. Voz, presencia, énfasis y sólo muy levemente algún desgarramiento, irán graduando una lenta marcha hacia su destino. Consigue, casi en un duelo real, extraer de su madre las dolorosas verdades sobre su progenitor, su enfermedad y su existencia en general, confirmando aun más la validez de su determinación. Puede decirse que tal como la autora propone la verdad como única salvación contra la soledad, este binomio de grandes actrices chilenas son también ejemplos de honestidad y talento y de una radiante verdad teatral. Por eso, la obra desgarradora, convence y provoca a reflexión.



El hombre se enfrenta a la máquina. Peligra una tradicional forma de ganarse la vida, la del cargador vegino.

## Cargadores de la Vega sobreviven al progreso

Estos personajes típicos del sector Recoleta se niegan a sucumbir a la mecanización. Sus enemigos son los "bins", los "pallets" y las grúas horquilla

Pese a que la máquina atenta contra ellos, los duros, fuertes y rudos cargadores de la Vega se niegan a morir como estirpe. Sus ingresos se han visto seriamente debilitados y sus enemigos tienen nombres en inglés: los "bins" (cajones de grandes proporciones) y los "pallets" (cajones chicos que son apilados sobre una plataforma de madera) junto a las grúas horquilla todo lo cual, además de traer el progreso pone en peligro una tradicional forma de ganarse la vida.

Reconocibles por sus paños alrededor del cuello, rodean todo el sector de Avenida La Paz, atentos a la posibilidad de un trabajo. Son "talleros" y alegres, pero sus rostros dejan de reflejar alegría cuando se les pregunta qué les parece la utilización de las grúas horquilla, o las "Yale", como las llaman ellos. "Antes todo era mejor para nosotros —indica el "Chago", Santiago Garrido, de 25 años— los "Yale" no deberían existir. Ahora hasta las naranjas están llegando en "bins". En un día bueno uno se hace 800 pesos, pero esos días hay que adivinarlos; uno malo nos deja 200". Nos indica que va a tener que buscar otros rumbos ya que es casado y tiene dos hijos.

Para el "Beto", Alberto Aros, de Osorno, la situación es similar. La diferencia es que no piensa retirarse, porque lleva más de diez años trabajando como cargador, porque le gusta el ambiente

de la Vega y también debido que a los 37 años no sabe hacer otro trabajo. "Chis. ¿Usted me pregunta por los "Yale" esos son los que nos quitan la pega. Ahora apurado me hago 2 lucas semanales, antes ganaba el doble". Su jornada comienza a las 7 A.M. y termina a las 19 horas. No trabaja los fines de semana "porque con la movilización uno sale para atrás".

Lo dicho es repetido por Jaime Ortega, Juan Carlos Lisboa y otra decena de cargadores, hasta algunos de los llamados "Punk", los más jóvenes, que usan el paño en la cintura, por lo que reciben el apodo.

El progreso se nota en la Vega, sus locales son más higiénicos, más amplios, más acogedores, la mecanización se hace evidente. Pero la nostalgia de otros tiempos, es lugar común en los que allí trabajan. Don Enrique, dueño de una pensión del mismo nombre, la preferida de los cargadores debido a los precios y la calidad de sus comidas, nacido y criado en la Vega, piensa que los nuevos reglamentos y disposiciones, junto a la modernización, le quitan toda la mística al lugar.

Sus precios han debido bajar y ya son pocos los que se comen un caldo de cogote de gallina a las 8.30 de la mañana. Con la melancolía de los tiempos buenos estos personajes típicos del barrio Recoleta se niegan a sucumbir ante el progreso.

En UCI de Clínica Indisa

## Sergio Silva recibió el saludo de sus hijos en "Día del Padre"

Emotivo gesto confundió la esperanza y el amor en un ambiente de recogimiento y oración por su pronto restablecimiento. Su padre, esposa y hermanos junto a sus seis hijos y cinco nietos le saludaron con las flores que más le gustan: claveles

Un emotivo saludo de su familia recibió ayer en la Clínica Indisa el profesional de radio y televisión Sergio Silva Acuña. Hasta la Unidad de Cuidados Intensivos, donde se encuentra internado, llegaron su esposa, hermanos, el padre, sus seis hijos y cinco nietos. Dos ramos de flores, de las que más le gustan simbolizaron el amor y los deseos de su pronta recuperación. Los claveles que se depositaron junto al destacado hombre de las comunicaciones en nuestro país, fueron el mejor homenaje brindado por los familiares directos.

El diario La Nación quiso también estar presente en este instante y dejar impreso este momento, que compartió ayer pasado al mediodía junto a la familia Silva Acuña. Naturalmente la emoción fue el actor principal, emoción que junto al dolor se transformó en esperanza y fe.

Unas horas de recogimiento y oración invadieron la sala de espera de ese establecimiento asistencial, contigua a la Sala de Cuidados Intensivos —UCI— donde se le brinda atención médica ininterrumpida junto a los ojos atentos de los hijos y esposa que vigilan día y noche esperando síntomas de franca recuperación, sentimiento que comparten sus amigos y el público en general.

### SIGNOS IMPORTANTES

Una de sus hijas señaló en esta ocasión que en los últimos días, el paciente ha reaccionado al dolor y al cariño y algo de mucha significación: no se le están administrando medicamentos, tampoco antibióticos y una sonda de alimentación es el único elemento extraño a su organismo que tiene anexo.

Sergio Silva entró en estado de shock a mediados de febrero cuando ingresó de urgencia a la Clínica Refina de Viña del Mar, para ser tratado de una arritmia. De acuerdo a las versiones emanadas desde entonces, el locutor reaccionó en forma negativa al tratamiento de emergencia que recibió en esa oportunidad, acción que derivó en un coma mediano.

Desde ese establecimiento fue trasladado, posteriormente, a la Clínica Indisa, donde se le imparte un tratamiento exhaustivo, desde el 21 de abril último. También estuvo internado en el Hospital Militar.



Su hija mayor, María Victoria, junto a sus tres hijas ingresan a la Unidad de Cuidados Intensivos a saludar al destacado hombre de radio y televisión.

En escuela popular

## Incentivan el talento artístico en menores de escasos recursos

Un grupo de 100 niños y jóvenes de escasos recursos desarrollan sus aptitudes artísticas en la "Escuela Popular de Arte Escénico" patrocinada por el Ministerio del Interior.

El establecimiento, que funciona en el local de la Casa Cultural y Social de la Municipalidad de Santiago, da la oportunidad para que menores de diversas comunas de la Región Metropolitana, conjuntamente con sus estudios regulares, puedan seguir clases de teatro y montar obras bajo la tuición de profesores especialistas.

Según su director y fundador, Juan de Rosa Ventura, el centro fue creado en 1981 "con un objetivo social, porque la gente del pueblo no tiene el privilegio de llegar a los altos estratos del arte debido a su situación económica, ya que las entradas a los espectáculos tienen un alto costo y desconocen prácticamente el arte".

El ex actor de teatro, de 68 años, quien junto a su esposa, Raquelita Ferreira, dirige la escuela, destaca que ésta es la única en Chile por su carácter social, ya que "a los padres de los alumnos, la

mayoría obreros, se les entregan cinco mil pesos para los gastos que demande la permanencia de los estudiantes en los talleres de teatro, recitación y baile, que en total duran dos años".

Agrega el director que la escuela busca formar a los verdaderos talentos del pueblo, entregándoles una sólida educación cultural y artística, desviándolos de otros caminos que pueden ser nocivos para la juventud.

Indica, asimismo, que aparte del financiamiento que entrega el Departamento Social del Ministerio del Interior, administrado por la Municipalidad de Quinta Normal, gracias a una gestión del Presidente de la República, se ha dispuesto la construcción de un local apropiado, luego que por el sismo del año pasado quedó inhabilitado el establecimiento donde funcionaba.

Finalmente, informó que actualmente están trabajando en cuatro obras de teatro, dos de las cuales son musicales, llamadas "La gran ronda musical del mundo por la paz" y "La Vega Central está de fiesta", las que serían montadas próximamente en un teatro de la capital.



Cien menores de escasos recursos de diferentes comunas de la Región Metropolitana tienen la posibilidad de desarrollar sus aptitudes artísticas y teatrales en la "Escuela Popular de Arte Escénico", que recibe financiamiento del Departamento Social del Ministerio del Interior.



ZAPATILLA  
LAB. II  
\$ 6.390



## las mejores marcas

• SAN ANTONIO 140 LOCAL 54  
FONO: 393523  
• MONJITAS 660 FONO: 393945  
• PROVIDENCIA 2216-LOCAL 42-A

OFERTA  
DE LA SEMANA  
ZAPATO DE  
FUTBOL  
\$ 4.490

